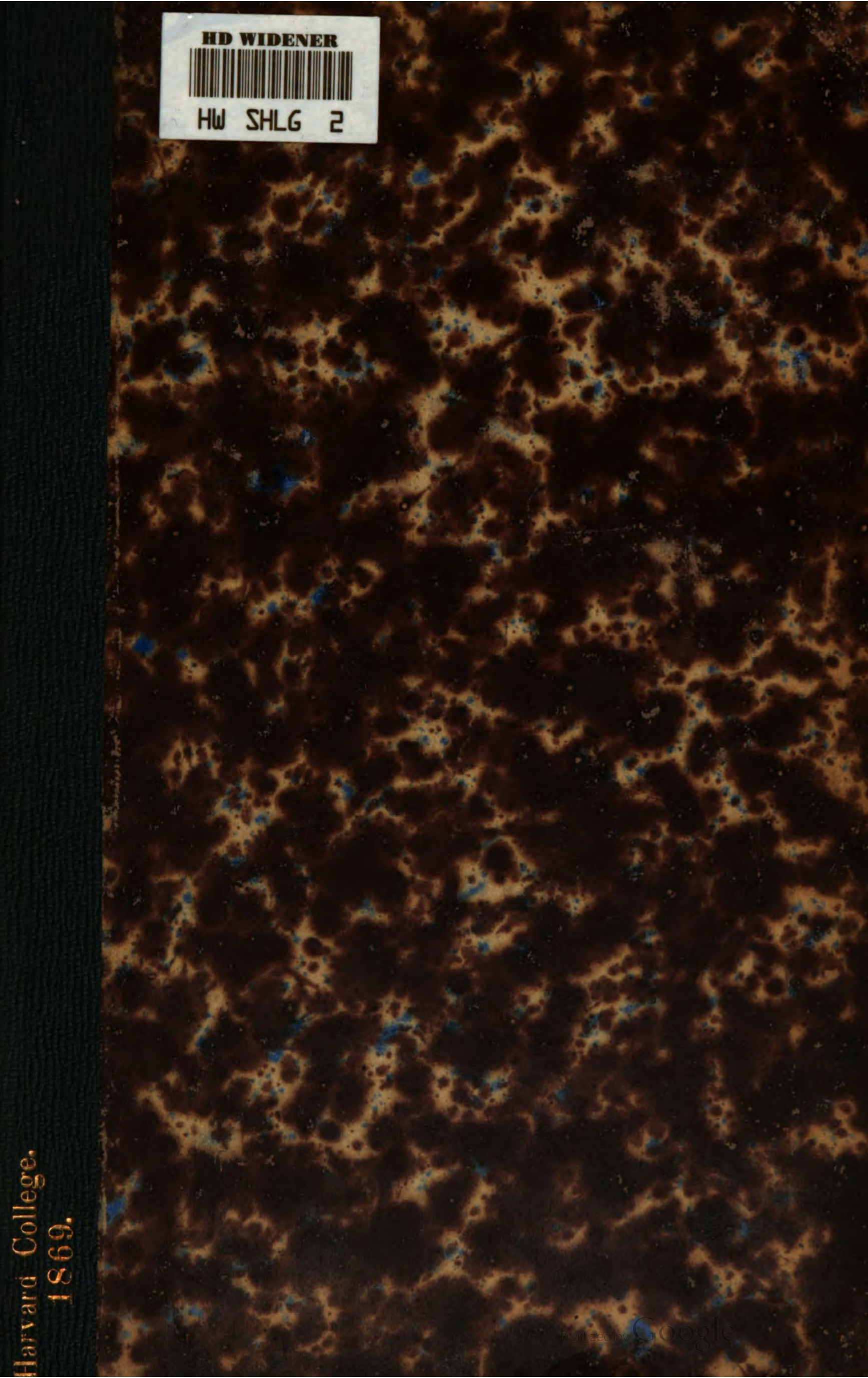
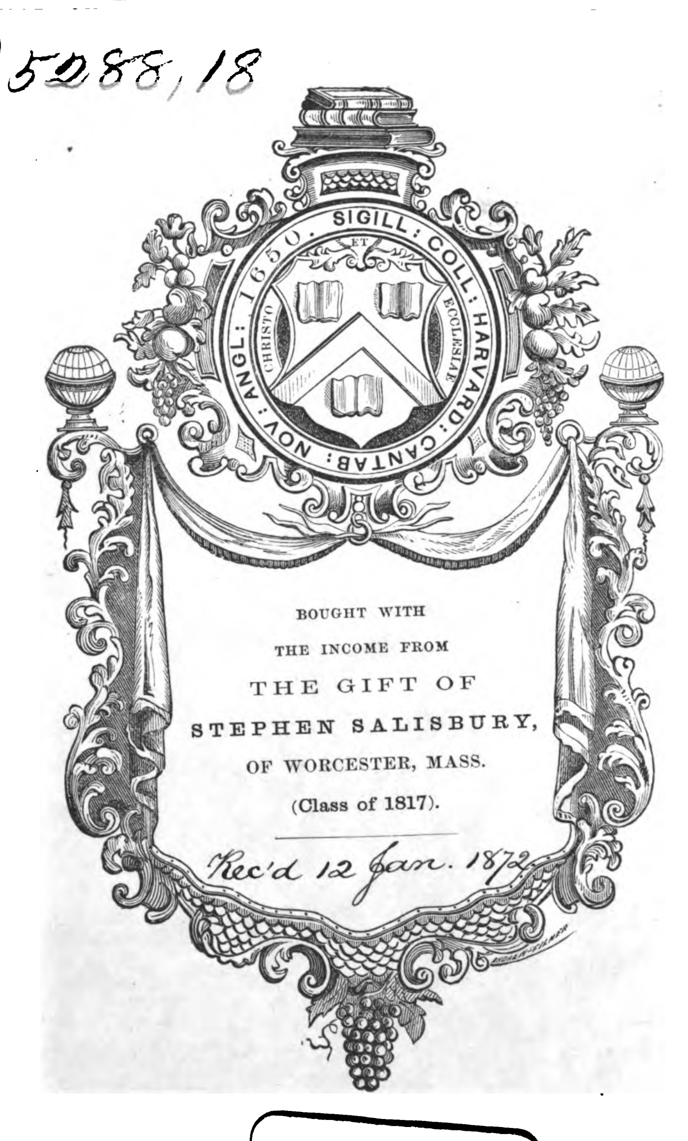

Harvard College.
1869.


SIGILL: COLL: HARVARD: CANTAB: NOV: ANGL: 1650.
CHRISTO ET ECCLESIAE
BOUGHT WITH
THE INCOME FROM
THE GIFT OF
STEPHEN SALISBURY,
OF WORCESTER, MASS.
(Class of 1817).
Rec'd 12 Jan. 1872.

# Lateinisches Elementarbuch

zunächst

für die Vorbereitungsclassen

des

Friedrich-Wilhelms-Gymnasiums

zu

Posen.

Von

A. S. Schönborn,

Professor.

Vierte, von Neuem durchgesehene Auflage.

Berlin 1869.

Ernst Siegfried Mittler und Sohn,

Königliche Hofbuchhandlung.

(Kochstraße Nr. 69.)

# Vorrede.

Was mich zu einer völligen Umarbeitung des ersten Theils meines Lateinischen Lesebuches bestimmt hat, ist Folgendes. — Das Buch sollte dazu dienen, den Schülern die gewöhnlichen Formen der Lateinischen Sprache im Wege des Uebersetzens fest einzuprägen, und zwar mehr als bei dem bloßen Auswendiglernen von Paradigmen der Fall ist; zugleich sollten sie in gleicher Weise mit den einfachsten syntaktischen Verhältnissen vertraut werden. Demgemäß hatte ich mich bemüht, das an wenig Paradigmen Erlernte von vorn herein in kleinen Sätzen zur Anwendung zu bringen und für den weitern Verlauf vom Einfacheren zum Zusammengesetztern fortzugehen. Die zu dem Zwecke in den früheren Auflagen des Buches getroffene Anordnung befriedigt mich aber nicht mehr. Für den Anfang war offenbar zu viel gefordert worden, wenn dem Knaben, der mit dem Latein meist die erste fremde Sprache erlernt, und zwar oft, bevor ihm die vornehmsten grammatischen Verhältnisse in seiner Muttersprache klar geworden sind, — wenn diesem, sage ich, zugemuthet wurde, er solle in wenigen Stunden fast alle möglichen Beziehungen des Nomen und Verbum in Numerus,

Genus, Casus, Tempus, Actio und bald auch in Modus auffassen, ihrer Form nach behalten und beim Uebersetzen in Anwendung bringen; für die Einübung der Formen waren außerdem der Sätze zu wenige. So hat denn das Buch mehr einen Anhaltspunkt für das Einüben der Formen und deren Anwendung abgegeben, als daß den Schülern die feste Auffassung der Formen durch das Buch zu Theil geworden wäre. Wo ausharrende Festigkeit des Lehrers nicht eher geruht hat, als bis der Schüler alles Einzelne klar aufgefaßt und dem Gedächtnisse sicher eingeprägt hatte, da mag es wohl seine Bestimmung erfüllt haben. Wo dagegen die Sache minder ernst von vorn herein genommen worden ist, da dürfte meist bald große Unsicherheit in Anwendung der Formen sich gezeigt haben. Dem ist nun in der neuen Umarbeitung theils durch eine größere Zahl von Beispielen, theils durch methodischeres Fortschreiten abgeholfen worden. Das Letztere ist, wie ich hoffe, besonders dadurch erreicht worden, daß erstlich Alles, was Ausnahme heißt, aus der ersten Hälfte des Buches verdrängt worden ist, sodann aber auch dadurch, daß die ganze Lehre von dem Genus und der damit zusammenhängenden Congruenz von den ersten Uebungen fern gehalten worden ist. Diese Lehre nämlich, welche zum größten Theil auf Regeln basirt ist, die nur ein rein mechanisches Aufmerken auf die Endung erfordern, und die ferner, wenn die zusammengehörigen Substantiva und Adjectiva verschiedenen Declinationen angehören, den Anfängern große Schwierigkeiten macht, zumal wenn noch Ausnahmen im Genus berücksichtigt und zweifelhafte Casusendungen nach anderweitigen Regeln nebenbei bestimmt werden sollen,

eignet sich für den Anfang gar nicht, indem hier offenbar das in beiden Sprachen Congruente hervorgehoben werden muß. Statt ihrer ist das Verbum entschieden in den Vordergrund gestellt worden. Denn die am Verbum sich manifestirenden Beziehungen der Thätigkeit und des Leidens, der Zeit u. a. m. müssen vor Allem erst klar aufgefaßt sein, wenn überhaupt ein sicheres und schnelles Fortschreiten eintreten soll; sie sind auch besonders geeignet, in das Verständniß sprachlicher Beziehungen einzuführen, da hier ein rein mechanisches Auffassen durch das Gedächtniß nicht ausreicht. Um aber Klarheit im Verständnisse, Sicherheit in der Anwendung der Verbalformen zu erlangen, müssen die Sätze, in denen dies Ziel verfolgt wird, möglichst einfach und frei von anderweitigen Bestimmungen sein. Dergleichen Sätze können methodisch nur an den Anfang treten, und eben darum ist mit solchen begonnen worden. Werden dagegen, wie meist der Fall ist, die angegebenen Verbalbeziehungen erst später an Sätzen, die schon erweitert oder zusammengesetzt sind, erläutert: so wird leicht die Hauptsache, um derentwillen sie da sind, übersehen, oder doch nicht gehörig berücksichtigt. Man ist zufrieden, wenn der Schüler von dem Vielen, was der Satz darbietet, wenigstens Einiges, vielleicht mancherlei faßt und trifft; hofft, das Fehlende beim weitern Uebersetzen nach und nach einbringen zu können, und — führt so unvermerkt den Anfänger in eine Unsicherheit hinein, die oft auf lange Zeit ein sicheres Fortschreiten hemmt. — Wenn demungeachtet die Lehre vom Verbum meist für den Anfang entschieden hinter das Nomen zurückgedrängt wird: so ist der Grund davon darin zu suchen, daß man die Menge der Verbalformen gefürchtet

hat. Aber, so weit meine Erfahrung reicht, wird das Paradigma eines Verbi (abgesehen von den für den Anfang entbehrlichen Infinitiven und Participien) weit leichter und sicherer erlernt und angewendet, als die zweite oder dritte Declination, und leicht wird dies selbst ohne alle Beihülfe einer Grammatik erreicht, wenn nur die Hauptsache, die Begriffe von Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft, von Thun und Leiden, den Anfängern klar geworden sind. In welcher Weise man dabei zu verfahren habe, um die Vielheit der Formen in eine leicht überschauliche Zahl derselben umzusetzen, zeigt das Buch selbst. Ich habe, wie daraus ersichtlich ist, für den Anfang von dem Gebrauche einer Grammatik ganz abgesehen, habe auf kein Auswendiglernen von Paradigmen gerechnet, sondern vorausgesetzt, daß die Formen bei dem Uebersetzen und durch dasselbe gelernt werden. Für den Anfang gehört freilich einige Festigkeit dazu, daß man nicht ruhe, bis erst wenige Formen dem Gedächtnisse der Schüler fest eingeprägt sind, bevor man zu andern übergeht. Was man aber dabei für den Anfang an Zeit einbüßt, ersetzt sich später reichlich durch das schnellere Fortschreiten der Schüler, was nicht ausbleiben wird. — Wenn ich ferner die Einübung der Verbalformen synoptisch durch die drei ersten Conjugationen vorgenommen habe: so bin ich dabei von dem Erfahrungssatze ausgegangen, daß ähnliche Dinge am sichersten durch Vergleichung und Gegenüberstellung derselben erkannt werden, weil auf diese Weise neben den Aehnlichkeiten auch die Verschiedenheiten derselben am meisten sich bemerklich machen. Verwirrung hat sich mir dabei keinesweges gezeigt und ist auch nicht zu fürchten, weil die Unterschiede der einzelnen Conjuga-

tionen in den meisten Fällen in einem fast constanten Vocalwechsel bestehen. Wie bei den Conjugationen, so bin ich auch bei den Declinationen, und zwar aus gleichen Gründen wie dort, verfahren. Die vierte Conjugation und die letzten Declinationen aber habe ich, zumal da sie sich für den Anfang leicht entbehren lassen, anfänglich ganz außer Auge gelassen. Leicht findet sich der Knabe später auch in ihnen zu Rechte, wenn er bei dem Erlernen der übrigen Formen auf das Beachten der Verschiedenheiten und Aehnlichkeiten aufmerksam geworden ist. — Dafür, daß ich beim Conjugiren und Decliniren von der dritten Bildungsweise ausgegangen bin, hat mich einerseits der starke Lautwechsel bestimmt, der gerade in diesen Formationen stattfindet (denn die stärkere Verschiedenheit wird leichter aufgefaßt, als wenig sich unterscheidende Formen), sodann der Umstand, daß das Kind durch Erlernung namentlich der zwei ersten Conjugationen leicht verwöhnt wird und sich hinterher wenig geneigt zeigt, den stärkeren Lautwechsel der dritten Bildungsweise aufzufassen. Ueberdies wird zugleich nach Erlernung der dritten Conjugation ein abgesondertes Erlernen der ersten und zweiten fast unnöthig, was umgekehrt nicht der Fall ist. — Einer weitern Begründung der im Buche getroffenen Einrichtung bedarf es wohl nicht. Für Repetitionen bietet das Buch fast überall vielfache Gelegenheit dar; wer aber feste Punkte für dieselben wünscht, dürfte sie am geeignetsten eintreten lassen: nach §. 11 für die Praesentia, nach §. 20 für die Tempora Indicativi der drei ersten Conjugationen, nach §. 25 für die drei ersten Declinationen, nach §. 35 für die meisten Formen (excl. der zusammengesetzten Zeiten und Infinitivi) der drei ersten Conjugationen,

nach §. 42 für sämmtliche Formen der genannten Conjugationen, nach §. 46 für Adjectiva, Comparationen und Pronomina, nach §. 57 für sämmtliche Conjugationen, nach §. 63 für sämmtliche Declinationen u. s. w.

Ob das Buch in dieser neuen Gestalt den Anforderungen, die an ein derartiges Uebungsbuch zu stellen sind, ganz entsprechen wird, darüber steht mir kein Urtheil zu; auch sehe ich es selbst nur für einen Versuch an, den Lateinischen Elementarunterricht zu vereinfachen und methodischer einzurichten. Was zu thun übrig bleibt, was das Buch Fehlerhaftes an sich trägt, wo demnach und wie zu ändern ist, darüber wird mir jede Erinnerung und jeder Rath höchst willkommen sein, zumal wenn er von denen ausgeht, die durch den Gebrauch des Buches in den Stand gesetzt sind, aus eigener Erfahrung zu sprechen.

## §. 1.

Der Satz ist die Aussage eines Gedankens. Die Theile des Satzes sind das Subject (der Gegenstand, von welchem etwas ausgesagt wird) und das Praedicat (dasjenige, was von dem Gegenstande ausgesagt wird). Das Subject ist in den nachstehenden Sätzen ein Substantivum (Dingwort), das Praedicat ein Verbum (Zeitwort). — Die Veränderung des Substantivs geschieht durch Declination (es wird declinirt), die des Verbi durch Conjugation (es wird conjugirt). — Das Subject steht mit seinem Praedicate entweder im Singularis (Einzahl), oder im Pluralis (Mehrzahl). Es giebt also eine doppelte Zahl (einen doppelten Numerus).

Pater scribit. Patres scribunt. Frater canit. Fratres canunt. Mater legit. Matres legunt. Adolescentes ludunt. Soror edit. Milĭtes edunt. Canes currunt. Frater bibit. Pictor pingit. Infantes cadunt. Arbor crescit. Hannĭbal vincit. Homĭnes surgunt. Pestis furit. Ignes erumpunt. Hostis recēdit. Fures descendunt.

Der Bruder malt. Die Brüder malen. Die Schwester liest. Die Schwestern lesen. Die Menschen siegen. Das Feuer bricht aus. Die Bäume wachsen. Der Bruder steigt herab. Die Soldaten laufen. Die Mutter ißt. Die Feinde essen. Der Soldat weicht zurück. Die Diebe singen. Der Dieb trinkt. Der Hund wüthet. Das Feuer wüthet. Der Jüngling malt. Die Brüder spielen. Die Mutter fällt. Die Väter siegen. Die Feinde siegen. Die Schwestern singen. Der Soldat steigt herab. Der Vater steht auf. Die Hunde wüthen. Der Maler steht auf. Die Jünglinge weichen zurück.

## §. 2.

Die Verba, welche wie scribit, scribunt endigen, gehören der dritten Conjugation an; die ein a in der Endung haben (z. B. jurat (er) schwört, jurant (sie) schwören), gehen nach der ersten; das e der Endung bezeichnet die zweite Conjugation (z. B. ridet (er) lacht, rident (sie) lachen).

Imperātor incēdit. Imperatores incēdunt. Rex impĕrat. Reges imperant. Frater respondet. Fratres respondent. Homines errant. Adolescens paret. Canes remănent. Milites prorumpunt. Fur cedit. Dentes dolent. Mater vetat. Nubes cedit. Sorores clamant. Imber immĭnet. Infans clamat. Homo saltat. Infans ludit. Adolescentes saltant. Imperator vincit. Reges vetant. Milites parent. Pictor errat. Reges descendunt.

Der Dieb schreit. Die Diebe schreien. Die Kinder spielen. Der Jüngling weicht. Die Feinde weichen. Der Soldat tanzt. Der Bruder bricht hervor. Die Regen drohen. Der Zahn schmerzt. Die Schwestern tanzen. Der König antwortet. Der Soldat bleibt zurück. Der Feind steigt herab. Die Könige essen. Die Feldherren gehorchen. Die Diebe brechen hervor. Der Jüngling geht einher. Der Vater gebietet. Die Kinder lachen. Die Menschen schwören. Die Mutter läuft. Die Hunde weichen zurück. Die Schwester irrt. Die Väter verbieten. Der Maler antwortet. Die Könige siegen.

## §. 3.

Die Substantiva, welche sich im Pluralis auf es endigen, gehen nach der dritten Declination (der Sing. hat in dieser Decl. keine bestimmte Endung). Die Substantiva, welche sich im Singularis auf a (im Plur. auf ae) endigen, gehen nach der ersten Decl.; die mit der Endung us im Sing. (i im Plur.), wie auch die auf um im Sing. (a im Plur.) nach der zweiten Decl.

Mater tacet. Matres tacent. Filius tacet. Filii tacent. Filia tacet. Filiae tacent. Equi currunt. Ciconiae demĭgrant. Pratum viret. Prata virent. Rana natat. Plantae crescunt. Hostes pugnant. Malum immĭnet. Stellae occĭdunt. Bellum nocet. Cervus descendit. Femĭna vincit. Hostes remănent. Mala cedunt. Filius errat. Feminae

respondent. Miles ridet. Fur pugnat. Lupi prorumpunt. Equus cadit.

Die Töchter schreiben. Der Sohn schreibt. Der Wolf schadet. Die Feinde schaden. Der König antwortet. Das Pferd siegt. Die Frauen irren. Der Storch bleibt zurück. Die Uebel drohen. Der Stern geht unter. Die Frösche schwimmen. Die Söhne fallen. Die Väter irren. Die Söhne gehorchen. Die Pflanze wächst. Die Töchter tanzen. Der Soldat fällt. Die Hunde brechen hervor. Der Baum grünt. Die Frau spielt. Der Dieb zieht fort. Die Menschen kämpfen. Die Wölfe weichen zurück. Die Tochter lacht. Das Feuer schadet. Die Hirsche schaden.

§. 4.

Das Praedicat kann auch ein Substantivum sein; in diesem Falle wird das Praedicat mit dem Subjecte durch est (ist) oder sunt (sind) verbunden. Das Verbum (est, sunt) wird alsdann Copula genannt, und der Satz besteht aus drei Gliedern: Subject, Copula und Praedicat.

Lupus est bestia. Arbŏres sunt plantae. Ciconiae sunt aves. Cicĕro et Demosthĕnes sunt oratōres. Sol et luna sunt stellae. Homērus est poēta. Poëtae delectant. Aetna est mons. Aurum est metallum. Muscae sunt insecta. Rhenus est fluvius. Reges sunt amīci. Asĭni currunt. Servi parent. Frater est orator.

Die Wölfe sind Thiere. Die Brüder sind Soldaten. Die Fliege ist ein Insekt. Der Hirsch ist ein Thier. Der Dichter schweigt. Die Pflanzen wachsen. Cicero ist ein Redner. Der Mond geht unter. Der Krieg ist ein Uebel. Die Brüder sind Freunde. Die Pferde und Esel sind Thiere. Die Dichter lesen. Der Redner steht auf. Der Vater ist Soldat. Der Feldherr schwört. Der Bruder und der Sohn sind Sclaven.

§. 5.

Das Verbum, welches eine Ergänzung auf die Frage: wen oder was? erfordert, heißt Verbum transitivum (bezügliches Zeitwort), und die Ergänzung wird Object genannt. Ein Verbum, welches eine solche Ergänzung nicht hat, heißt ein Verbum intransitivum (nicht bezügliches Zeitwort). Der Casus (Fall) des Objects heißt Accusativus und steht auf die Frage: wen

oder was? Der Casus des Subjects heißt Nominativus, und steht auf die Frage: wer oder was?

| | 3te Decl. | 2te Decl. |
|---|---|---|
| Nom. sing. | pater der Vater. | fili-us der Sohn. |
| Acc. sing. | patr-em den Vater. | fili-um den Sohn. |
| Nom. plur. | patr-es die Väter. | fili-i die Söhne. |
| Acc. plur. | patr-es die Väter. | fili-os die Söhne. |
| | 2te Decl. | 1ste Decl. |
| Nom. sing. | metall-um das Metall. | fili-a die Tochter. |
| Acc. sing. | metall-um das Metall. | fili-am die Tochter. |
| Nom. plur. | metall-a die Metalle. | fili-ae die Töchter. |
| Acc. plur. | metall-a die Metalle. | fili-as die Töchter. |

Zeichen des Acc. sing ist m, des Acc. plur. meist s.
me mich, te dich, se sich.

Poëta laudat oratorem. Poëta laudat oratores. Amīcus vitupĕrat filium. Amici vituperant filios. Lupus lacerat bestiam. Lupi lacerant bestias. Servus decerpit folium. Servus decerpit folia. Fratres narrant historias. Rex condit urbem. Servi claudunt portas. Hostes delent urbem. Amici defendunt amicos. Frater videt rustĭcum. Puellae te vident. Amici me vituperant. Nubes tegit solem. Sol occĭdit. Fratres se dilĭgunt invĭcem. Homĭnes recēdunt. Puella videt montes. Sorores me laudant. Pictores delectant homines. Imperator me defendit. Parentes te dilĭgunt.

Die Mutter erzählt eine Geschichte. Die Mädchen lesen Geschichten. Die Soldaten vertheidigen den König. Die Söhne vertheidigen die Eltern. Die Landleute schließen das Thor. Der Feind vernichtet die Städte. Die Sonne bedeckt den Mond. Der Mond geht unter. Die Tochter liebt die Mutter. Die Mädchen sehen die Bäume. Der Landmann lobt die Pferde. Die Brüder vertheidigen den Sclaven. Der Dichter ergötzt dich. Die Dichter ergötzen mich. Die Mädchen pflücken die Blätter ab. Der Bruder liebt dich. Die Sonne ist ein Stern. Die Sterne weichen zurück. Der Landmann lobt die Bäume und die Wiesen. Der Wolf zerreißt den Esel. Sclaven gründen eine Stadt. Der König sieht das Mädchen. Die Frösche sehen den Fluß. Die

Eltern lieben die Söhne und Töchter. Die Frauen lieben sich gegenseitig.

§. 6.

Wenn das Praedicat ein Verbum ist: so sagt es entweder aus, daß das Subject etwas thut, thätig ist, — oder daß das Subject etwas leidet, sich in einem leidenden Zustande befindet. Die thätige Form des Verbi heißt Activum, die leidende Passivum. Die passive Form wird durch Anhängung von ur gebildet.

| | 3te Conj. | 2te Conj. |
|---|---|---|
| Act. sing. | teg-it er bedeckt. | del-et er vernichtet. |
| Pass. sing. | teg-ĭtur er wird bedeckt. | del-ētur er wird vernichtet. |
| Act. plur. | teg-unt sie bedecken. | del-ent sie vernichten. |
| Pass. plur. | teg-untur sie werden bedeckt. | del-entur sie werden vernichtet. |

| | 1ste Conj. |
|---|---|
| Act. sing. | mitĭg-at er besänftigt. |
| Pass. sing. | mitig-ātur er wird besänftigt. |
| Act. plur. | mitig-ant sie besänftigen. |
| Pass. plur. | mitig-antur sie werden besänftigt. |

Imperator combūrit classem. Classis comburĭtur. Nautae combūrunt naves. Naves comburuntur. Pastor arcet lupum. Lupus arcetur. Milites arcent hostes. Hostes arcentur. Pater vitupĕrat filium. Filius vituperātur. Praeceptor vituperat discipŭlos. Discipuli vituperantur. Amici pecuniam postŭlant. Praemia postulantur. Gloria acquirĭtur. Lupi arcentur. Amici diliguntur. Frater me dilĭgit. Uxōres deseruntur. Captīvus liberatur. Urbes delentur. Insula detĕgitur. Dolōres mitigantur. Memoria exercetur. Deus mundum regit. Servi laudantur. Folia decerpuntur. Urbs condĭtur. Pecunia postulatur. Parentes puellam dilĭgunt. Puellae diliguntur. Amici edunt.

Die Schiffer verbrennen die Flotte. Das Schiff wird verbrannt. Der Vater liebt die Söhne. Die Söhne werden geliebt. Der Landmann wehrt den Hund ab. Der Hund wird abgewehrt. Das Kind wehrt die Fliegen ab. Die Fliegen wer-

den abgewehrt. Der Bruder verlangt Geld. Geld wird verlangt. Der König verlangt die Inseln. Die Inseln werden verlangt. Die Soldaten werden getadelt. Die Stadt wird verlassen. Die Gefangenen werden befreit. Der Vater befreit dich. Die Töchter werden geliebt. Geld wird erworben. Der Schmerz wird besänftigt. Die Inseln werden entdeckt. Der Mond wird bedeckt. Die Wolken bedecken den Mond. Die Welt wird regiert. Der Schüler übt das Gedächtniß. Die Blätter werden gegessen. Die Berge werden bedeckt. Die Insekten werden abgewehrt. Die Schüler stehen auf. Der Redner wird gelobt. Das Thor wird geschlossen. Die Gattin tadelt dich.

## §. 7.

Die Zeit (Tempus), in welche eine Thätigkeit fällt, ist theils eine gegenwärtige (praesens), theils eine vergangene (praeteritum). Die Zeit der Thätigkeit wird am Verbum (durch die Conjugation) bezeichnet. Die gegenwärtige Zeit des Verbi heißt (Tempus) Praesens, die Hauptform der vergangenen Zeit (Tempus) Perfectum. Von letzterem lautet der Sing. in allen Conj. auf it, der Plural auf ērunt.

| | 3te Conj. | 2te Conj. |
|---|---|---|
| Praes. | gerit er führt. | tacet er schweigt. |
| Perf. sing. | gessit er führte oder er hat geführt. | tacuit er hat geschwiegen oder er schwieg. |
| plur. | gessērunt sie führten od. sie haben geführt. | tacuērunt sie schwiegen oder sie haben geschwiegen. |

1ste Conj.

| | |
|---|---|
| Praes. | probat er billigt. |
| Perf. sing. | probāvit er billigte oder er hat gebilligt. |
| plur. | probavērunt sie billigten oder sie haben gebilligt. |

uit er war oder er ist gewesen; fuerunt sie waren oder sie sind gewesen.

fnos uns, vos euch.

Cicĕro fuit orator. Amazŏnes fuērunt femĭnae. Oves sunt bestiae. Pater edŭcat filium. Mater educāvit filias. Parentes educavērunt servum. Romulus condĭdit Romam. Graeci condiderunt Massiliam. Filiae tacuerunt, uxores tacent. Columbus detexit Americam. Insulae deteguntur. Nautae

insŭlas detĕgunt. Urbes comburuntur. Imperator classem combussit. Caesar bella gessit. Amicus me videt. Amicus nos vidit. Amici nos viderunt. Amici nos dilexerunt. Laudavit te soror. Filiae portam clauserunt. Portae clauduntur. Arminius liberavit patriam. Urbes liberantur. Varus vincĭtur. Germāni Romanos vicerunt. Filiae responderunt. Romani respondent. Amicus respondet. Servus respondit. Venti aërem purgaverunt. Aqua purgatur.

Die Schiffer haben eine Insel entdeckt. Der Freund entdeckte die Stadt. Die Städte werden entdeckt. Die Söhne werden getadelt. Der König billigte den Krieg. Die Schwester antwortete. Die Sclaven haben das Thor geschlossen. Arminius hat die Römer besiegt. Die Römer besiegen die Feinde. Die Feinde werden besiegt, und das Vaterland wird befreit. Die Feinde haben die Städte verbrannt. Der Bruder sah euch. Die Brüder haben den Vogel gesehen. Der Dieb schwieg. Die Frauen haben uns getadelt. Kriege werden geführt. Die Römer führten Kriege. Der Deutsche besiegte den Griechen. Die Freunde haben geantwortet. Der Freund erzog uns. Die Deutschen lieben das Vaterland. Die Griechen entdeckten die Insel. Eine Wolke hat den Mond bedeckt. Die Römer haben den Feldherrn getadelt. Die Eltern sind Sclaven gewesen. Der Gefangene antwortet. Der Schüler antwortete. Die Schwestern antworteten. Die Freunde lieben die Griechen. Die Griechen werden befreit. Die Luft wird gereinigt.

## §. 8.

Die Zeit der Thätigkeit (des Verbi) kann auch eine **zukünftige** (futurum) sein. Diese Zeitform heißt das Futurum. Das Futurum wird von dem Praesens gebildet, wie folgt:

3te Conj.

| | |
|---|---|
| Praes. act. | contemn-it er verachtet. |
| Fut. act. sing. | contemn-et er wird verachten. |
| Fut. pass. sing. | contemn-ētur er wird verachtet werden. |
| Fut. act. plur. | contemn-ent sie werden verachten. |
| Fut. pass. plur. | contemn-entur sie werden verachtet werden. |

2te Conj.

| | |
|---|---|
| Praes act. | terr-et er erschreckt. |
| Fut. act. sing. | terr-ēbit er wird erschrecken. |

Fut. pass. sing. terr-ebitur er wird erschreckt werden.
Fut. act. plur. terr-ebunt sie werden erschrecken.
Fut. pass. plur. terr-ebuntur sie werden erschreckt werden.

1ste Conj.

Praes. act. recre-at er erquickt.
Fut. act. sing. recre-ābit er wird erquicken.
Fut. pass. sing. recre-abitur er wird erquickt werden.
Fut. act. plur. recre-abunt sie werden erquicken.
Fut. pass. plur. recre-abuntur sie werden erquickt werden.
erit er wird sein, erunt sie werden sein.

Ventus purgabit aërem. Aër purgabitur. Lupus terret asinos. Asini terrentur. Asini terrebuntur. Hostes terrebunt rusticos. Rusticus terrebitur. Puella recreatur. Puella recreabitur. Puellae recreabuntur. Servi contemnentur. Fures contemnuntur. Miles te contemnet. Rustici nos contemnent. Gloria contemnētur. Gloria acquirētur. Honores acquiruntur. Duces gloriam acquīrunt. Dux captivos retinuit. Servi retinentur. Dux retinebitur. Aquae turbabuntur. Aquae turbantur. Procellae aquam turbaverunt. Ventus aquas turbat. Parentes te viderunt. Amicus nos videt. Amicus vos dilĭgit. Parentes diligent filios. Filia diligetur. Urbs servabitur, arces delebuntur, castella comburentur. Rex consilium probabit. Patria diligitur. Romani patriam dilexerunt. Servi nos diligent. Oves et aves terrentur. Rusticus aves terrebit. Bellum erit malum.

Der Wind wird das Wasser beunruhigen. Das Wasser wird beunruhigt werden. Die Landleute werden beunruhigt. Die Soldaten beunruhigen euch. Die Römer vernichten die Stadt. Die Städte werden vernichtet werden. Der König vernichtet die Burg. Die Burgen werden vernichtet. Der König hat die Burg vernichtet. Die Gattin billigte den Plan. Die Frauen werden den Plan billigen. Die Pläne werden gebilligt werden. Die Freund haben den Plan gebilligt. Die Stadt wird gegründet werden. Die Deutschen werden Städte gründen. Festungen werden gegründet. Die Söhne werden sich vertheidigen. Die Römer werden besiegt werden. Die Soldaten siegen. Der Deutsche wird besiegt. Der Feind hat gesiegt. Der Bruder hat den Gefangenen befreit. Die Sclaven befreiten den Anführer. Das

Vaterland wird befreit werden. Die Könige werden schweigen. Die Mutter wird geliebt werden. Die Landleute werden Soldaten sein. Der Anführer wird ein Freund sein. Die Anführer waren Gefangene. Die Flotte wird verbrannt werden. Die Zähne werden schmerzen. Die Feinde haben gekämpft. Das Uebel wird weichen. Der Anführer wird besänftigt werden. Der Esel wird erschreckt.

## §. 9.

Neben dem Perfectum giebt es eine zweite Form des Praeteriti (der Vergangenheit), nämlich das Imperfectum. Es wird vom Praesens gebildet, und zwar folgendermaßen:

3te Conj.

| | |
|---|---|
| Praes. act. | laed-it er verletzt. |
| Impf. act. sing. | laed-ēbat er verletzte. |
| Impf. pass. sing. | laed-ebatur er wurde verletzt. |
| Impf. act. plur. | laed-ebant sie verletzten. |
| Impf. pass. plur. | laed-ebantur sie wurden verletzt. |

2te Conj.

| | |
|---|---|
| Praes. aet. | aug-et er vermehrt. |
| Impf. act. sing. | aug-ēbat er vermehrte. |
| Impf. pass. sing. | aug-ebatur er wurde vermehrt. |
| Impf. act. plur. | aug-ebant sie vermehrten. |
| Impf. pass. plur. | aug-ebantur sie wurden vermehrt. |

1ste Conj.

| | |
|---|---|
| Praes. act. | adjŭv-at er unterstützt. |
| Impf. act. sing. | adjuv-ābat er unterstützte. |
| Impf. pass. sing. | adjuv-abatur er wurde unterstützt. |
| Impf. act. plur. | adjuv-abant sie unterstützten. |
| Impf. pass. plur. | adjuv-abantur sie wurden unterstützt. |

ĕrat er war, ĕrant sie waren.

Das Lateinische Perfectum ist in der Regel durch das Deutsche Imperfectum zu übersetzen.

Miles laedebat rusticos. Milites laedebant feminas. Rustici laedebantur. Bellum tum augebat mala. Mala augebantur. Gloria augetur. Honores augentur. Consŭles creantur. Consules quotannis creabantur. Duces creabuntur. Equus ad-

juvabitur. Equus asinum olim adjuvabat. Asini adjuvabantur. Pisces laeduntur. Frater piscem laesit. Piscis laedetur. Brutus et Collatinus erant Consŭles. Viŏlae florebant. Puellae flores decerpebant. Flos decerpitur. Custōdes clamabant. Nuntius formidinem augebat. Formīdo augebitur. Servus quotidie exercebatur. Filius exercetur. Venti te terrebant. Somnus nos recreabat. Feminae arcebant milites. Servus domĭnum defendebat. Domini defendebantur. Arces defendentur. Castellum defenditur.

Landleute vertheidigten damals die Stadt. Die Stadt wurde vertheidigt. Der Anführer wurde jährlich gewählt. Die Sclaven unterstützten die Herren. Der Bruder unterstützte dich. Die Soldaten wurden jährlich vermehrt. Die Furcht wurde vermehrt. Die Furcht wird vermehrt werden. Die Winde werden euch erschrecken. Der Bote wird erschreckt. Die Boten werden vertheidigt. Das Mädchen wurde damals vertheidigt. Die Blumen werden abgepflückt. Die Sclaven werden verletzt werden. Die Sclaven haben geschrieen. Der Herr schrie, die Sclaven gehorchten. Die Sclaven werden uns vertheidigen. Die Uebel werden vermehrt werden. Das Uebel wird vermehrt. Die Consuln werden unterstützt. Der Wächter unterstützte uns. Die Winde unterstützten euch. Romulus war damals König. Sclaven waren damals Soldaten. Die Furcht hat das Uebel vermehrt. Der Ruhm wird vermehrt werden. Die Pferde wurden unterstützt. Die Fische werden verletzt. Die Dichter werden uns unterstützen. Die Gattin schwieg. Die Sclaven waren Freunde. Die Pläne wurden gebilligt. Die Blume wird abgepflückt werden.

## §. 10.

Das Subject ist nicht immer, wie bisher der Fall war, ein besprochener Gegenstand, die dritte Person; auch die erste Person (Sing. ich, Plur. wir) kann Subject sein. In „der Vater schreibt" ist Vater der besprochene Gegenstand, und das Verbum „schreibt" steht deshalb in der dritten Person. In „ich schreibe" ist ich das Subject, welches im Latein meist nur durch die Endung des Verbi bezeichnet wird; also scrib-o ich schreibe. Das Subject (die erste Person) liegt also hier im Verbum, und dieses vereinigt in sich das Subject und das Praedicat. Die erste Person des Verbi endet im Singularis

des Praesens auf o (Passivum or), im Pluralis auf mus (Pass. mur.)

3te Conj.

| | |
|---|---|
| Praes. 3. Perf. sing. | relinqu-it er läßt zurück. |
| 1. Perf. sing. act. | relinqu-o ich lasse zurück. |
| — s. pass. | relinqu-or ich werde zurückgelassen. |
| — plur. act. | relinqu-ĭmus wir lassen zurück. |
| — pl. pass. | relinqu-ĭmur wir werden zurückgelassen. |

2te Conj.

| | |
|---|---|
| Praes. 3. Perf. sing. | mord-et er beißt. |
| 1. Perf. sing. act. | mord-ĕo ich beiße. |
| — s. pass. | mord-eor ich werde gebissen. |
| — pl. act. | mord-ēmus wir beißen. |
| — pl. pass. | mord-ēmur wir werden gebissen. |

1ste Conj.

| | |
|---|---|
| Praes. 3. Perf. sing. | turb-at er beunruhigt. |
| 1. Perf. sing. act. | turb-o ich beunruhige. |
| — s. pass. | turb-or ich werde beunruhigt. |
| — pl. act. | turb-āmus wir beunruhigen. |
| — pl. pass. | turb-āmur wir werden beunruhigt. |

sum ich bin, sumus wir sind.

Pater relinquit patriam. Relinquo urbem. Relinquĭmus arcem. Arces relinquuntur. Relinquor. Relinquĭmur. Lupus ovem mordet. Mordeor. Mordēmur. Augēmus mala. Augĕo miseriam. Terrĕo puellam. Terrēmur. Leo bestias terret. Terrĕor. Bestiae terrentur. Edŭcor. Frater educatur. Homines educantur. Educamur. Parentes filium educabunt. Aqua turbabitur. Turbamur. Recreamur. Vituperamus fratrem. Matrem dilĭgo. Hostes vincĭmus. Vicīnos vincĭmus. Te laudo. Vos deserĭmus. Sumus cives. Sum discipulus. Fratres sunt milites, fuerunt rustĭci. Patria erit refugium. Hostes fratrem retinuerunt. Gloria nos retĭnet. Retĭneo leonem. Retinēmur. Vincĭmur. Mitĭgor. Exercēmur. Tacĕo. Fur tacebit. Somnus nos recreabit. Labor te fatigavit. Respondĕo. Servi respondent. Milites responderunt. Ira mitigabitur. Mitigamus iram. Recedĭmus. Contemnĭmur. Ro-

mani servos contemnebant. Frater nos comtemsit. Honores acquirebantur.

Wir verlassen das Vaterland. Wir vermehren den Ruhm. Wir tadeln den Freund. Wir werden getadelt. Wir werden erquickt. Wir werden geliebt. Wir werden zurückgehalten. Ich werde zurückgehalten. Ich werde erschreckt. Ich werde verachtet. Ich werde erquickt. Der Soldat wird erquickt. Ich erquicke den Soldaten. Ich antworte. Ich weiche zurück. Ich verachte die Ehre. Ich besänftige den Zorn. Ich erschrecke den Löwen. Die Löwen werden erschreckt werden. Der Landmann wird erschreckt werden. Der Zorn wird besiegt werden. Ich werde besiegt. Wir besiegen den Feind, wir befreien das Vaterland. Wir befreien euch. Ich halte euch zurück. Die Ehre hält euch zurück. Wir antworten. Der König antwortet. Der Lehrer lobte dich. Die Anstrengungen haben euch ermüdet, der Ruhm wird euch erquicken. Ich erwerbe Ehre. Das Elend wird vermehrt. Ich erziehe dich. Ich bin ein Mensch. Wir sind Soldaten. Der Bruder wird Anführer sein. Wir werden besänftigt. Schlaf erquickte damals die Soldaten. Die Thiere werden erschreckt werden. Wir werden erschreckt. Ich werde beunruhigt. Wir werden zurückgelassen. Der Vater wird mich zurücklassen. Wir werden gelobt. Ich vertheidige die Stadt. Die Städte wurden damals vertheidigt. Die Festung wird vertheidigt werden. Der Freund hat uns vertheidigt. Ich vertheidige euch. Ich bin ein Soldat. Wir sind Schüler. Wir antworten. Ich werde zurückgehalten. Der Landmann wird euch zurückhalten. Die Löwen werden zurückgehalten.

## §. 11.

Außer der dritten und ersten Person kann auch die zweite Person (Sing. du, Plur. ihr) Subject sein, und sie wird wie die erste durch die Endung des Verbi bezeichnet.

3te Conj.

| | | |
|---|---|---|
| Praes. 3. Pers. sing. | | relinqu-it er läßt zurück. |
| 2. Pers. sing. | | relinqu-is du lässest zurück. |
| — | sing. pass. | relinqu-ĕris du wirst zurückgelassen. |
| — | plur. act. | relinqu-ĭtis ihr lasset zurück. |
| — | plur. pass. | relinqu-imĭni ihr werdet zurückgelassen. |

| | | 2te Conj. |
|---|---|---|
| Praes. 3. Perf. sing. | | mord-et er beißt. |
| 2. Perf. sing. | | mord-es du beißest. |
| — | sing. pass. | mord-ēris du wirst gebissen. |
| — | plur. act. | mordētis ihr beißet. |
| — | plur. pass. | mord-ēmĭni ihr werdet gebissen. |
| | | 1ste Conj. |
| Praes. 3. Perf. sing. | | turb-at er beunruhigt. |
| 2. Perf. sing. | | turb-as du beunruhigst. |
| — | sing. pass. | turb-āris du wirst beunruhigt. |
| — | plur. act. | turb-ātis ihr beunruhigt. |
| — | plur. pass. | turb-āmĭni ihr werdet beunruhigt. |

es du bist, estis ihr seid.

Relinquis amicos. Relinquĭtis patriam. Terres fratrem. Fratrem terrētis. Turbatis nos. Turbas me. Turbamini. Terremini. Relinquimini. Vincĕris. Liberaris. Terrēris. Terrēmus te. Tacēmus. Vincĭmus cupiditates. Cupiditates vincent te. Cupiditates vincuntur. Te vicit frater. Eques es. Estis duces. Bibĭtis. Cadis. Nos recrĕas. Voluptates contemnuntur. Dolores mitigantur. Mitĭgas iram. Acquirĭtis honōrem. Arcemus proditores. Arcĕor. Desĕror. Deserĭmur. Equĭtes deserentur. Pugnamus. Pugnas. Remănes. Delectamini. Arbores nos delectabant. Captivi augebantur. Fluvii inundaverunt prata. Clauditis portas. Adolescentes adjuvantur. Adjuvamur. Restinguimus ignem. Montes relinquuntur. Homines carnem edunt. Poma editis. Poma eduntur. Oratores estis. Exercetis memoriam. Silvae erant refugium. Milites ducem liberabant. Videmus avem. Romani arcem expugnabunt. Expugnas urbem. Castella expugnantur. Recrearis. Fratres vos recreabunt. Diligimini. Proditor occidētur.

Du verachtest die Begierden. Ihr verachtet den Feind. Wir verachten den Anführer. Ihr werdet verachtet. Du wirst verachtet. Der Verräther wird verachtet werden. Die Feuer werden ausgelöscht werden. Die Flüsse werden die Wiesen überschwemmen. Ihr befreiet mich. Ihr werdet befreit. Wir werden befreit. Du befreiest uns. Ich befreie euch. Die Wölfe

werden abgewehrt. Ihr werdet abgewehrt. Die Hunde werden abgewehrt werden. Ihr wehrt den Hund ab. Die Frauen wehrten die Fliegen ab. Der Wind hat die Insekten abgewehrt. Das Fleisch wird gegessen werden. Die Vergnügungen werden vermehrt. Ihr liebt die Wälder. Wir werden geliebt. Die Geschichten ergötzten dich. Du vermehrst das Elend. Ihr werdet vermehrt. Du löschest den Zorn aus. Du bist ein Verräther. Wir sind Nachbarn. Ihr seid die Eltern. Du ermüdest mich. Die Anstrengung wird mich ermüden. Ihr bleibt zurück. Der Verräther blieb damals zurück. Fleisch wird gegessen, Wasser wird getrunken. Die Vögel werden abgewehrt. Burgen wurden erobert. Du tödtest den Vogel. Die Vögel werden getödtet. Ihr erwerbt Ehre. Ihr werdet besiegt. Die Geschichte hat mich ergötzt. Der Anführer wird die Flotte verbrennen. Ihr werdet verbrannt. Wir werden verbrannt. Die Uebel werden vermehrt. Ihr vermehrt das Elend. Der Wald ist ein Zufluchtsort. Die Löwen verlassen den Zufluchtsort. Die Soldaten werden die Zufluchtsörter verlassen. Ihr werdet verletzt. Du wirst gebissen. Du hältst die Sclaven zurück. Ihr werdet entdeckt. Ihr werdet erzogen. Der Vater wird euch erziehen. Du erziehst uns.

## §. 12.

Der Genitivus steht auf die Frage: wessen? Er ist meist von einem Substantivum abhängig und wird gebildet wie folgt:

| | 3te Decl. | 2te Decl. | 1ste Decl. |
|---|---|---|---|
| Nom. | pater der Vater. | fili-us der Sohn. | ros-a die Rose. |
| Gen. sing. | patr-is des Vaters. | fili-i des Sohnes. | ros-ae der Rose. |

Die Declination eines Substantivs wird neben dem Nominativ besonders durch den Genitiv bestimmt. Die Wörter auf a Gen. ae gehen nach der ersten, die auf us, um (und einige auf er und ir) Gen. i nach der zweiten, alle mit dem Gen. auf is nach der dritten Declination. Im Lexikon ist bei jedem Substantiv hinter dem Nominativ die Endung des Genitiv angegeben.

Die Verba werden im Lexicon in der ersten Person Singularis Praesentis activi aufgeführt; darauf folgt die Endung von der ersten Person Perfecti activi, dann das Supinum und die Ziffer dahinter bezeichnet die Conjugation, nach welcher das Verbum geht.

Prodĭtor patriae occiditur. Occidimus proditorem patriae. Frater militis remanebit. Educamus filiam fratris. Consilium

amici probatur. Probatis consilia amici. Rhenus et Danubius sunt fluvii Germaniae. Arcemus canes rustici. Filiae agricolae deserent agros patris. Memoria hominis exercetur. Muri urbis delentur. Vitia pueritiae emendantur. Navis ducis comburetur. Catilina corrupit mores adolescentis. Vituperas mores discipuli. Defendimus uxorem amici. Virgo portas templi claudet. Deus est creator mundi. Milites praemia victoriae postulabant. Historiam belli narrabimus. Silvae erant refugium servi. Custodes arcis occiduntur. Mala belli immĭnent. Decerpis folia arbŏris. Verba nuntii me terrent. Canes carnem cervi devŏrant. Socii nautae te desĕrent. Mores viri laudas.

Der Plan des Vaters wird uns unterstützen. Du vernichtest den Plan der Mutter. Der Verräther des Freundes wird die Stadt verlassen. Die Töchter des Mannes bleiben zurück. Die Jungfrauen vertheidigten damals die Mauern der Stadt. Die Sitten der Tochter werden gelobt. Du siehst die Eltern des Mädchens. Die Frau des Bürgers wird unterstützt werden. Du übst das Gedächtniß des Schülers. Das Thor der Stadt wurde geschlossen. Der Zufluchtsort der Gattin wird entdeckt werden. Die Schiffer haben den Herrn des Schiffs verlassen. Das Fleisch des Schaafes wird gegessen. Wir essen das Fleisch des Schaafes. Die Fehler des Jünglings siehst du. Den Hund des Freundes wehren wir ab. Der Wächter der Festung wird dich abwehren. Die Genossen des Diebes erschrecken uns. Die Sitten des Anführers werden verdorben. Ihr fordert die Belohnung des Sieges. Die Freunde des Landmanns werden zurückbleiben. Du billigst den Plan der Tochter. Der Wächter des Tempels wird getödtet. Der Hund wird das Fleisch des Schaafes verschlingen. Wir werden verschlungen. Ihr werdet gebissen.

## §. 13.

Der Genitivus Pluralis lautet, wie folgt:

| | 3te Decl. | 2te Decl. |
|---|---|---|
| Nom. sing. | pat-er der Vater. | fili-us der Sohn. |
| Gen. sing. | patr-ĭs des Vaters. | fili-i des Sohnes. |
| Gen. plur. | patr-um der Väter. | fili-orum der Söhne. |

1ste Decl.

Nom. sing. ros-a die Rose.
Gen. sing. ros-ae der Rose.
Gen. plur. ros-arum der Rosen.

Duces Romanorum pugnant. Ducem Germanorum laudatis. Ira homĭnum mitigatur. Praemia laborum postulamus. Memoriam discipulorum exerces. Mores nautarum ibi corrumpebantur. Querelae feminarum nos turbant. Phoenīces fuerunt conditores templorum. Mores puerorum emendamus. Vitia adolescentum vituperantur. Canem amici arces. Retinemus canes pastoris. Agri vicinorum vastantur. Agros sociorum vastabimus. Ignes militum restinguuntur. Venti aquas fluviorum auxerunt. Equi equĭtum turbant pedites. Filium ducis vulneras. Canes pastorum latrant. Voluptates corrumpunt mores juvenum. Creatorem mundi diligimus. Reprehendebas tum consilia senatorum. Senatores invidiam consulum metuebant. Princĭpes Gallorum respondebant. Darīus fuit rex Persarum.

Die Fürsten der Deutschen werden kämpfen. Die Kriege haben die Uebel der Landleute vermehrt. Der Zorn der Feldherren wird euch beunruhigen. Die Soldaten verwundeten die Pferde der Frauen. Ich fürchte die Klagen der Genossen. Wir vermehren die Uebel der Freunde. Die Schiffer werden die Schiffe der Fürsten verbrennen. Die Mauern der Festungen waren der Zufluchtsort der Jungfrauen. Der Sohn des Fürsten wird verwundet. Die Sclaven der Fürsten verlassen die Stadt. Die Söhne der Anführer werden euch verlassen. Die Brüder der Mädchen stehen auf. Wir fürchten die Mißgunst der Reiter. Das Gedächtniß der Jünglinge wird geübt. Ihr werdet geübt. Der Feind wird abgewehrt. Ihr verderbt die Sitten der Knaben. Die Flotte der Römer wird vermehrt werden. Der Verräther der Genossen wird getödtet. Die Genossen des Königs halten den Soldaten zurück. Die Gattinnen der Freunde wurden damals vertheidigt. Die Wächter haben die Thore der Festungen geschlossen. Die Blätter der Blumen werden abgepflückt. Wir erziehen die Söhne der Soldaten.

§. 14.

Viele Substantiva auf us gehen nicht nach der zweiten, sondern nach der dritten Declination. Die meisten derselben

haben den Accusativ Singularis gleich dem Nominativ Singularis, und enden im Nominativ und Accusativ Pluralis auf a.

Munĕra amicorum repudiamus. Munus amici repudiatur. Repudias munus rustici. Rustici vulnera militum curaverunt. Vulnus amici vides. Scelera militum reprehenduntur. Scelus proditoris detegitur. Opera poëtarum admirationem Germanorum moverunt. Hostes foedus violabunt. Violatis foedera. Canes corpŏra equorum lacerant. Leo corpus hominis lacerat. Vitia corporis emendamus. Lupus corpora militum devoravit. Lupi corpus devorabunt. Vis frigŏris vitatur. Frigus et calorem vitas. Facinŏra latronis deteguntur. Furiae sunt vindices facinŏrum et scelerum. Deus vindĭcat facinora hominum.

Du heilst die Wunde des Freundes. Die Wunden der Soldaten werden geheilt. Der Schmerz der Wunde wird besänftigt werden. Der Körper des Löwen wird zerfleischt. Die Hunde werden die Körper der Menschen zerfleischen. Wir vermeiden die Kälte. Ihr vermeidet die Wärme. Die Götter werden die Rächer der Schandthat sein. Die Schandthaten der Räuber werden gerächt. Die Bündnisse werden verletzt. Ihr verletzet die Bündnisse. Ihr tadelt das Bündniß. Die Frevel des Anführers werden entdeckt werden. Ihr verschmäht das Geschenk des Königs. Die Geschenke werden verschmäht. Das Werk des Dichters wird die Bewunderung der Freunde erregen. Bewunderung wird erregt werden. Ihr rächt die Frevel der Räuber. Wir sehen die Wunden. Die Wunden werden geheilt. Ihr verbessert die Fehler der Körper. Ihr werdet verbessert. Der Bruder wird die Sitten des Freundes verbessern.

## §. 15. Perfectum activi der drei ersten Conjugationen und fui. (P. pg. 61. 63. 68. 72.) *)

Vindices scelerum fuistis. Liberator patriae fuisti. Fuimus auctores belli. Bella gessimus. Gerentur bella. Bella geruntur. Bellum gerimus. Periculum vitamus. Vitavimus pericula. Vitavistis frigus. Exercui agriculturam. Exercetur

*) Diese und die folgenden Hinweisungen beziehen sich auf: Putsche's Lateinische Grammatik. 14te Aufl. 1859.

corpus juvenum. Frater ducis exercebit agriculturam. Respondi. Tacuĭmus. Tacebit miles. Movi admirationem poëtarum. Movistis seditionem. Nuntius cladis fui. Vos vulneravi. Frater vos vulnerabit. Vulneravistis cervum. Filii latronum vulnerantur. Te reprehendo. Reprehendi vos. Frater te reprehendit. Reprehendistis peccata juvenum. Auxisti numerum militum. Auxi miseriam oratoris. Repudiavimus auxilium socii. Repudiavistis munus. Coërcemus cupiditates. Cupiditates coërcebuntur. Equos coërcui. Equos coërcuistis. Naves piratarum combussimus, sedes latronum expugnamus. Decerpsi uvas. Uvae decerpentur. Uva decerpitur. Retinuĭmus captivos.

Wir sind die Befreier der Genossen gewesen. Ich bin der Urheber des Krieges gewesen. Ich habe die Gefahr vermieden. Wir vermeiden die Gefahren. Ihr habt die Wärme vermieden. Ihr habt mich getadelt. Du hast das Gedächtniß des Schülers geübt. Die Zahl der Jünglinge wird vermehrt. Wir werden vermehrt. Die Zahl wird vermehrt werden. Du vermehrtest die Zahl der Genossen. Du pflückst die Weintraube ab. Der Bruder wird die Weintrauben abpflücken. Die Wohnsitze der Genossen werden verbrannt. Ihr habt das Schiff des Seeräubers verbrannt. Er wird mich verbrennen. Der Körper des Freundes wird verbrannt. Er antwortet. Er hat geantwortet. Er schweigt. Er hat geschwiegen. Er wird schweigen. Ihr habt mich verwundet. Ihr erregt die Bewunderung der Anführer. Ihr schweigt. Ihr habt geschwiegen. Ein Aufstand wird erregt. Du hast einen Aufstand erregt. Der Soldat wird einen Aufstand erregen. Der Consul wird die Geschenke verschmähen. Wir zügeln die Begierden. Wir haben die Begierden gezügelt. Wir tadeln dich. Wir haben euch getadelt. Der Vater hat dich getadelt. Die Schwester wird uns tadeln. Ich verschmähe die Hülfe des Bruders. Ihr pflückt die Weintraube ab. Ihr habt die Weintrauben abgepflückt. Aepfel werden abgepflückt.

## §. 16. Imperf. act. der drei ersten Conjugationen und eram. (P. pg. 61. 64. 68. 73.)

Defendēbas olim patriam. Defendebatis jura militum. Pater vos defendet. Defendimur. Arcem urbis defendimus. Nos defendistis. Defendebam patriam, parentes, amicos.

Fratres pingebant. Pingebamus tum. Vulpes timebant leones. Timebamus hostes. Nautae olim eramus. Ambulabamus heri. Sorores ambulabunt. Lupi ululabant. Docebas pueros. Pueri docentur. Doceor. Viri currebant. Membra militis dolebant. Remanebamus. Pyrrhus Romanos terrebat. Retinuistis mores majorum. Latronem tum retinebatis. Retinēris. Pueri oves pascebant. Asinos pascebam. Oves pascuntur. Pastores oves pascent. Eras tum servus consulis.

Ich malte damals. Der Bruder wird malen. Ihr maltet. Ihr habt gemalt. Wir gingen umher. Ihr fürchtetet den König. Ihr fürchtet uns. Der Räuber wird den Anführer fürchten. Du erschrecktest damals den Dieb. Die Diebe werden erschreckt. Ich blieb zurück. Wir verschmähten die Geschenke. Der Vater wird das Recht der Soldaten vertheidigen. Ihr werdet vertheidigt. Du wirst unterrichtet. Das Mädchen wird unterrichtet werden. Du hütetest das Pferd. Ihr hütet die Schaafe. Wir waren damals Sclaven. Du warst ein Freund des Persers. Die Gefahren des Krieges werden vermieden. Wir vermieden die Kälte. Ihr waret damals die Urheber des Aufstandes. Die Glieder schmerzen. Die Wunden schmerzten. Du fürchtetest die Rächer des Frevels.

### §. 17. Imperf. pass. der drei ersten Conjugationen. (P. pg. 65. 70. 74.)

Saepe laudabamini. Pastores morbos sanabant. Vulnera et dolores tum sanabantur. Feminae raro vincebant viros. Vincebaris. Iracundiam vincebamus. Retinebar tum. Retinemini. Pastorem retinebitis. Docebamini. Vitia discipuli saepe corrigebantur. Reprehendebaris tum. Nos reprehendebatis. Frater nos reprehendet. Soror te vituperabit. Vituperamini. Vituperaris. Reprehendĕris. Reprehendetur puer. Reducebar. Exules reducebas. Exules reducuntur. Reducentur feminae. Filium reduxisti. Mercatura Phoenicum tum florebat. Artes florent. Miseria non minuitur. Minuitis numerum virorum. Minuistis jura rusticorum. Gloria majorum servabitur. Servatis urbem. Servabaris. Gloria tum servabatur militum. Gloria servabitur.

Ich wurde damals erhalten. Ihr habt uns erhalten. Ich habe die Knaben erhalten. Du wurdest zurückgeführt. Das Schaaf wird zurückgeführt. Die Hirten haben die Schaafe zurückgeführt. Ihr wurdet damals zurückgehalten. Die Knaben werden oft zurückgehalten. Die Knaben werden die Hunde zurückhalten. Die Künste blühten damals. Die Uebel werden nicht gemindert. Ihr werdet das Elend des Vaters mindern. Die Frauen der Römer werden nicht besiegt. Wir wurden besiegt. Ihr werdet den Jähzorn besiegen. Die Feinde werden oft besiegt. Der Feldherr führte die Gefangenen zurück. Wir werden getadelt. Die Städte wurden damals erhalten. Ihr werdet die Stadt erhalten. Wir mindern das Recht des Königs nicht. Die Rechte werden gemindert. Die Anstrengungen werden vermehrt. Ihr wurdet vermehrt. Wir wurden gefürchtet.

## §. 18. Fut. act. der drei ersten Conjugationen und ero. (P. pg. 62. 64. 68. 73.)

Accusamus militem. Accusabimus oratores. Accusabitis pastorem. Accusamini. Accusavimus nautas. Vos interrogavimus. Te interrogabimus. Nos interrogabis. Victores erimus. Auctor mali eris. Hostes urbem obsīdent. Urbs obsidetur. Obsidebitis arcem. Consuletis oraculum. Consŭles patrem. Consuluisti parentes. Quaeretis gloriam. Quaeritis socios seditionis. Sócii furti quaeruntur. Quaesivistis ducem militum. Gloriam quaerebamus. Frustra occasionem itĕrum quaeretis. Socios periculi frustra quaesivi. Graeci Trojam deleverunt. Delebimus urbes vicinorum. Tecta delebantur. Deletis vicos Germanorum. Dimicabimus. Dimicavistis. Arces praedonum expugnabantur. Expugnavistis urbem. Vastabis agros, delebis urbem, occīdes incolas. Auctor conjurationis quaeritur. Quaeram socios proditoris.

Ich werde euch anklagen. Du wirst Rächer des Frevels sein. Ihr befragtet die Eltern. Wir haben die Orakel befragt. Wir befragen euch. Ihr werdet befragt. Du wirst den Vater befragen. Du wirst die Burg belagern. Die Feinde werden uns belagern. Der Feldherr belagert euch. Damals wurden die Städte belagert. Die Städte der Genossen werden belagert. Ich werde der Sieger sein. Wir werden Sieger sein. Die Feinde werden die Aecker verwüsten. Die Stadt wird ver-

nichtet. Die Einwohner habt ihr getödtet. Ihr werdet den Anführer des Aufstandes tödten. Die Urheber des Krieges werden gesucht. Wir werden Genossen suchen. Ihr werdet gesucht. Du hast uns gesucht. Wir werden dich suchen. Du hast vergebens eine Gelegenheit gesucht. Ihr sucht Genossen der Gefahren. Die Wohnungen haben wir vernichtet. Wir werden die Mauern vernichten. Ihr werdet streiten. Wir werden die Burg des Seeräubers erobern.

### §. 19. Fut. pass. der drei ersten Conjugationen. (P. pg. 65. 70. 74.)

Accusamur. Accusabimur. Accusaris. Accusabimini. Quaerĕris. Quaerēris. Quaerimini. Quaerēmini. Quaeretis fratrem. Occidentur cives. Occiduntur pueri. Vastantur agri ducum. Agri vicinorum vastabuntur. Delemini. Delebimini. Arbores delebuntur. Occīdor. Occīdar. Captivus occidĭtur. Captivus occidētur. Fratres occidentur. Equi occiduntur. Occidĭmus proditores. Occidemus hostes. Fratres canunt, sorores canent. Liberabuntur captivi. Populus Romanorum Gallos vicit. Galli non vincentur. Vincimini. Delectabitis ducem. Delectabimur. Delectamur. Delectavistis parentes. Doceor. Docebor. Oves pascetis. Ovis pascetur. Coërceberis. Coërceris. Coërcebimini. Contemnĭmur. Uxor contemnetur. Deserimini. Deserēris. Deseruistis sedem majorum. Pedites deserentur. Liberator patriae deserĭtur.

Du wirst den Freund anklagen. Du wirst angeklagt. Du wirst angeklagt werden. Ihr werdet angeklagt. Ihr habt mich angeklagt. Ich werde befreit. Ich werde die Gattin befreien. Ich werde befreit werden. Ihr werdet unterrichtet werden. Wir werden unterrichtet. Wir werden die Schwester unterrichten. Wir werden unterrichtet werden. Ihr habt mich unterrichtet. Der Vater unterrichtete euch. Der Bruder unterrichtet uns. Der Bruder wird euch unterrichten. Wir singen. Wir werden singen. Wir werden den Freund suchen. Wir werden gesucht. Wir werden gesucht werden. Wir werden getödtet werden. Wir werden den Vogel tödten. Wir werden getödtet. Wir wurden getödtet. Wir tödten die Vögel. Wir haben den Hund getödtet. Der Hund wird getödtet. Der Freund hat den Feind getödtet. Der Vater tödtet den Hirsch. Ihr werdet getödtet. Ihr werdet

den Gefangenen tödten. Der Gefangene wird den Wächter tödten. Der Gefangene wird befreit werden. Ihr habt mich befreit. Ich werde gezügelt. Wir werden das Pferd zügeln. Wir werden gezügelt werden. Ihr werdet die Pferde zügeln. Ihr werdet das Schaaf füttern. Die Schaafe werden gefüttert. Du wirst mich verlassen. Wir werden den Bruder verlassen. Du wirst (von dem Bruder) verlassen. Wir werden verlassen werden.

### §. 20. Dat. sing. der drei ersten Declinationen.

Der Dat. sing. von Wörtern der dritten Declination endet auf i, von denen der zweiten Declination auf o, und in der ersten auf ae. (mihi mir, tibi dir, sibi sich.)

Der Dativus steht auf die Frage: wem?

Patri librum dedimus [1]). Militi gladium dabimus. Sorori vestes dabuntur. Praemium filio dabis. Praemium diligentiae puero datur. Amico libros reddimus. Agricolae reddemus equum. Filiae commendavimus libros. Reginae obtemperaverunt gentes. Tibi obtemperabimus. Paratis mihi gaudia. Mater cibum sibi paravit. Uxor paret marito. Recitabimus tibi excidium Trojae. Frigus rustico molestias parabit. Imbres nocebunt arbori. Fratri molestiae parantur. Commendaberis duci militum. Dux militum te commendabit filio amici. Respondemus praeceptori. Credimus patri, non servo. Sorti non credemus. Credidistis rumori. Puellae mittimus flores. Flores tibi mittentur. Paremus edicto imperatoris.

1) von do.

Wir empfehlen den Sclaven dem Vater. Der Sohn wird dem Lehrer empfohlen. Dem Anführer werden Beschwerden bereitet werden. Ihr habt mir eine Freude bereitet. Wir gehorchen dir. Der Soldat wird sich Speise bereiten. Wir gehorchen dem Gebote Gottes. Wir haben dem Mädchen die Geschichte vorgelesen. Der Frau wird der Soldat empfohlen. Ihr werdet mir empfohlen werden. Du hast das Kleid dem Freunde gegeben, mir wirst du ein Buch geben. Du wirst mir die Vögel zurückgeben. Die Pferde werden dem Soldaten zurückgegeben. Ihr habt der Mutter Beschwerden bereitet. Wir glauben dem Jünglinge, nicht dem Knaben. Ihr antwortet mir nicht. Ich werde der Königin antworten. Du hast dem Vater eine Freude

bereitet. Schwerter werden einem Mädchen nicht gegeben. Du schadest dir, nicht mir. Der Knabe schadet sich, nicht dem Lehrer. Das Pferd wird dem Freunde zurückgegeben. Die Bücher werden dem Nachbar zurückgegeben werden. Die Schwerter werden dem Freunde geschickt. Der Vater antwortet dem Freunde nicht. Die Tochter hat der Mutter geantwortet.

### §. 21. Dat. plur. der drei ersten Declinationen.

Der Dat. plur. endet in der dritten Declination auf ĭbus, in den zwei ersten auf is.

nobis uns, vobis euch, sibi sich.

Ignoscimus amicis. Agricolis ignoscemus. Fratribus comparamus amicitiam ducis. Milites sibi comparaverunt amorem imperatoris. Commoda vobis comparabitis. Pueros magistris tradimus. Equi agricolarum militibus traduntur. Imponetis nobis onera. Equo onus imponimus. Cedimus furori militum. Cedetis periculis. Imposuistis nobis negotium. Onera servis imponuntur. Libri amicis commendantur. Diligentia discipulis commendabitur. Respondebimus vobis. Servo credidisti, non civibus. Amicis imperatoris tradidisti captivos. Filiis consulis captivi traduntur. Pater duci militum equos reddidit. Equiti praemia dabuntur. Peditibus gladios fratris trademus. Obtemperabamus vobis.

Wir verziehen den Brüdern, der Schwester, den Freunden. Wir werden euch die Freundschaft der Landleute erwerben. Wir haben uns Freunde erworben. Die Mädchen werden der Frau übergeben. Die Jungfrauen werden den Freunden übergeben werden. Ihr habt mich den Feinden übergeben. Den Eseln haben wir die Lasten aufgelegt. Die Soldaten haben sich Speisen erworben. Ihr weicht der Wuth der Genossen. Den Soldaten wurden Belohnungen gegeben. Die Bürger haben den Geboten des Königs gehorcht. Den Reitern werden Pferde gegeben. Die Gefangenen werdet ihr den Soldaten übergeben. Die Schwerter werden den Fußsoldaten zurückgegeben werden. Wir weichen der Gefahr. Die Feldherren wichen den Gefahren. Die Geschäfte werden wir den Sclaven empfehlen. Ihr schadet dem Freunde, den Eltern, dem Vaterlande. Du wirst dir Ruhm erwerben. Ihr werdet die Lasten den Eseln auflegen.

## §. 22. Abl. sing. in den drei ersten Declinationen.

Die Subst. der dritten Declination enden im Abl. sing. auf e, die der zweiten auf o (wie im Dativ), die der ersten auf ā.
Der Ablativ steht auf die Fragen: womit? wodurch?

Romani oppidum vallo circumdant. Frumento adjuvabimus rusticos. Superbiā odium militum concitaverunt duces. Cibo recreabitur frater. Modestiā nobis comparamus amorem hominum. Otio et quiete tempus consumetur. Inopiā frumenti legiones conterentur. Ciceronis industriā Catilinae conjuratio detegitur. Fratres uxorum aemulatione distrahuntur. Regis pecuniā socios principis corrumpemus. Romani corpora oleo perunxerunt. Ambitione ducum saepe bella moventur. Etruriae incolae Sullae dominatione agros amiserunt. Morte Patrocli Achillis ira accenditur. Cruore complentur navigia. Caesar timorem militum consolatione minuit. Civitas virtute militum augebitur. Clade debilitatur animus militis.

Wir werden die Burg mit einem Walle umgeben. Durch Tapferkeit werden die Soldaten die Gefangenen befreien. Durch die Eifersucht der Anführer wird der Muth der Soldaten geschwächt werden. Mit Getreide habt ihr die Schiffe angefüllt. Wir salben den Körper mit Oel ein. Die Liebe der Menschen wird nicht durch Ehrgeiz erworben. Ihr werdet den Bruder der Frau mit Speise erquicken. Wir unterstützten die Eltern mit Geld. Durch Bescheidenheit werdet ihr euch Freunde erwerben. Die Legionen werden durch die Muße aufgerieben. Die Schiffe werden mit Getreide angefüllt werden. Durch die Tapferkeit des Königs werden die Gefangenen befreit. Durch die Niederlage der Genossen wird der Zorn der Soldaten entflammt. Mit Gelde werden wir die Schiffer bestechen. Durch die Eifersucht der Freunde wurden oft Brüder veruneinigt. Durch die Verschwörung der Fürsten wurden Kriege erregt.

## §. 23. Abl. plur. in den drei ersten Declinationen.

Die Substantiva der drei ersten Declinationen enden im Abl. plur. wie im Dat. plur., also die der ersten und zweiten auf is, die der dritten auf ĭbus.

Voluptatibus virtus militum minuitur. Carminibus celebravimus memoriam imperatoris. Imbribus retinebuntur parentes. Picturis ornabantur muri aedificiorum. Incursionibus Germanorum Galli turbantur. Sociorum cladibus Romani perturbabantur. Aër ventis movetur. Lacrimis feminarum movemini. Minis militum puellae deterrentur. Promissionibus et adulationibus amicorum frater falletur. Fraude et perfidiā sociorum fallimur. Asinos onerabimus vino et pomis. Militum virtute servabitur patria. Rami arborum vento agitantur. Homines deorum aras sanguine foedabant. Adulatorum laudibus mores adolescentum nequaquam emendantur. Imperator montes Italiae arboribus consevit*). Agri frumento conseruntur.

*) von consero.

Wir werden die Berge mit Getreide besäen. Durch die Drohungen der Soldaten werden wir erschreckt werden. Durch die Thränen des Bruders werdet ihr getäuscht. Durch das Lob der Schmeichler werden die Sitten der Tochter verdorben. Durch die Einfälle der Soldaten werden die Landleute erschreckt. Durch die Treulosigkeit des Schmeichlers werdet ihr beunruhigt. Wir haben das Pferd mit Aepfeln (Obst) beladen. Der Altar des Gottes wird mit dem Blute der Menschen besudelt. Durch die Verschwörung der Sclaven wird die Stadt der Gallier beunruhigt werden. Durch die Lobeserhebungen der Dichter werdet ihr getäuscht werden. Die Städte werden mit Wällen umgeben. Durch die Versprechungen der Könige werden die Römer zurückgehalten. Wir bepflanzen den Berg mit Bäumen. Durch Eifersucht schaden wir uns. Die Stadt wird durch die Thränen der Knaben erhalten. Durch die Regengüsse werden die Schiffe der Bundesgenossen zurückgehalten.

## §. 24. Vocativus in den drei ersten Declinationen.

Der Voc. sing. und plur. lautet gleich dem Nomin.; nur die Wörter der zweiten Declination auf us haben den Voc. sing. auf e.

Amice, socius eris periculorum. Amici, obtemperabitis legibus. Romani, virtute militum uxores liberabuntur. Agricolae, parsimoniā minuuntur curae hominum. Filia, minae

regum te non terrent. Cives, virtute comparavistis vobis amorem sociorum. Orator, ferro, non verbis, servatur patria. Pueri, parentum praeceptis semper parebitis. Libri, solatium estis captivorum. Discipule, diligentiā superantur difficultates. Piratae, homines trucidavistis, naves combussistis; imperator vos castigabit. Milites, defendetis aras, templa, uxores.

Redner, wir werden die Frauen mit dem Eisen (Schwerte) vertheidigen. Freund, du wirst uns nicht verlassen. Soldaten, ihr werdet die Gattinnen befreien. Söhne, wir haben die Schwierigkeit überwunden; die Feinde werden die Gefangenen nicht zurückhalten. Sclaven, ihr werdet die Genossen sein; ihr werdet durch die Drohungen des Redners nicht erschreckt werden. Sclave, wir werden den Acker mit Bäumen bepflanzen. Tochter, dich täuschen die Versprechungen der Freunde. Knabe, du hast dir die Liebe der Lehrer durch Fleiß erworben. Freunde, ich werde das Vaterland verlassen; ich gebe euch die Aecker zurück. Nachbar, du hast mich mit Speise erquickt. Feldherr, der Muth der Soldaten wird durch die Ruhe geschwächt werden.

## §. 25. Zusammengezogene Sätze und Nebensätze.

Vulpes, lupi, gallinae, passĕres sunt bestiae. Improbo et vitupero audaciam et temeritatem militum. Sol, luna stellaeque terram illustrant. Fulvia bellum movit, seque gladio accinxit. Romani agros adversariorum vastaverunt, postquam urbem superaverunt. Ignis non ardet, si lignum subtrahitur. Dum vires corporum sinunt, tolerabitis labores. Cicero laudatur, quod patriam servavit. Regina, quamquam filium filiamque amisit, lacrĭmas et querēlas reprĭmit. Bellum excitabitur, nam finitimi agros vastaverunt. Amicus deridetur, quia philosophum vituperavit. Dum vivimus, timemus. Romani, simulac ducem vulneraverunt, confundunt ordines peditum. Dux exilio multatur, quod praedam inīque divisit.

Wir werden gelobt werden, weil wir die Anstrengungen und Beschwerden ertragen. Die Thränen und Klagen werden unterdrückt werden. Wir haben die Söhne und Töchter verloren, weil wir dem Gebote des Feldherrn nicht gehorcht haben. Die Philosophen werden getadelt, daß sie die Schmerzen unterdrücken. Wir werden, obgleich wir die Städte mit Wällen umgeben haben, durch

die Einfälle der Gegner erschreckt. Du fürchtest, weil du den Krieg erregt hast. Während die Stadt belagert wird, verwüsten wir die Aecker. Mit Wein, Getreide und Fleisch wirst du die Genossen unterstützen. Während ihr das Vaterland verlasset, umgürten wir uns mit Schwertern. Soldaten, ihr seid die Genossen der Gefahren und Anstrengungen. Die Bürger, das Vaterland, die Freunde, die Gattinnen, die Tempel der Götter werdet ihr nicht verlassen. Einen Krieg werden wir nicht aufregen, obgleich ihr die Felder und Wohnungen verheert habt.

## §. 26. Hauptgenusregeln der ersten und zweiten Declination. (P. pg. 5 u. 7.)

Adj. auf us (er), a, um (meus, tuus etc.). (P. pg. 33 u. 34.)

Das Adjectiv steht als Attribut (Beifügung, nähere Bestimmung eines Subst.) mit dem Substantiv in gleichem Casus, Genus und Numerus, d. h. es congruirt mit dem Substantivum.

Placidus somnus recreat membra fessa rusticorum impigrorum. Servum fessum amici vestri heri recreabamus. Lapidĕam columnam viro docto donavit amicus noster. Multi Europae populi Romanorum imperio obtemperaverunt. Filius noster narrabit vobis multas historias. Tener puer variis morbis vexatur. Discipulis tuis Homerum commendavisti. Frumento clarus vir juvabit miseros rusticos. Probi pueri estis, praeceptis magistri vestri obtemperabitis. Praeclara facta populi Romani laudibus celebravimus. Pigros discipulos retinebimus. Lacrimae vestrae non minuent miseriam nostram. Justi viri nulla sibi expĕtunt praemia. Puero imperīto gladium non committemus. Caesar consilia sua celeriter perēgit.

Die rechtlichen Töchter werden gelobt. Wir werden die rechtliche Tochter deines Freundes loben. Die rechtlichen Männer werden wir mit Geld unterstützen. Krankheiten plagen das zarte Mädchen. Dem Schüler werden wir Geld geben. Euer Elend wird nicht durch Geld gemildert werden. Die Römer vollbrachten die herrliche That schnell. Du hast den Geboten meines Lehrers gehorcht. Du wirst ein rechtlicher Knabe sein, und wirst meinen Geboten gehorchen. Mein Elend mildern deine Thränen nicht. Schwerter werden Männern, nicht unerfahrenen Knaben anvertraut. Die Krankheiten plagen uns und unsere Freunde.

Das Römische Volk hat viele Völker Europas besiegt. Wir schenken den Acker dir und deinen Genossen. Der unverdrossene Landmann wird deinem Rathe gehorchen. Schnell haben wir die herrliche That vollbracht.

§. 27.

Das Praedicat eines Satzes kann nicht nur ein Substantivum (cf. §. 4) sein; oft ist es auch ein Adjectivum. Ein solches Adjectivum muß mit seinem Subject ebenfalls im Casus, Genus und Numerus congruiren (übereinstimmen).

Columba est timida. Columbae sunt timidae. Filiae fuerunt timidae. Puella erit timida. Dominus erit justus. Domini erunt justi. Domini, estis justi. Domine, es justus. Puella, es sedŭla. Puellae, estis sedulae. Antrum est obscurum. Antra sunt obscura. Pueri modesti sunt. Rustici sunt impĭgri. Corvus est niger. Forma humana pulchra est. Longae sunt hastae bellicosi populi. Miseri fuimus, amici. Probe vir, bella non optabis. Urbem et agros vestros fortĭter defendistis. Eritis, pigri discipuli, auctores miseriae vestrae. Servi castigabuntur, nam fuerunt perfĭdi. Filio avuncŭli tui multae bestiae nostrae terrae sunt ignotae.

Das Mädchen ist emsig. Die Mädchen sind emsig gewesen. Der Schüler war faul. Die Knaben waren faul gewesen. Die Raben sind schwarz. Das Thier ist furchtsam. Die Mädchen waren bescheiden. Der Mann wird rechtlich sein. Die Gestalt des Thieres ist schön. Sclaven, ihr seid treulos gewesen. Tochter, du bist faul gewesen. Der Krieg ist lang gewesen. Rechtliche Männer, ihr werdet unser Elend mindern. Die Freunde deines Sclaven sind treulos. Wir vertheidigen unsern Acker und unsere Wohnungen. Das Mädchen ist schön. Knabe, du bist furchtsam. Genossen, wir werden immer gerecht sein. Viele Genossen des Königs sind treulos gewesen. Das Römische Volk ist kriegerisch gewesen. Die Thiere sind deiner Tochter unbekannt.

§. 28. Masculina der dritten Declination, und Adjectiva auf is, die im Abl. sing. i, Neutr. Plur. Nom. ia, Gen. ium haben. (P. pg. 9 und 36.)

Frater tuus est modestus. Latrones sunt impavĭdi. Odor albi floris puellam delectat. Procreator mundi benignus homini

bus multa bona dedit. Fessos milites cibo recreavimus. Pastores impavidi leonem ferro vulneraverunt. Filius similis est patri. Pueri sunt similes avo. Filiae similes sunt matri. Omne initium est difficile. Gravia bella imperatoris prudentiā componentur. Insigni regis prudentiā civitas servatur. Fortium virorum vita multis periculis est obnoxia. Odores et colores florum sunt varii. Bello civili mox imponetur finis. Magistri rudem adolescentis animum excoluerunt Graecis literis. Rex multos rudes populos perdomuit. Crudelis homo leges et judicia omnia contemnet. Forti duci libenter paremus.

Die Brüder werden bescheiden sein. Der Mann ist tapfer gewesen. Weiße Blumen werden mich ergötzen. Dem ermüdeten Feldherrn werden wir Pferde geben. Alle Güter hat uns Gott gegeben. Die tapfern Männer werden verwundet. Du wirst durch den schwierigen Anfang erschreckt. Der schwere Krieg wird durch die Klugheit der Königin beigelegt. Den tapfern Männern werden Belohnungen gegeben. Alle Menschen werden das Ende des bürgerlichen (Bürger=) Krieges wünschen. Wir werden durch schwere Kriege geplagt. Die Soldaten gehorchen den grausamen Feldherren nicht. Die Wölfe sind den Hunden ähnlich. Deine Tochter ist meiner Tochter ähnlich. Die Städte der grausamen Menschen werden vernichtet werden. Du schadest deinem tapfern Bruder. Wir verzeihen dem Sohne des tapfern und gerechten Mannes. Durch deine ausgezeichnete Bescheidenheit wird der Zorn deines Bruders gemindert. Den grausamen Geboten des Feldherrn werden die unerschrockenen Hirten nicht gehorchen. Der tapfere Soldat wird geliebt, den grausamen verlassen wir.

§. 29. Feminina der dritten Declination und Adj. auf x und ns. Diese Adj. haben im Abl. sing. e u. i, Nom. plur. neutr. ia, Gen. plur. ium. (P. pg. 9 und 36.)

Potestas regia omnibus civitatibus multa commoda paravit. Foedam nostrorum militum cladem silentio dissimulatis. Clara Graecorum urbs mox delebitur. Vulpes sunt astutae, apes sedulae. Milites sunt audaces, magnam regis classem igne combusserunt. Diligentes pueros laudamus, fortem virum diligimus. Mendaci homini non credimus. Consilia sapientium virorum probamus. Nix aspĕrae hiemis peditibus fuit molesta.

Multae gentes Asiae et Americae agros non arant. Plebs Romana aliquando sedes suas reliquit. Voluntaria egestas viri integri laudatur. Remanent naves vestrae, nam venti sunt vehementes. Imbre vehementi cives retinentur. Felices homines saepe laudibus celebrantur; infelices contemnuntur. Prudentes homines talia consilia non probant.

Wir loben den fleißigen und klugen Knaben. Dem tapferen Menschen werden Vortheile bereitet werden. Schimpfliche Niederlagen eurer Soldaten verhehlt ihr. Durch heftige Regengüsse werden wir zurückgehalten. Ein solcher Plan wird nicht gebilligt werden. Der listige Fuchs schadet oft den Menschen. Berühmte Städte werden vernichtet, tapfere Völker werden besiegt. Lügenhafte Menschen schaden sich und ihren Genossen. Die Flotte der Römer war groß. Unsern Wohnsitz werden wir nicht verlassen. Dem Rathe des klugen und tapfern Soldaten werden wir gehorchen. Die Wohnsitze vieler Völker werden durch Krieg verwüstet. Die Vortheile der königlichen Macht sind groß. Der Rath der tapfern und klugen Feldherren wird gebilligt. Die Winter sind rauh und die Regengüsse heftig. Der Römische Staat hat viele tapfere Völker besiegt. Einen solchen Rath wird dein Bruder nicht billigen. Wir vertheidigen unsern Staat.

## §. 30. Neutra der dritten Declination nach der Hauptgenusregel. (P. pg. 10.)

Magna munera mores Imperatorum corruperunt. Lac asininum aegrotis hominibus commendatur. Caput humanum est sedes animi. Mare procellosum et profunda flumina terrent fratrem tuum. Corpus Cygni nullo telo vulnerabile erat. Servis Romanorum unum tantum nomen erat. Veteres Graeci vix nomen insulae Britanniae cognoverunt. Jura civilia Britannorum vobis nota sunt. Scelera tua, latro, ac maleficia deteguntur. Bella civilia imperio Romano cruenta vestigia impresserunt *). Homeri carmina publice recitabantur. Romulus solennia spectacula finitimis indixit. Caesar novas leges civitati Romanae praescripsit. Caligula etiam Deorum signis nomen suum inscripsit.

*) von imprimo.

Die bürgerlichen Rechte deiner Freunde werden verletzt. Alle Schandthaten der grausamen Räuber werden entdeckt werden. Die blutigen Spuren des bürgerlichen (Bürger-) Krieges werden zurückbleiben. Deine Gedichte werden nicht vorgelesen werden. Die Namen vieler Griechischen Feldherren sind uns bekannt. Die Körper sind verwundbar; der Geist wird nicht durch Waffen verwundet. Das Wasser des tiefen Flusses wird deinen Aeckern schaden. Wir werden uns Eselsmilch verschaffen. Wir sehen den Kopf des Menschen. Wir verschmähen alle deine Geschenke. Durch große Geschenke werden die Sitten unbescholtener Menschen oft verdorben. Der Name meiner Tochter ist euch nicht bekannt. Alle Rechte des Römischen Bürgers habe ich hergezählt. Die Gesetze unseres Staates werden durch die Tapferkeit unserer Soldaten erhalten werden. Die Theile des menschlichen Körpers sind euch bekannt. Du siehst das Wasser des tiefen Flusses.

## §. 31. Perf. pass. der drei ersten Conjugationen und allgemeine Genusregeln (nach der Bedeutung der Substantiva.) (P. pg. 3. 65. 69. 74.)

Justi judices laudati sunt. Strenui incolae nostrae terrae variis rumoribus territi sunt. Cives Romani probi fortesque sunt. Duces impavidi urbem Gallici regis igne vastaverunt. Uxor mea reducta est. Miseras mulieres forti duci commendabimus. Aegyptus monumentis suis clara est. Pauci Athenienses vicerunt multos Persas. Corinthus eversa est; mercatura floruit. Servi matris tüae comprehensi sunt. Amici, tristi nuntio territi estis. Filia, servata es clamore et precibus matris tuae. Syracusani multorum tyrannorum crudelitate oppressi sunt. Hostium nostrorum potentiā discordia ducum minuitur. Tyrus obsessa et expugnata est. Nihil deo obscurum est. Servati sumus, amici. Vulnerata sum, mater.

Der rechtliche Bürger ist gerettet worden. Die tapfern Bürger sind gerettet worden. Deine Frau ist gerettet worden. Deine Töchter sind gerettet worden. Nichts ist gerettet worden. Die Namen der gerechten Richter sind vorgelesen worden. Die unerschrockene Frau wird durch die traurigen Nachrichten nicht erschreckt werden. Aegypten ist erobert worden. Ihr, Töchter, seid durch die Tapferkeit meines Freundes gerettet worden. Viele und groß waren die Rechte der Römischen Anführer. Die Perser

sind besiegt worden. Die Feinde ergriffen wenige Athener. Durch Handel haben viele Städte der Griechen geblüht. Viele Feinde sind getödtet worden. Die Städte Aegyptens sind durch Feuer verheert worden. Ihr, Mädchen, seid ergriffen worden; denn ihr habt die Pläne der treulosen Soldaten verhehlt. Die Gesetze des gerechten Königs sind dem Volke durch das Orakel empfohlen worden. Wir sind erschreckt worden. Eure Tochter ist zurückgeführt worden.

## §. 32.

Der Abl. steht auch (cf. §. 22) auf die Fragen: wann und woran, und nach den Praepositionen a (ab) von, e (ex) aus, cum mit, pro für, sine ohne, wie auch nach in in (bei in, wenn dabei wo? gefragt wird.) Bei in in, nach auf die Frage: wohin? ferner bei: ad zu, bei, ante vor, post nach, contra und erga gegen, inter unter, zwischen und per durch, steht stets der Acc.

Aestate noctes sunt breves, hieme longae. Carthago a Romanis eversa est. Perfidi ab omnibus probis hominibus contemnuntur. Romani in naves sociorum descendunt. Catilina socios suos per omnes Italiae partes dimisit. Lacedaemonii in bello contra fugitivos milites sociorum remiserunt. Post Romulum Numa fuit rex Romanorum. Multae aves ex nostra terra ante hiemem in Italiam et Africam demĭgrant. Graeci Polyxĕnam ad sepulcrum Achillis immolaverunt. Pro amicis et uxoribus nostris pugnabimus. Romani diu dimicaverunt cum Latinis. Cimon cum multis navibus in insulam Cyprum missus est. Dux pacem conciliavit inter Athenienses et Lacedaemonios: tum revocatus est in patriam. Equi inter se diversi sunt colore, magnitudine, forma. Grati fuistis erga parentes et praeceptores. Vitia tua non eradicabuntur sine assiduo studio.

Ihr werdet gegen euren Bruder dankbar sein. Zwischen Rom und Carthago sind viele und lange Kriege geführt worden. Die unglücklichen Frauen werden mit ihren Gatten nach Amerika auswandern. Ihr wandert aus eurem Vaterlande aus. Viele Dichter der Griechen sind nach Homerus gewesen. Ihr werdet von euren Freunden nicht vertheidigt werden. Die Römer sind

an dem Flusse Padus (Po) von den Carthagern besiegt worden. Im Sommer werden wir bei dem Freunde in der Stadt zurückbleiben. Ohne Anstrengung wirst du deinen Ruhm nicht vermehren. An kriegerischem Muthe werden wenige Männer den Römischen Feldherrn übertreffen. Nach (post) dem Tode des Codrus haben die Athener Könige nicht erwählt. Die Störche ziehen aus unserm Lande nach (in) Italien und Afrika fort. Von Tullus Hostilius sind viele Kriege gegen die Nachbarn des Römischen Staates geführt worden. Troja ist zerstört worden vor den Zeiten des Lycurgus.

## §. 33. Plusquamperf. act. der drei ersten Conjugationen und fueram. (P. pg. 64. 68. 73.)

Equites, non pedites, arcem liberaverant; nam pedites ignavi fuerant. Crassus magnam sibi potentiam acquisiverat. Romani fame laborabant, quod hostes pecora ex agris in silvas compulerant*). Cladem sociorum non cognoveramus, quod hostes nos undique obsidebant. Amicus fueras fratris mei. Legati cum legionibus ad Caesarem reverterunt, quod Britanni obsides miserant. Galli post cladem se conjunxerant cum Germanis. Defenderas patriam, sed cives fuga salutem petierant. Aegrotus fueras, amice. Ex urbe nos eduxeratis, nam reliqui amici omnes nos deseruerant. Galli legatos ad Germanos miserant; nam cognoverant defectionem Belgarum.

*) von compello.

Wir hatten uns großen Ruhm erworben; wir haben Ruhm und Freunde verloren. Ihr hattet die Niederlage unserer Soldaten erfahren; denn viele treulose Soldaten haben uns verlassen. Wir hatten die Bundesgenossen befreit, ihr werdet die Bundesgenossen verlassen. Ihr seid feig gewesen und habt euer Heil durch die Flucht erstrebt; denn ihr hattet eure Frauen aus den Städten herausgeführt. Ich hatte meinen Freund nicht verlassen; aber eure Bundesgenossen sind treulos gewesen. Wir hatten Gesandte an den Feldherrn nach der Niederlage geschickt. Die Griechen haben Troja zerstört, weil Helena den Menelaus verlassen hatte.

## §. 34. Futurum II. act. der drei ersten Conjugationen und fuero (P. pg. 62. 64. 68. 73.)

Mala non cessabunt, si morbi cessaverint. Interrogavero amicum, antequam imperaveris. Non ante recedam, quam patrem videro. Quum te viderimus, tum contenti erimus. Si Carthaginem deleveritis, Romam servaveritis. Verbis magistri obtemperabimus; nam si veritatem dissimulaverimus, angor malae conscientiae vexabit animum nostrum. Lupus ovem, simulac necaverit, dovorabit. Laudabimus milites, si fortes fuerint. Integritatem morum tuorum servavisti; si gloriae cupiditatem deposueris, felix eris.

Das Uebel wird nicht aufhören, wenn der Krieg wird aufgehört haben. Ihr werdet die Begierde des Ruhms (nach Ruhm) nicht eher ablegen, als (bis) ihr euren Staat werdet vernichtet haben. Wir hatten dich und deine Genossen getadelt; wir werden euch nicht tadeln, wenn ihr unsern Geboten werdet gehorcht haben. Ich werde zufrieden sein, wenn euch die Lehrer werden gelobt haben. Sobald ihr die Niederlage des Feindes werdet erfahren haben, werdet ihr die Tapferkeit unserer Soldaten loben. Du wirst deinen Genossen nicht gehorchen, bevor du meinen rechtlichen Freund wirst gefragt haben.

## §. 35. Plusq. und Fut. II. pass. der drei ersten Conjugationen. (P. pg. 65. 70. 74.)

Variis rumoribus incolae territi erant. Agri vobis attributi erant, sed vos repudiavistis munus. Si Carthago erit deleta, Italia erit tuta. Servis, si patriam defenderint, libertas concessa erit. Interfecti erimus prius, quam clades nostri ducis vobis erit nuntiata. Milites a Caesare erant convocati, quod defectionem Gallorum timebat. Milites celeriter reverterunt, nam barbari nuntios in omnes partes insulae dimiserant, magnusque militum numerus erat coactus*). Etsi aestas prope jam consumta erat, tamen Caesar misit milites in Belgarum terram. Legati ab hostibus ad Caesarem erant missi, quod animi barbarorum recenti clade erant perturbati.

*) von cogo.

Eine große Anzahl der Barbaren war getödtet worden. Boten werden eher zu Cäsar geschickt worden sein, als ihr eure Soldaten werdet zusammengebracht haben. Die Geschenke waren von dem Feldherrn verschmäht worden. Der Feldherr wird früher zurückkehren, als eure Truppen werden herausgeführt sein. Ihr hattet mich zu den Feinden abgesendet; denn ihr waret durch verschiedene Gerüchte erschreckt worden. Ihr werdet durch die Gerüchte nicht erschreckt werden. Boten werden nach allen Theilen Galliens geschickt werden. Den Sclaven wird vom Feldherrn die Freiheit zugestanden werden. Euch werden Aecker zugetheilt, und eure Genossen werden entlassen.

## §. 36. Die regelmäßige Comparation der Adjectiva. (P. pg. 37.)

Elephas est belua prudentissima. Estis placabiliores, socii, quam inimici vestri. Inter Athenienses et Megarenses olim gravissimum bellum fuit. Aetna altior est quam Vesuvius. Vita multarum bestiarum longior est quam vita hominum. Fortissimi et callidissimi ducis insidiis falsi sumus. Consilia tua laudamus et probamus, sed exemplum tuum nobis utilius fuit quam verba tua. Spartani audacissimi et fortissimi fuerunt milites. Antiquissimis Graecorum temporibus Homerus floruit. Consilia injustiorum hominum improbantur. Servis fidelissimis libertatem concedemus. Initium belli civilis triste fuit et infelix.

Du bist kühner als dein Bruder, aber dein Freund ist der kühnste. Der tapfere Feldherr ist der treueste Freund deines Bruders gewesen. Der Anfang des Krieges ist trauriger, als wir erwartet hatten. Die schwersten Kriege sind von den Griechen und Römern geführt worden. Die Geschichte der ältesten Zeiten ist dunkel und ungewiß. Ihr lobt das längere Leben; denn ihr verachtet den Ruhm und die Tapferkeit. Die klügsten Menschen sind nicht immer die glücklichsten gewesen. Die Füchse sind listiger als die Wölfe; die Menschen sind die listigsten. Ihr seid die unglücklichsten aller Könige. Wir Frauen sind unglücklicher als unsere Gatten. Die Pläne der klügsten Feldherren werden von dem grausamen Tyrannen gemißbilligt werden.

§. 37. Conj. Praes. act. und pass. der drei ersten Conjugationen und sim. (P. pg. 62. 64. 65. 68. 70. 72. 74.)

Puella sit modesta. Puer, probus sis. Nostri judices sint justi. Milites, sitis clementes. Literas ad fratrem vestrum mox scribatis; nam post coenam ambulabimus. Literae ad parentes mox a vobis scribantur. Nemini tale negotium tribuas. Tale negotium fratri tribuatur. Jura vestra ab omnibus probis viris defendantur. Taceas, puella, nam tibi nocuisti, nobisque nocebis. Utinam peritus medicus patrem aegrotum mox curet! Uxores vestras vituperetis, non meam sororem. Odore florum pulchrorum recreeris. Ingenuae artes a filiis vestris exerceantur. Conclave tabulis pictis ornetis. Nefarii homines a consule castigentur. Boni homines patriam diligant. Homeri carmina ab omnibus adolescentibus legantur.

Ihr möget schweigen und dem Gebote eures Herrn gehorchen. Ihr mögt die Gedichte Homer's lesen. Ihr möget die Frau mit Wasser erquicken. Die ermüdeten Pferde mögen mit Wasser erquickt werden. Die Aecker mögen dir und deinen Freunden von dem Anführer zugetheilt werden. Die Sclaven mögen von ihren Herren zurückgehalten werden. O daß du immer glücklich seiest! Wir mögen (laßt uns) die Gedichte dem Vater vorlesen. Laßt uns tapfer und gerecht sein, Soldaten. Du mögest gerecht sein und (mögest) deine Freunde vertheidigen. Wir werden durch den Geruch der Blumen erquickt, und wir werden unsere Wohnung mit Bildsäulen verzieren. Die Tempel mögen mit Bildsäulen und Gemälden geschmückt werden. Du mögest den Acker bebauen, und du wirst glücklich sein. Ihr möget jetzt essen und trinken; nach der Mahlzeit werden wir schreiben. Die Thore der Stadt mögen von den tapfersten Bürgern vertheidigt werden.

§. 38. Imperf. Conj. act. und pass. der drei ersten Conjugationen und essem. (P. pg. 62. 64. 66. 69. 70. 73. 75.)

Pueri non essent lascivi, si bene morati essent. Laudavimus, frater, constantiam tuam; si cautior esses, praeclarus esses miles. Si venti flarent, mox purgarent coelum. Frater tuus ex Italia revocaretur, si dux militum optaret. Laudes

vestras non mereremus, si prava servorum consilia dissimularemus. Deus te conservet patriae tuisque parentibus. Utinam maneres in patria nostra! Patriam vestram, probi cives, defenderetis, si hostes appropinquarent: fortes cives patriam non deserent, probi viri ab hostibus non vincuntur. Concordia nostra dirimeretur, si auctoritas tua minueretur. Si diligentior esses, puer, a magistro laudareris: sed a parvis pueris irrideris. Frater non irridebitur.

Euer Staat würde erhalten werden, wenn ihr tapferer wäret, Bürger. Ich würde in der Stadt bleiben und würde die Wohnung mit Gemälden schmücken, wenn ihr (es) wünschtet. Die Städte würden vertheidigt werden, wenn die Bürger das Vaterland liebten. Ihr mögt das Vaterland und eure Eltern lieben. Gute Schüler werden von den Lehrern gelobt. Ihr werdet euren Bruder lieben, wenn ihr die Gedichte werdet gelesen haben. Wir würden dein Ansehen vermindern, wenn du in dem Vaterlande bliebest. O daß du (noch) lebtest, Vater! Du würdest die Gefahr vermeiden, wenn du dem Gebote des Anführers folgtest. Die Gefahr des gerechten Königs würde groß sein, wenn die Soldaten feig wären und die Stadt verließen. Laßt uns, Bürger, die Stadt vertheidigen. Du würdest deine Begierden zügeln, wenn du vorsichtiger wärest.

§. 39. Perf. und Plusquamperf. Conj. act. und pass. der drei ersten Conjugationen nebst fuerim und fuissem.
(P. pg. 62. 64. 65. 68. 69. 70. 73. 74.)

Utinam amici semper fuerint felices! Utinam fausta fuissent omina militibus nostris! Si cautus fuisses, pericula vitavisses. O si amici servaverint pristinos mores majorum! Grave remedium a medico non esset adhibitum in morbo tuo, si verba prudentium hominum te retinuissent a periculis. Si hostes vicissetis, urbs nostra non obsideretur. Ab amicis non essetis deserti, socii, si integritatem morum servavissetis. Salvus fuissem, si patris exhortationi obtemperavissem. Utinam hiems salutifera tibi fuerit! Civitas Romana eversa esset, nisi Cicero nefaria Catilinae consilia detexisset. Hanc legem tibi non praescripsissem, si mores tuos mutavisses. Utinam mutes mores tuos cupiditatesque tuas coërceas!

Die Luft würde gereinigt worden sein, wenn Winde geweht hätten. O möchten Winde geweht haben! O daß ihr von den Freunden wäret vertheidigt worden! Ihr würdet glücklich sein, wenn ihr von den Gefahren wäret zurückgehalten worden. O daß du die Pläne des Verräthers mögest entdeckt haben! Die Kälte möge euch heilbringend sein! Wir würden unverletzt sein, wenn nicht deine Rathschläge uns geschadet hätten. Möge der tapfere Anführer euer Vaterland befreit haben! Die Soldaten würden von den Einwohnern getödtet worden sein, wenn sie die Aecker verwüstet hätten. Ihr werdet von den Freunden zurückgehalten werden; denn wir würden unglücklich sein, wenn ihr die Stadt verließet. Laßt uns in dem Vaterlande zurückbleiben. Unsere Soldaten mögen siegen! eine Niederlage würde dem Staate schaden. Ihr würdet die Aecker dem Landmanne zutheilen, wenn ihr das Elend der Landleute gesehen hättet.

### §. 40. Imperat. der drei ersten Conjugationen und von sum. (P. pg. 62. 64. 66. 69. 70. 73. 75.)

Puellae, este modestae. Care puer, es attentus et probus. Milites fortes et fideles sunto. Servate gloriam famamque patrum. Cives legibus civitatis parento. Parate vobis veros et fideles amicos. Agri vastantor, urbes delentor, incolae ex sedibus suis abducuntor. Pueros puellasque restituite parentibus, milites. Urbs muro cingitor. Ignosce inimicis tuis, adjuva miseros tuos socios cibo et pecunia. Ede et bibe, viator. Oves a pastoribus suis quotannis tondentor. Respondete, pueri; interrogati estis a parentibus. Memoria exercetor, coërcetor cupiditas gloriae.

Schweiget, Schüler. Esset und trinket, Genossen; die Anstrengung wird groß sein. Die Menschen sollen ihren Feinden verzeihen. Der Feldherr soll nach (in) der Insel abgeführt werden. Antworte, Freund; denn du bist in der Stadt gewesen. Die Glieder des menschlichen Körpers sollen geübt werden. Die Frauen sollen mit Kleidern und Speisen unterstützt werden. Gehorche, Freund, den Gesetzen unseres Staates und bewahre den Ruhm deines Vaters. Seid aufmerksam, Mädchen; ich habe euch gefragt. Speisen sollen den ermüdeten Soldaten von den Frauen bereitet werden. Zügelt eure Begierden, und verzeihet mir. Sei aufmerksam, Tochter, und antworte. Seid dem Kö-

nige treu und vertheidigt eure Rechte. Scheeret und füttert die Schaafe. Die Aecker sollen den Landleuten zurückerstattet werden.

§. 41. Infinitivi der drei ersten Conjugationen und von sum. (P. pg. 62. 64. 66. 69. 70. 74. 75.)

Patriam bello liberavisse magna gloria est. Irritum est donis iram Deorum placare. Gratissimum mihi est incolas, urbes, monumenta Italiae cognovisse. Agros colere est officium rusticorum. Cupiditates coërcere difficile est. Injucundum est a negotiis esse prohibitum. Crudelibus dominis parere durum est. Ab improbis hominibus accusari triste est. Ab hostibus superatum esse non delectat. Ab amicis prodi tristissimum est. Ab amicis desertum esse aeque triste est. Ab amicis timeri et vitari non delectat.

Es ist mir angenehm, dich und deine Freunde mit Speise zu erquicken. Von Sclaven verrathen zu sein ist traurig. Von Brüdern verlassen zu werden ist sehr traurig (das Traurigste). Von Freunden vertheidigt zu werden ergötzt. Die Begierde des Ruhmes gezügelt zu haben ist angenehm. Freunde zu meiden und zu verlassen ist schimpflich. Im Vaterlande unter Freunden zurückzubleiben ist sehr angenehm. Von Frauen besiegt worden zu sein ist traurig. Von unerfahrenen Kindern verspottet zu werden ist unangenehm. Das Elend der unglücklichen Frauen gemindert zu haben wird dir ein großer Trost sein.

§. 42. Participia der drei ersten Conjugationen und von sum. (P. pg. 62. 64. 66. 69. 70. 74. 75.)

Futurum tempus incertum est. Imperator milites pugnantes laudavit. Multi homines navigaturi trepidant. Vastatae urbes ab incolis relictae sunt. Fama bona servanda est. Frater tuus in patria relinquendus est. Milites a servis proditi se defenderunt fortiter. Aurigae, feros equos coërcentes, laudabuntur. Homines nocituros prohibe. Pericula imminentia timere turpe est. Caesar milites territos confirmavit, ignavos castigavit. Filiae Dionysii patri, insidias timenti, barbam

**totonderunt*). Dux, regis pecuniā corruptus, bellum composuit. Eumenes, ab hostibus in castello oppugnatus, servavit se et socios. Obsides, in Etruriam deducendi, imperatori traduntur.**

*) von tondeo.

Irrende Menschen zu warnen ist löblich. Die das Vaterland vertheidigenden Soldaten sollen gelobt werden. Die erschreckten Frauen werden ihre Wohnungen verlassen. Die drohende Gefahr vermieden zu haben ergötzt. Der Feldherr, Nachstellungen fürchtend, führte die Soldaten in die Stadt zurück. Die Feldherren, eine Niederlage fürchtend, werden den Krieg beilegen. Die Feldherren, angreifen wollend die Stadt, ermuthigen die Reiter und Fußgänger. Die zu erobernden Städte werden von den Bundesgenossen mit Pferden und Waffen unterstützt werden. Die durch Geld bestochenen Sclaven haben unser Vaterland verrathen. Die dem Feldherrn übergebenen Geißeln werden nach Italien fortgeführt werden. Die den Landleuten zuzutheilenden Aecker waren von den Feinden verwüstet worden.

## §. 43. Die Cardinalia. (P. pg. 46.)

Stadium Romanum continebat centum viginti quinque pedes. Cum quinque sociis peragrabimus Italiam. Duodeseptuaginta captivi clementiam regis nostri implorabunt. Sex et triginta urbes ab hostibus incensae sunt. Mille quingenti nonaginta sex milites vulnerati sunt. Villae quadringentorum incolarum vastantur a militibus. Duodecim millia peditum erant cum Alexandro. Duas naves vobis trademus. Cum tribus fratribus urbem relinquemus. Calamitates unius noctis magnae fuerunt. Post mille annos multae civitates erunt eversae. In sacris scriptis undeoctoginta sunt libri.

Die Feinde haben 59 Städte verwüstet, 2 Städte haben sie nicht erobert. Mit 2 Brüdern werden wir das Land durchwandern. Zwei und zwanzig Tausende der Soldaten werden nicht zurückweichen. Einem Menschen hätte ich die Geißeln nicht übergeben. Der Fuchs hat 3 Tauben verzehrt. Die Anstrengung zweier Jahre hätte euch nicht geschadet, wenn ihr meinem Rathe gehorcht hättet. 328 Bürger haben die Aecker und Woh=

nungen in dem bürgerlichen Kriege verloren. Wir werden das Geld 2 Mädchen und Einem Sclaven nicht anvertrauen. Ihr möget mir 29 Bücher schicken. 12 Städte werden verlassen werden, weil sie von den Feinden verwüstet worden sind.

## §. 44. Pronomina (personalia, hic, ille, is, ipse). (P. pg. 54. 55.)

Socios hujus viri vituperas; sed hi omnes sunt viri probi. Viatores fessi cibis se recreabunt, tum ad amicos suos festinabunt. Narra mihi excidium Trojae. Vos nocuistis amicis, non nos. Commendavissemus vos, nisi molestias multas mihi paravissetis. Carmina amici nostri sorori recitabo; multa eorum mihi jam sunt nota. His injuriis tibi ipsi, non mihi, nocebis. Haec scripta libenter a nobis legerentur; sed parentes id nobis non permittunt. Ipsius regis verba a civibus reprehenduntur. Tribuni illi seditiosi pollicitationibus suis plebem corruperunt. Marius in pugna cum Cimbris locum idoneum sibi elegerat. Bellum contra Achaeos a Romanis gestum est, quia legati eorum a Critolāo offensi erant.

Ihr tadelt uns, weil wir euch nicht befreit haben. Erwerbet euch treue Freunde und unterstützet sie. Alle deine Freunde haben wir gesehen; mit vielen derselben haben wir Italien durchwandert. Dieses Land würden wir nicht gesehen haben (hätten wir nicht gesehen), wenn wir nicht durch jene traurige Nachricht wären erschreckt worden. Die Brüder des Königs selbst werden mit den Soldaten die Stadt vertheidigen. Verachtet euch selbst, nicht uns; denn ihr habt euren König verrathen, nicht unsere Söhne. Ich empfehle euch die Reden jenes verachteten Mannes. Ihr werdet durch diese Gedichte euch selbst, nicht uns, schaden. Ertraget diese Anstrengungen; die Anstrengungen selbst bereiten den Menschen große Freuden. Von mir werden die Gesandten nicht beleidigt werden; denn einer derselben ist mein Freund. Ich bin durch die Worte jenes Mannes beleidigt worden; die Worte desselben sind euch bekannt.

## §. 45. Pronomen relativum. (P. pg. 56.)

Homo, qui sibi nocet, stultus est. Hostes, qui urbem vastaverunt, mox recedent. Hostes, quos vidisti, vicerunt

imperatorem. Rusticos, qui minis militum territantur, non deseremus. A rustico, quem in urbem miseram, incendium urbis nuntiatum est. Columbae, quae a te emtae sunt, avolabunt. Mores Romanorum, qui duces vestros vicerunt, non sunt corrupti. Ingentes honores tribuentur duci, qui magnam victoriam navalem reportavit. Cum trecentis equitibus, qui in urbe relicti erant, imperator hostibus restitit*). Naves, quas legati fecerant Caesarique miserant, tempestate sunt rejectae. Legati Caesaris, qui in Menapiorum fines legiones duxerant, agros eorum omnes vastabant, frumentum succidebant, aedificia incendebant.

*) von resisto.

Die Taube, welche wir gekauft haben, fliegt fort. Die Frauen, welche durch die Drohungen der Soldaten erschreckt wurden, flehten die Hülfe des Feldherrn an. Wir werden die ermüdeten Frauen, welche du in dem Walde zurückgelassen hast, nicht verlassen. Die Schiffe, welche von den Legaten waren gemacht worden, wurden angezündet. Die Bürger widerstehen den Feinden mit den Kriegern, welche der Feldherr zurückgelassen hat. Die Legionen werden in das Gebiet der Feinde, die unsere Aecker verwüstet haben, geführt werden. Der Brand der Stadt, welcher von den Landleuten gemeldet worden war, erschreckte den Feldherrn und die Krieger. Die Einwohner verließen die Städte, welche die Feinde verheert hatten. Die Aecker derjenigen, welche die Stadt angezündet hatten, wurden verwüstet. Die Soldaten, welche die Legaten in das Gebiet der Feinde geführt hatten, wurden durch die Drohungen der Weiber erschreckt.

## §. 46.

Feminae, quas cibo recreaveras, quibus vestes pecuniamque dederas, ex urbe expelluntur. Milites illi, quorum auxilium exspectaveras, sociorum clade ipsi sunt perturbati. Carmina amici nostri, quae mihi dedisti, sorori recitabo; multa eorum mihi jam sunt nota. Legatus, cui naves erant attributae, defectionem sociorum Caesari nuntiat. Veneti multas naves habebant, quibus in Britanniam navigabant. Civitates, ad quas legiones adducebantur, Caesari se dediderunt. Caesar

legatum, cujus auctoritas erat magna in illis regionibus, ad hostes mittit. Silvae, in quas hostes se receperunt, incendentur. Civitates eae, ex quibus obsides erant missi, perfugas tradunt.

Die Frau, deren Hülfe du erwartet hast, wird uns verlassen. Die Bundesgenossen, welchen (denen) die Geißeln übergeben worden waren, besiegen die Feinde. Die Legaten, deren Ansehen gemindert worden war, wurden zurückgerufen. Der Feldherr, dem die Niederlage seiner Soldaten gemeldet wird, wird beunruhigt. Die Stadt, in welcher die Soldaten zurückgelassen worden waren, wurde vertheidigt. Aus den Städten, zu denen die Legionen herangeführt werden, werden Geißeln geschickt. Diejenigen Staaten, von denen der Anfang des Abfalls gemacht worden war, schicken Gesandte und übergeben Geißeln. Die Soldaten werden in die Wälder, aus denen sie von den Feinden waren getrieben worden, zurückgeführt. Die Legaten, deren Soldaten gesiegt und die Feinde zurückgetrieben haben, werden gelobt. Die Ueberläufer werden den Gesandten, die Cäsar geschickt hatte, übergeben. Wir vernichten die Drohungen, mit denen du deine Brüder erschreckt hast.

## §. 47. Appositio.

Scythae, bellicosi homines, saepe terribiles fuerunt. Carhaginem, opulentam urbem Africae, Romani expugnaverunt et diruerunt. Sulla magister fuit multorum pestiferorum vitiorum, luxuriae, avaritiae, crudelitatis. Ab Astyage rege, perturbato somnio, hariŏli consulti sunt. Ulixes, sapientissimus ille vir, insulam Ithacam immortalitati anteposuit. Ab Abderītis, ex patria profŭgis, novae sedes quaesītae sunt. Athenienses Themistŏclem, Cimōnem, Aristīdem aliosque clarissimos viros in exilium pepulerunt, Socrătem, insignem philosophum, veneno necaverunt. A Mummio Consule Achaja in provinciae Romanae formam redacta*) est.

*) von redĭgo.

Die Thaten der berühmten Griechen Themistocles und Cimon sind allen euren Schülern bekannt. Deiner Schwester und deinem Bruder, meinen ausgezeichneten Schülern, möget ihr die Schriften der Dichter Homerus und Sophocles empfehlen. Ro-

mulus und Remus, die Söhne des Mars, haben die Stadt Rom gegründet. Meidet, Freunde, alle Laster, die Schwelgerei, Habsucht, Verwegenheit. Belohnungen werden deinem Bruder, einem fleißigen Schüler, von dem Lehrer ertheilt werden. Von Hannibal, dem Punischen Feldherrn, sind die Römer oft besiegt worden. Deiner Schwester, einem kranken Mädchen, sind heftige Winde beschwerlich. Die kleine Insel Ithaca wurde von Ulysses, einem weisen Könige, der Unsterblichkeit vorgezogen. Die Niederlagen der Consuln Scipio und Varro sind uns bekannt.

## §. 48. Das Activum der vierten Conjugation. (P. pg. 77.)

In hac terra finem miseriae nostrae reperiemus. Bonae merces emtorem reperiunt. Tu, pater, me erudivisti, tu, mater, me nutrivisti. Spurius Carvilius consul bellum cum Samnitibus finivit. Urbes altis muris munīmus. Preces supplicis exaudīmus, filium ejus alīmus et erudīmus. Spartani coenam condiebant labore, sudore, fame. Hostes sunt superati multique eorum interfecti, nam montes silvaeque fugam impediverant. Si officia amicitiae custodiveritis, semper vobis erunt amici. Ad fratrem tuum veniemus calamitatesque nostras ei narrabimus. Alpes muniunt Italiam contra barbaras gentes. Bellum civīle omnes Romanorum facultates exhauserat *).

*) von exhaurio.

Das Ende unsrer Unfälle finden wir nicht. Der brave Mensch wird immer Freunde finden. Die Eltern ernähren euch, Kinder, die Lehrer unterrichten euch. Ihr habt die Burg durch Wälle und Mauern gesichert. Wir werden die Bitten der Frauen erhören, und wir werden den Knaben ernähren. In Italien habt ihr den Freund, den ihr gesucht habt, gefunden. Die Kriege erschöpfen die Kräfte der Staaten. Wir haben eure Bitten erhört: wir werden zu euch kommen und werden euch unterstützen. Die Mütter ernähren ihre Kinder, die Väter unterrichten sie. Die Feinde hindern die Flucht der Feldherren und bewachen alle Thore der Stadt. Die Eltern werden deine Bitten erhören und sie werden zu dir kommen. Die wahren Freunde werden ihre Pflichten erfüllen; sie werden diejenigen Freunde, welche sie gefunden haben, nicht verlassen.

§. 49.

Dormiatis, inertes! non sentitis, quam pretiosum sit tempus; ego non dormiam. Si dives esses, nemini servires. Munite urbem, custodite portas, defendite uxores liberosque. Ad me veniatis, nam aegrotus sum. Milites, urbem munientes, hostium clamore perturbantur. Acerba verba audire non delectat. Militi portam custodienti cibum praebeatis, cives. Fratres, arcem munituri, deducuntur ad judices. Utinam dux nefarios illos homines, qui in captivos saeviunt, puniret! Obeditote parentibus: alii vobis postea obedient. Audi, puer, verba mea et ad amicos festīna. Non est utile omnia amicorum consilia scire.

Ihr würdet schlafen, wenn ihr ermüdet wäret, Knaben. Höre die Worte des dich unterrichtenden Lehrers. Die Schüler sollen den Lehrern gehorchen. Es ist traurig, die große Niederlage der Bundesgenossen gehört zu haben. Laßt uns niemals den Leidenschaften dienen, die dem Körper und dem Geiste schaden. Ihr möget zu uns kommen und möget uns unterstützen. Es ist nützlich, die Städte zu befestigen und die Wälle zu bewachen. Die Sclaven, die Pläne ihrer Herren hören wollend, kommen zu dem treulosen Soldaten. Speisen mögen den das Thor bewachenden Soldaten dargereicht werden. Die Bürger würden die treulosen Sclaven bestraft haben, wenn sie der Feldherr übergeben hätte. Erhöret die Bitten eures kranken Genossen.

§. 50. Passivum der vierten Conjugation. (P. pg. 78.)

Alexander Magnus ab Aristotele philosopho erudiebatur. Omnia vestra mala mox finientur. Veteres Britanniae incolae pellibus vestiti erant. Pueri, non nutriemini semper ab iis, a quibus usque ad hoc tempus nutriti estis. A praeceptore ii discipuli vituperantur et puniuntur, qui reliquorum discipulorum diligentiam et attentionem clamoribus impediverunt. A parentibus vestiris, puella. Captivi custoditi non erant: quare portam carceris effregerunt*) urbemque reliquerunt. Benignitas tua perpetuis beneficiis non exhauritur. Captivi

catenis vinciuntur et ad imperatorem deducuntur: is reliquos omnes dimisit, ducem retinuit et punivit.

*) von effringo.

Die Knaben werden von Lehrern unterrichtet. Du wärest, Mädchen, bestraft worden, wenn du die Aufmerksamkeit deiner Brüder gehindert hättest. Ich werde von den Eltern bekleidet und ernährt; daher werde ich den Geboten der Eltern gehorchen. Kinder, welche den Eltern nicht gehorchen, werden bestraft. Durch die immerwährenden Kriege werden die Kräfte der Römer erschöpft und die Aecker Italiens verwüstet werden. Ihr sollt die Diebe mit Ketten fesseln und zum Richter abführen. Wir werden durch dein Geschrei gehindert. Der Gefangene ist mit Ketten gefesselt worden; er wird in der Burg von den Soldaten bewacht werden. Wir hören das Geschrei der Frauen, deren Bitten der Consul nicht erhört hat. Die Kriege sind geendet worden, Bürger, aber eure berühmtesten Anführer sind in die Verbannung getrieben worden, oder sie verlassen eure Stadt, welche ihr den Feinden übergeben habt.

## §. 51.

Solonis lex erat: qui in proelio vitam finiverunt, publice sepeliuntor. Urbem, altis muris munitam, hostes non expugnaverunt. Templum illud sanctissimum a fortissimis juvenibus custoditor. Utinam proditores vincti et a consule essent puniti! Clamor feminarum vinciendarum ingens fuit. Urbes, perpetuis jacturis exhaustae, auxilium regis imploraverunt. Tuum consilium, amice, a sociis audiatur et probetur. Omnes arces Italiae, praesidiis a Pompejo munitae, a Caesare oppressae sunt. Facultates civitatis diuturno bello prorsus exhaustae essent, nisi socii multas longas naves instruxissent. Portae carceris, a militibus custoditae, non effringentur a captivis. Corpus Ptolemaei, regis Aegypti, post proelium repertum est in lorīca aurea.

Die langwierigen Kriege mögen geendet werden. Deine Pläne würden gebilligt werden, wenn sie von den Genossen wären gehört worden. Die Tempel und Thore der Stadt sollen bewacht und die Verräther bestraft werden. Ich würde nicht bestraft werden, wenn die Bürger meine Pläne unterstützt hätten.

Die durch die Bitten der Feinde besänftigten Römer endeten den Krieg. Die zu bewachenden Gefangenen übergab der Feldherr den Reitern. Besiegte Könige und Feldherren sind oft von den Feinden mit Ketten gefesselt worden. Die Körper der Könige wurden nach der Schlacht im Flusse gefunden. Treuloser Sclave, werde gefesselt und zu dem Richter abgeführt. Die Pforten des Gefängnisses wären von dem Räuber erbrochen worden, wenn nicht die Soldaten ihn gehindert hätten.

§. 52. Deponentia der ersten Conjugation. (P. pg. 66.)

Servi fugitivi totam Italiam pervagabantur. Germani saepe Rhenum transmittere conati sunt. Admiramur duces illos, qui patriam liberaverunt hostesque irruentes repulerunt*). Mithridates victus Romanos moratus est sparsis sarcinis et pecuniis. Coriolanus, qui voluntati populi Romani adversabatur, exilio multatus est. Te, non fratrem, hortabimur. In miseriis versamur, socii, semperque versabimur. Si justitiam Dei cognoveritis et admirati eritis, observabitis leges divinas. Abominati sumus mendaces homines et mendacia ipsa; homines probos diligemus. Aversamini auxilium nostrum; nam consilia nostra vobis nunquam placuerunt.

*) von repello.

Die Brüder verabscheuen deine Hülfe; denn du bist ein lügenhafter Mensch. Ihr widerstrebt meinem Willen, und ihr versucht mich zu täuschen. Wir werden versuchen, euch in der Stadt zurückzuhalten. Die Römer und Griechen bewunderten die Gedichte Homer's. Diejenigen Menschen, welche die Gerechtigkeit Gottes erkannt haben, bewundern die Weisheit desselben. Oft wurden Männer mit Verbannung bestraft, welche ihr Vaterland befreit und grausamen Tyrannen widerstrebt hatten. Ihr werdet von uns in der Stadt nicht zurückgehalten werden; denn wir verabscheuen eure Habsucht. Wir bewunderten und lobten den Anführer, durch dessen Tapferkeit die Feinde zurückgetrieben worden sind.

§. 53.

Voluntati tuae non adversarer, si causa tua justa esset. Hunc militem admiraremini, si fortitudinem ejus cognovissetis.

**Verba carminis mihi sunt difficilia: peto a te, ut mihi interpreteris carmen. Laetarer, si intelligerem. Laudatote fidos servos, abominaminor infīdos. Fratrem meum hortatus essem, si mores ejus pravi fuissent. Venerare, puer, Deum, parentes, praeceptores tuos, a quibus multa beneficia accepisti. Hostes agros urbesque nostras depopulati essent, si socii eorum fidi fuissent. Miseri et infelices Deum precantor: nam iis opitulari solet, qui eum precantur. Nunquam evasissem sapiens, si sapientia amicorum consilia dedignatus essem.**

Ihr sollt dem Willen derjenigen widerstreben, deren Sitten schlecht sind. Bewundere die Frau, welche ihren treulosen Sohn dem Consul übergeben hat. Die Kinder sollen Gott und die Eltern ehren und den Geboten derselben gehorchen. Der Feind möge unsre Aecker verheeren; wir werden den Frieden von ihm nicht erbitten. Ihr werdet diese Rede nicht bewundern; aber den Redner selbst verehren wir Alle; denn wir haben viele Wohlthaten von ihm erhalten. Ich hätte versucht, die Rede den Freunden vorzulesen, wenn du mir dieselbe erklärt hättest. Bittet Gott, er wird eure Bitten erhören und euch von diesem Elende befreien. Du würdest den Rath deines treuen Freundes verschmähen, wenn du das Vaterland verließest (Conj.). Wir hätten uns gefreut, wenn du unsern Bruder unterrichtet hättest. Ihr möget eure Freunde bitten; sie werden kommen und werden euch unterstützen.

## §. 54.

Pro patria proeliatum esse gloriosum est. Deus est admirandus et venerandus. Siccius Dentatus, saepe proeliatus, multas cicatrices habuit. Mendacium est vitium abominandum. Legati hostium, consilia ducis speculaturi, accedunt urbemque relinquunt, magnitudinem viri admirantes. Homines, praesertim indocti, nova spectacula mirari solent. Agrippina, imperatoris Claudii conjux, habuit turdum, voces hominum imitantem. Imitare Deum, qui ingratis quoque hominibus beneficia dat. Quotidie recordabimur tui beneficiorumque tuorum. Admiremur, cives, virtutem et justitiam patrum.

Unglückliche Menschen unterstützt zu haben ist rühmlich. Der Soldat, auskundschaften wollend die Zahl der Reiter, ist von den

Landleuten ergriffen worden. Die Thaten tapferer Männer sind zu bewundern (zu bewundernde) und nachzuahmen. Soldaten, oft gekämpft habend, haben Wunden. Wir haben, mit den Feinden kämpfend, viele treue Genossen verloren. Dein Freund, nachahmen wollend die Rechtlichkeit des Socrates, möge Lügen und Schwelgerei verabscheuen. Der Freunde und rechtlicher Männer zu gedenken, ergötzt. Deine Freunde mögen den Mucius Scävola bewundern, welchen Drohungen nicht erschreckten, Versprechungen nicht bewegten. Der Feldherr gedachte der Versprechungen und verließ das Vaterland. Gedenket eurer Väter, welche alle diese Laster verabscheuet und den Gesetzen des Vaterlandes gehorcht haben. Das Beispiel jener Männer ahmet nach.

§. 55. Deponentia der zweiten Conjugation. (P. pg. 71.)

Jucundum fuit nobis peregrinantibus vastum mare a terra intueri. Homines, qui nulla scelera commiserunt, judices non verebuntur. Deus tuetur et moderatur vitam omnium hominum: adversatur impiis, opitulatur probis. Homo, Deum revĕrens, felicissimus est. Haec mea bona tuerer, si amici me adjuvarent, hostesque arcerent. Lacedaemonii, reveriti senes et leges, diu principatum Graeciae obtinuerunt. Reverere consilia et edicta justorum virorum. Agri nostri sunt tuendi, urbes defendendae; nam hostes accedunt, et mox terram nostram depopulabuntur. Vitupero fratrem, intuiturum nudis oculis solem. Fatemur peccata nostra, et petimus a vobis, ut nobis ignoscatis. Aristidem, cujus justitiam et probitatem Athenienses veriti sunt, etiam nunc omnes probi cives venerantur. Pollicemur vobis praesidium et agros.

Die Aecker, welche ich euch versprochen habe, werde ich euch geben. Die Gesetze unseres Staates werden wir stets ehren, und wir werden den Plänen der schlechten Menschen widerstreben. Der König, die Sitten und die Versprechungen der Vorfahren geehrt habend, bewahrt Gerechtigkeit und Redlichkeit. Schützet eure Städte, wehret die Feinde ab, gehorchet den Anführern. Die Sclaven, ihre Vergehungen gestehen wollend, werden zu den Richtern abgeführt. Ihr täuscht die euch schützen wollenden Freunde. Die frommen Menschen ehren Gott und gestehen ihre Fehler. Den die Fehler gestehenden Menschen verzeihet Gott. Ihr möget die Stadt beschützen, wir werden die

Burg vertheidigen. Die Belohnungen, welche der König den tapfern Bürgern versprochen hatte, sind groß gewesen. Die Frauen, anschauend die kämpfenden Soldaten, lobten die Tapferkeit derselben. Ihr ehrt die Greise und eure Gesetze; wir werden euer Beispiel nachahmen. Die Schüler sollen gefragt ihre Fehler gestehen und (sollen) den Gesetzen der Lehrer gehorchen.

## §. 56. Deponentia der dritten Conjugation. (P. pg. 75.)

Frater non adipiscetur honorem, quem concupiscit. Alexander immortalitatis gloriam adeptus est. Irasceris fratri, a quo laesus es. Homines, qui nesciunt tacere, nesciunt loqui. Loquere id, quod sentis. Augustus omnes cives benigne alloquebatur. Multi favorem et gloriam adepti essent, si parentum et praeceptorum verbis obsecuti essent. Peccatis hominum irascamur, non peccantibus. Obsequere prudentibus hominibus, reverere senes. Loquamur, quod sentimus; quod loquimur, sentiamus: nam turpe est, mendaciis homines fallere. Caesar in Galliam profectus est, multasque Galliae gentes subegit. Metellus Jugurtham profugum per Mauretaniam persecutus est. Irascimur hostibus, qui urbem nostram deleverunt. Frater fratrem complectitur eumque orat, ut in Italiam revertatur. Fratres in Hispaniam profecturi, ab uxoribus prohibentur.

Ihr möget den Ruhm erlangen, welchen ihr erstrebt. Freunde, ihr würdet reden, wenn ihr meinem Rathe gefolgt wäret. Du wirst den Ruhm eines rechtlichen Mannes nie erlangen. Ihr ziehet fort, Genossen, folgend dem Gebote des Königs. Der Bruder wird deinem Rathe folgen und (wird) mit seiner Gattin nach Italien reisen. Wir haben nicht dem Bruder, sondern demjenigen gezürnt, welcher ihn durch Lügen getäuscht hat. Laßt uns nach Spanien wandern; denn die Feinde, welche uns in dieser Stadt verfolgen, sind mächtig und grausam. Kehre zurück und rede; denn wir werden dich nicht verlassen. Umarmet mich und kehret in das Vaterland zurück. Diejenigen Feldherren, welche mächtige Völker unterwerfen, erlangen großen Ruhm. Den Bruder, als er sprechen will *), halten Soldaten zurück. Das Volk bestrafte die Feldherren mit Verbannung, nachdem **) sie großen Ruhm erlangt hatten. Die ihren Leidenschaften folgenden Men-

schen werden nicht glücklich sein. Den die Feinde verfolgenden Anführer ruft der König zurück.

*) den sprechen wollenden Bruder.
**) die Ruhm erlangt habenden Feldherren.

## §. 57. Deponentia der vierten Conjugation. (P. pg. 79.)

Non sunt certi homines, qui amicis in omnibus consiliis assentiuntur, iisque blandiuntur. Frumentum nostrum partiemur cum illo egeno homine. Adulatores similes sunt felibus blandientibus. Non mentiemini, pueri dilecti, etiamsi amici vestri mentiantur. Inimicitiae Marii et Sullae jam a Numidico bello orsae erant. Pater bona sua cum liberis partitur. Hi viri, gloriae cupiditate impulsi, grave bellum in Hispania moliuntur. Homines blandituros remove. Bona inter fratres partienda saepe sunt causa discordiarum. Amorem tuum experiar, et intelligam, num consilium meum celaveris. Imperatori, experto fortunam belli, milites obsequuntur. Si omnia mea bona cum egenis hominibus partirer, sed Dei legibus adversarer, frustra conarer Deo placere.

Du lügst, treuloser Sclave; du hast schon oft versucht zu lügen. Die Worte schmeichelnder Freunde sind zu verachten *). Wir werden einem Menschen, welcher lügt und schmeichelt, nicht glauben. Diejenigen Freunde sind mir werth, welche die Freuden mit den Freunden theilen. Wenn du deinen Freunden schmeicheln würdest: so würdest du versuchen ihnen zu schaden; daher folge meinem Rathe: schmeichle Niemandem und rede immer dasjenige, was **) wahr ist. Die Verräther halten den Feldherrn, als ***) er die Tapferkeit der Soldaten prüfen will, zurück. Dem Feldherrn wird, als †) er den schweren Krieg unternommen hat, die Niederlage der Bundesgenossen gemeldet. Ihr unternehmet Kriege, welche ihr nicht endigen werdet. Du wirst die Liebe deiner Genossen prüfen, und du wirst bald einsehen, ob sie dich und deine Güter schützen mögen. Nach dem Kriege werden wir jenes große Werk beginnen.

*) zu verachtende.
**) welches.
***) den — prüfen wollenden Feldherrn.
†) den unternommen habenden Feldherrn.

## §. 58. Composita von sum (incl. possum). (P. pg. 90 und 61 Anm.)

Blandientes amici magis tibi oberunt, quam consilia inimicorum. Cognitio legum prodest iis hominibus, qui civitati praesunt. Adeste, socii, et tuemini bona mea. Ii homines, qui civitati profuerint, sibi ipsis proderunt. Vestra auctoritate et prudentia mihi prodesse potestis. Viri boni sumus, si omnibus hominibus, quibus possumus, prosumus, nocemus nemini. Cum patre olim in Italiam proficisci non poteras, proficiscere nunc cum amico. Nulla vis tanta est, quae non possit frangi ferro viribusque. Fidem perdidisti, amice: nihil ultra perdere poteris. Dum vires tibi non desunt, molire hoc opus. Germani a Romanis non potuerunt vinci: nam muniti erant silvis montibusque.

Dein Fleiß, Bruder, wird dir und deinen Freunden einst nützen. Ich konnte die Aecker mit dem Freunde theilen; aber der kleine Acker hätte ihm nichts genützt. Fliehet und verachtet alle Vergnügungen, welche euch möchten schaden können. Ihr habt uns oft genützt, daher werdet ihr auch jetzt uns nicht schaden. Die Anführer, welche der Flotte vorgestanden haben, werden euch mit ihrem Rathe unterstützen können. Der König konnte den Krieg beilegen, den ihr unternommen habt. Die Freunde haben mich nicht unterstützen können*). Du hast mir nicht schaden können. Dem Staate vorgestanden und große Werke unternommen zu haben, ist rühmlich. Die Bundesgenossen sind da und können mit dem Feldherrn nach Gallien ziehen. Ihr werdet eure Freunde nicht besiegen können; denn Klugheit und Mäßigung fehlt euch.

*) gekonnt.

## §. 59. Nomina pluralia tantum. (P. pg. 26.)

Magnae divitiae hominibus saepe non prosunt. Literae fratri missae tradi non poterunt: nam frater tuus sedem mutavit. Castra muniuntur, et moenia urbis fossa circumdantur. Constantes sunt homines, qui minis precibusque moveri non possunt. Induciae ab imperatore Romano impetrari non pote-

**rant, quod magnae Germanorum copiae Rhenum transmiserant. Viatori, cui virtus deest, tenebrae non sunt gratae. Liberi rusticorum, quorum agri ab hostibus vastati sunt, in urbe aluntur et erudiuntur. Angustiae ab hostibus erant obsessae, et pecora ex agris in urbes munitas compulsa.**

Das Lager wird mit Wall und Graben umgeben, damit die Soldaten gesichert seien; denn nahe ist ein von den Feinden befestigter Engpaß, und die Truppen der Germanen durchschweifen die Berge. Lies den Brief des Vaters vor, welcher dir heut übergeben worden ist. Der Brief ist uns allen angenehm gewesen. Crassus hatte sich durch seinen Reichthum große Macht erworben. Das Lager, welches von wenigen zurückgelassenen Römern nicht vertheidigt werden konnte, wurde verlassen. Durch Bitten und Drohungen werden die Kinder, nicht die Eltern, bewegt. Die Truppen der Römer wurden aus dem Lager zu dem befestigten Engpasse geführt. Die Bundesgenossen versprachen Waffen und Männer zu dem Kriege.

## §. 60. Verba act. auf io nach der dritten Conjugation. (P. pg. 106.)

Anm. Die Verba der dritten Conjugation auf io behalten i 1) in der ersten und letzten Person Praes. ind.; 2) im ganzen Praes. conj., Imperf. ind., Fut. I. ind. und in der letzten Person Imperativi (überall im Activ. und im Passiv.); 3) im Part. Praes. act., Partic. Futuri pass. und im Gerundium.

Voluptates tuae me non alliciunt. Pravos militum mores socii nostri semper fugiebant. Discipuli, dicta magistri auribus excipiatis, et memoria teneatis. Praecepta apud stultos homines nihil proficient, nam ratio iis deest. Fuge haec mala: nam constantia tua hic nihil proficiet. Proficeres in literis et moribus, si praeceptis magistri obtemperares. Feminae ad Consules confugiunt, eorum opem praesidiumque petiturae. Servi argentum e terra effodiunto et excoquunto. Romani muros obsessarum urbium ferreis arietibus concutiebant. Cornix cornici nunquam confodiet oculos. Promissiones et blandi sermones amici te non pellicerent, si pravum ejus animum cognovisses. Munera, quae mihi misisti, accipere non possum.

In omnibus factis respice finem. Latrones, viatorem interficientes, a militibus sunt vulnerati et capti.

Der Feldherr wird mit den Truppen in die Berge zu den Bundesgenossen flüchten. Die Menschen sollen in allen ihren Thaten das Ende derselben berücksichtigen. Das Glück verlockte dich immer, und du thatest, was nicht gelobt werden konnte. Alle Gesetze werden nichts ausrichten, wenn nicht die Sitten der Menschen rechtlich sind. Ihr möget die Füchse fangen und tödten; denn sie haben schon viele Hühner verzehrt. Wenn meine Bitten nichts ausrichten, so werden wir zu euch flüchten. Die Stadt vertheidigen wollend, Bürger, ergreift ihr die Waffen; aber ihr werdet nichts ausrichten. Erschüttert die Mauern der belagerten Stadt mit Sturmböcken. Die Waffen, welche du mir geschickt hast, werde ich nicht annehmen. Richter, welche *) Geld annehmen, mögen das Ende ihrer Thaten berücksichtigen. Ihr werdet mich durch Geld und Versprechungen nicht verlocken können.

*) Geld annehmende Richter.

## §. 61. Verba pass. (und Depon.) auf io nach der dritten Conjugation.

Permultae stellae, quae in coelo sunt, non conspiciuntur nudis oculis. Vires corporis tui, quae continuo labore hebetes factae sunt, modico otio denuo reficiantur. Proditor, despiceris a me, et omnes probi homines te despicient, si ingratum tuum animum cognoverint. Proditores patriae interficiuntur. Proditores de alta rupe dejiciendi misericordiam judicum imploraverunt. Decorum est pro patria mori. Tranquille morerer, si illam felicitatem nactus *) essem, quam uxor tua nacta est. Captivi in vincula conjicientur, ne effugiant. Ex his periculis eripi non poteritis, nisi imperatoris auxilium imploraveritis. Multa monumenta antiquitatis in Italia ex terra effodiuntur. Viri boni pro patria omnes calamitates perpetiuntur.

*) von nanciscor.

Die Sterne können heut nicht erblickt werden; denn der Himmel ist mit Wolken bedeckt. Der Verräther wird getödtet werden, damit nicht *) die Genossen desselben auch durch Geschenke verlockt werden möchten. Ihr werdet von den Freunden aus

diesen Gefahren herausgerissen werden. Du wirst, Sclave, ins Gefängniß geworfen, und du wirst dort die Uebel erdulden, welche du uns bereitet hattest. Viele Tempel der Griechen sind aus der Erde ausgegraben worden, andere werden ausgegraben werden. Du würdest verachtet werden, wenn du nicht deinen unglücklichen Freund aus dieser Gefahr herausrissest. Steine werden herabgeworfen. Die Soldaten, welche von den Feinden getödtet worden sind, sind die tapfersten Männer gewesen. Die Verräther wären von den Felsen herabgeworfen worden, wenn sie wären gefangen worden. Wir fliehen diejenigen Menschen, welche von ihren Genossen verachtet werden.

*) damit nicht ne.

## §. 62. Nomina der vierten Declination. (P. pg. 24.)

Reditus exercitus Romani senatui non fuit gratus. Superbiam tuorum vultuum et gestuum vituperamus. Motus hostiles Gallorum a moenibus conspici poterunt. Manibus et armis, non verbis, certamus, neque recusamus pro patria mori. Manus et genua militis telis hostium vulnerantur. Boves cornibus instructi sunt, iisque se defendunt. Saltus Germaniae Varo et Romanis legionibus pestiferi fuerunt. Apud Ticinum fluvium exercitus Romanus primum ab Hannibale fusus est, ac paene ipse dux Scipio ab hostibus captus est. Germanicus Germaniae saltus perägrans forte locum et reliquias Varianae cladis reperit. Laeti nautarum cantus te delectaverunt.

Die Heere werden den Plan des Römischen Senates unterstützen. Durch die Rückkehr der Heere wird die Macht der Heerführer gemehrt werden. Die Heere der Römer sind oft vom Hannibal in Italien geschlagen worden. In den Waldbergen Deutschlands sind die Heere der Römer von Arminius geschlagen und vernichtet worden. Deine Mienen und Geberden haben wir erblicken können. Durch den fröhlichen Gesang der Brüder wurde das Elend des Freundes gemindert. Die Menschen vertheidigen sich mit Händen und Waffen, die Ochsen mit den Hörnern. Catilina ist von dem Heere des Consuls Antonius unterdrückt worden. Durch die Rückkehr des Cäsar ist das Ansehen des Römischen Senates gemindert worden. Die Sitten (der Charakter) der Menschen können oft aus den Bewegungen des Kopfes und der Hände erkannt werden.

## §. 63. Nomina der fünften Declination. (P. pg. 25.)

Deus est creator omnium rerum. Omnes nostras res tuae curae commendabimus. Herodotus longam seriem Aegyptiorum regum recenset. Catilina rem publicam Romanam pervertisset, nisi Cicero consilia ejus detexisset. Antonius, nulla injuria lacessitus, arma cepit contra rempublicam. Fidem et spem cónservate: earum praesidio vinci non potestis. Quum aciem exercitus nostri vobis ostendero, consilia ducum vobis exponam. Magna pars diei colloquiis consumetur: occasu solis naves solvemus, et in Britanniam navigabimus. Adspectus superficiei maris nobis gratus erit. Boreales terrae partes hieme sunt obductae nive et glacie.

Durch Treue und Rechtlichkeit werdet ihr euch die Liebe aller Menschen erwerben. Unsere Angelegenheiten werden dir anvertrauet. Viele und große Wohlthaten verdanken wir dem Freistaate, in welchem wir leben. Die Schlachtreihe der Feinde wurde von unsern Reitern durchbrochen, und die Bundesgenossen der Gallier übergaben sich dem Schutze unsers Feldherrn. Diejenigen Menschen, welche dem Staate schaden, schaden sich selbst; denn wir sind ein Theil des Staats. Durch die Kälte wird die Oberfläche des Flusses mit Eis überzogen werden, und eure Hoffnung wird getäuscht werden. Die Hoffnung deiner Eltern wirst du nicht täuschen, und du wirst dem Freistaate dienen. Wir werden den Tag mit Gesprächen hinbringen; denn viel sind der Angelegenheiten, welche ich euch anvertraue.

## §. 64. Deutsche Verba von abweichender Bildungsweise.

Octavianus et Antonius in Macedoniam cum exercitibus properaverunt. Dux copiarum paene vivus in manus militum nostrorum venerat. Multi homines, majorum gloriae recordati, pro patria mortui sunt. Frater in castra profectus esset, si vos valuissetis. Aquilam, quae ex alta illa quercu evolavit, non conspexisti. Equites ad nostram urbem advolaverunt, agrosque vastaverunt. Civitates, quae in amicitia fideque populi Romani manserant, ab imperatore collaudatae sunt. Pater tuus, qui nuper aegrotaverat, heri cum sorore tua ante

**portas urbis ambulavit. Respublica tibi non minus debet quam tu reipublicae. Reminiscimini, Graeci, gloriae majorum vestrorum! Ea nocte, qua Alexander natus est, templum Ephesiae Dianae conflagravit. Imperator, senatus auctoritate nixus, ex provincia decesserat.**

Du warst mit deinen Genossen in die Stadt geeilt und bist vor uns zu den Eltern gekommen. Erinnert euch der Tapferkeit eurer Väter, wir werden des Ansehens des Römischen Staates eingedenk sein. Die Soldaten verlassen sich auf dein Ansehen und sind in die Stadt gezogen. Die Vögel sind von den Bäumen aufgeflogen und werden unser Land verlassen. Wir sind zu dir geeilt; denn wir wissen nicht, ob du gesund seiest. Vieles bin ich dem Cajus schuldig gewesen, Vieles bin ich auch dir, Freund, schuldig. Wenn du in der Stadt geblieben wärest, würdest du mit meinem Bruder zu den Eltern desselben gereist sein. Deine Brüder waren neulich erkrankt; heut aber sind sie mit ihren Freunden spazieren gewesen. Viele Tempel Griechenlands sind, von Barbaren angezündet, in Flammen aufgegangen. Wir sind aus der Stadt weggegangen, du aber bist bei dem Consul geblieben.

## §. 65. Genus-Ausnahmen der dritten Declination auf o, or u. os. (P. pg. 10. 11.)

Pravas militum consuetudines non laudabitis, cives, si gloriae majorum vestrorum recordamini. Inconsulti seditiosae multitudinis sermones senatum et imperatores Romanos saepe impediverunt. Pulchrae imagines, quibus conclave meum ornavi, a fratre traditae mihi sunt. Ordines sociorum ab equitibus irruentibus perrupti sunt. Multas Italiae regiones cum glore tua peragravimus, et admirati sumus venustatem incolarum foecunditatemque agrorum. Sapiens vir malam valetudinem tolerabit, bonam optabit. Multae aves nidos in frondibus altarum arborum construunt: nonnullae in gramine nidificant. Os humanum instructum est lingua et dentibus, quibus cibaria, panem, carnem coctam conficimus. Canes carne cruda et ossibus pascuntur.

Gutes Fleisch, nicht Knochen, hatten wir von dir verlangt. Viele Gegenden Deutschlands sind mit Reihen*) schöner und hoher Bäume geschmückt. Deine Schwägerin hat dem Hunde rohes Fleisch und viele Knochen vorgeworfen. Das Bildniß, welches du mir versprochen hast, wird mir angenehm sein; der Bruder bewundert die Schönheit desselben. Deine Gewohnheiten habe ich nicht nachgeahmt, und deine Reden sind oft unüberlegt. Die Reihen der Soldaten würden durch das Geschrei der Frauen und Kinder verwirrt worden sein, wenn nicht der Feldherr zu ihnen herzugeflogen wäre. Eine große Menge schöner Gemälde ist von den Soldaten vernichtet worden. Laßt uns diejenige Ordnung beobachten, welche von dem Bruder beobachtet worden ist.

*) Ordnungen.

## §. 66. Genus-Ausnahmen der dritten Declination auf er u. es. (P. pg. 11.)

Romani multa itinera in longinquas regiones et terras ferro patefecerunt. Matura seges a rusticis metatur. Justam tuorum factorum mercedem expetis: praemium diligentiae tuae tibi non deerit, et quies post labores finitos grata tibi erit. Cruentum Clodii cadaver canes dilaniaverunt. Nihil vobis proderunt arbores, quas hoc vere sevistis. Petimus a vobis, ut miseros rusticos aere alieno liberetis: nam a feneratoribus jam dudum vexantur et opprimuntur. Justa excusatio peccati tui excogitari non potest. Post Persarum cladem omnes viae cadaveribus impletae erant. Magna et subtilis quaestio est, num respublica Romana ab improbis civibus an ab exteris nationibus perturbata sit.

Die Landleute werden die reife Saat bald mähen. Die Leichname der Soldaten füllten alle Wege an, und viele derselben sind von den Hunden zerfleischt und verschlungen worden. Nicht meine Frage, sondern deine Entschuldigung hat dich verwirrt. Ihr selbst habt die Schulden gemacht; daher könnt ihr nicht von mir verlangen, daß ich euch von ihnen befreien möge. Die Niederlagen, welche die Perser von den Griechischen Freistaaten erhalten haben, sind groß gewesen. Gerecht ist der Lohn, den ihr verlangt. Die Leichname haben Aecker und Wege angefüllt. Wir bewundern die zwei Reihen hoher Bäume, mit

welchen der Weg geschmückt worden ist. Die Frage, welche dich beunruhigt hat, ist mir die angenehmste gewesen. Diejenige Ruhe, welche ihr mir gewährt, habe ich nicht verlangt. Der Frühling wird uns Allen sehr angenehm sein. Schlechte Bürger und auswärtige Nationen haben euren Staat verderbt.

## §. 67. Genus-Ausnahmen der dritten Declination auf as u. is. (P. pg. 11.)

Elephantes regis Jubae, qui nuper e silvis protracti erant, subito tubarum clangore consternati, in fugam versi sunt. Imperii Romani fines multis castellis contra Germanorum incursiones muniti erant. A Lutatio Catulo primo bello Punico finis est impositus. Multa vasa completa sunt serpentibus, quas milites collegerant. Perfidi socii fas et foedera, quae eis cum Romanis sunt, non respiciunt. Pedes equorum multum pulverem excitaverunt. Hunc panem et pisces nonnullos tibi dare possumus: alios cibos non paravimus. Romulus annum in decem menses divisit. Numa Pompilius duos menses addidit, Januarium et Februarium. E lapide duro parietes multorum aedificiorum construuntur. Amnes rapidi et perniciosi Vesuvii ignes multas Italiae regiones vastaverunt. Fortes viri non recusant, sanguinem suum pro patria fundere.

Das Gefäß, welches von dir zerbrochen worden ist, war mit Wein angefüllt. Durch den großen Staub sind wir gehindert worden, und wir sind daher in der Stadt geblieben. Durch die Gewässer des reißenden Stromes und durch ein heftiges Feuer ist ein großer Theil der Stadt vernichtet worden. Die ersten Monate dieses Jahres sind warm gewesen. Durch Hülfe der Elephanten, welche die Griechischen Soldaten noch nicht gesehen hatten, hatte der Indische König beinahe gesiegt. Das Ende wird gut sein, wenn der Anfang wird gut gewesen sein. Unsere Grenzen werden durch Festungen gesichert werden. Nähert euch dem hohen Hügel und meldet hernach, ob viele große Steine da seien. Brot und viele Fische werden euch in jener Gegend nicht fehlen. Ihr, Männer, habt euer Blut für das Vaterland vergossen; tretet herzu, der Anführer wird euch einen würdigen Lohn geben.

## §. 68. Genus-Ausnahmen der dritten Declination auf x u. ns. (P. pg. 12.)

Pontes Rheni rescinduntur, et itinera intercluduntur: nam exercitus noster fusus est, et ipse dux, telis confossus, cecidit. Leges Lycurgi severae fuerunt; attamen Lacedaemonii diu iis obtemperaverunt, iisque adjuti principatum Graeciae obtinuerunt. Magnus grex equorum, qui in altos montes non erant deducti, ab hostibus abactus est. Dentes sunt dura ossa, in ore bestiarum constructa, quibus cibus manditur. Forma eorum est varia: nam alii eorum sunt acuti, alii lati. Fons magnus ex monte prorumpebat, et paullo post in rapidum amnem influebat. Hic ignis ardere non potest, nam lignum ei subtraxisti.

Große Heerden der Störche ziehen im Herbst aus unserm Vaterlande nach Italien und Africa. Die Zähne sind von verschiedener Gestalt; der Fuchs hat spitzige Zähne; die Zähne des Menschen sind breit. Die Brücke wäre abgebrochen worden, wenn nicht die Feinde von dem Heere des Consuls wären besiegt worden. Die warmen Quellen bereiten den Menschen große Vortheile: denn durch sie werden die Menschen von verschiedenen Krankheiten und Uebeln befreit. Die Berge sind im Winter mit Schnee bedeckt, und die Wege durch dieselben sind daher abgesperrt. Diejenigen Völker, deren Gesetze gerecht und gut gewesen sind, haben Ruhm erlangt. Die Feinde stellten die abgebrochenen Brücken wieder her und eröffneten die abgesperrten Wege. Die Gesetze, welche Lycurgus den Lacedämoniern gegeben hat, haben den Ruhm und die Macht dieses Volkes vermehrt.

## §. 69. Genus-Ausnahmen der dritten Declination. Beschluß. (P. pg. 12.)

Soles aestivi salem in meridionalibus Europae regionibus nonnunquam siccant. Virtus tua civibus nota est: num justus sis, quaerunt. Juventus mea misera fuit, de senectute nihil vobis dicam. Multi homines ab hostibus capti mortem foedae servituti anteposuerunt. Non recusamus pro salute publica urbes aedificiaque relinquere, et nos in silvas abditas recipere.

**Deus vobis omnibusque probis hominibus det bonam salutem valetudinemque. Lepores patentibus oculis dormiunt. Consules Romani classem, quam Poeni eis tradiderant, in ipso conspectu Carthaginis urbis incenderunt. Belgae, repentino Caesaris adventu perterriti, in silvas magnasque paludes se abdiderunt.**

Dein Greisenalter möge angenehmer sein, als die Tage deiner Jugend gewesen sind; denn du hast harte Knechtschaft erduldet. Durch deine Tapferkeit und Rechtlichkeit wirst du dir die Liebe Aller erwerben, die deine Hülfe anflehen. In den unwegsamen Gebirgen Spaniens wurden die Heere der Römischen Consuln von verwegenen Räubern beunruhigt. Africa wird durch Sommerhitze gedrückt, und die Soldaten, durch die Beschwerden ermüdet, zogen oft schimpfliche Knechtschaft einem leichten Kampfe vor. Die Sorge eures Wohls wird mich in dieser Gegend zurückhalten. Die großen Sümpfe Italiens haben wir mit unserm Freunde durchreist. Diejenigen Menschen, welche durch die Ankunft der Feinde erschreckt werden, sind nicht ausgezeichnet durch große Tapferkeit.

## §. 70. Genus-Ausnahmen der ersten und zweiten Declination. (P. pg. 5 u. 7.)

Carmina Graecorum et Romanorum poëtarum etiam nunc magno cum studio leguntur. Nautae plerumque sunt impavidi, neque terrentur periculis. Primi coloni Italiae Graeci fuerunt: hi multas urbes in Italia condiderunt, et priscos incolas, rudes homines, ex sedibus expulerunt. Vulgus plerumque est leve et mutabile in omnibus rebus. Collegarum meorum diligentia provincia pacata est, et multi fures, qui in urbibus versabantur, aut capti aut occisi sunt. Humus nigra tuorum agrorum laetam segetem, altas populos aliasque arbores alit. Agricolarum illorum miseria nos non commovet: nam se invicem adjuvare possunt: at feminae, quae nostram misericordiam imploraverunt, omni auxilio destitutae sunt.

Der schwarze Boden wird bald können gepflügt werden; denn das Frühjahr ist da. Die Genossen des Diebes, welche entflohen sind, werden bald gefangen werden; denn mein Amtsgenosse hat viele Soldaten in die Berge geschickt. Die ersten

Einwohner Europas sind aus Indien gekommen. Der Rath des leichtsinnigen Haufens wird von mir verachtet werden. Die Landleute haben, gehindert durch die große Kälte und durch viele Regengüsse, nicht pflügen und ernten können. Das Elend derselben ist groß, und sie werden Getreide von dem Fürsten erhalten. Viele Einwohner des besiegten Griechenlands sind in andere Länder Europas gewandert. Die Schiffer, von dem Heere des Feldherrn gedrückt, entflohen und gründeten an den Küsten Galliens eine neue Stadt. Wir loben jene großen Dichter, welche die Thaten der Vorfahren mit Lobeserhebungen verherrlicht haben.

### §. 71. Adjectiva auf er, is, e und unus etc. (P. pg. 35.)

Salubre fuit coelum Bajarum, salubris aqua. Ex palustribus Germaniae regionibus multi et magni greges anserum autumno in meridionales Europae partes demigrant. Nullius mendacis hominis consuetudinem et familiaritatem expetimus. Uni Deo consilia et cogitata hominum sunt nota. Carthago et Troja deletae sunt: utrius urbis interitus poëtarum carminibus magis celebratus est? Nisi ordinis equestris defensores acres fuissent, totus ordo magnam injuriam passus esset. Initium alterius belli Punici documentum est, quanta fuerit perfidia Punica. Altissimi montes totius Europae sunt Alpes, quae a Danubii ripis ad Rhodanum pertinent. Opes divitiasque celebris oraculi Delphici Phocenses rapuerunt: quod facinus fuit causa cruentorum bellorum.

Vespasianus und Titus waren treffliche Kaiser; wessen Thaten hast du bewundert? wen (von beiden) wirst du nennen? Durch die Tapferkeit eines Mannes ist die Brücke vertheidigt worden. Das Clima*) der sumpfigen Gegenden Italiens ist den Menschen nicht heilsam. Die Beschlüsse des einzigen Gottes können von den Menschen nicht geändert werden. Dem vielbesuchten Delphischen Orakel haben Vertheidiger nicht gefehlt: denn es war das berühmteste ganz Griechenlands. Die sumpfige Gegend wird bald von den Vögeln verlassen werden. Durch die Tapferkeit eines Mannes werdet ihr, Bürger, von allen Uebeln befreit; die Rathschläge des andern werden euch nichts nützen. Den wackern Männern des Ritterstandes widerstanden

die Feinde nicht, und bald war die ganze Schlachtreihe derselben verwirrt. Die Grenzen des ganzen Reichs sind durch Festungen gesichert worden.

*) Himmel.

## §. 72. Unregelmäßige Comparation.
(P. pg. 38.)

Celeberrima inter curias Romanas a Tullo Hostilio exstructa est. Romani ne in summis quidem periculis demiserunt animum. Post pugnam apud Aquas Sextias Teutobŏchus rex, postquam frustra fugam tentavit, in proximo saltu comprehensus est. Marius in proelio cum Cimbris locum maxime idoneum sibi elegerat. Numantini, in ultimam rabiem ac furorem conversi, ipsi se interfecerunt, postquam Romanos frustra ad pugnam provocaverunt. Seniores homines plerumque sunt prudentiores quam juniores. Gallia citerior et ulterior per multa secŭla imperio Romano obtemperavit. Pessimum hominum genus sunt viles adulatores: namque horum blanditiis saepe optimi et integerrimi homines corrumpuntur. Fratri tuo dissimillimus es, mi fili: ille est benignus et beneficentissimus, tu vero avarus et maledicentissimus. Probi viri etiam adversus pauperrimos et infimos justitiam exercent. Maxima moles nivis saepe est in cacuminibus altorum saltuum.

Die berühmtesten Tempel Griechenlands sind von den Persern zerstört worden. Uebe Gerechtigkeit gegen diejenigen, welche niedriger und ärmer sind als du. Die kleinsten Ursachen haben oft die größten Kriege erregt. Die Feinde haben das Lager auf dem nächsten Hügel aufgeschlagen. Die Sitten der unbescholtensten und besten Menschen werden oft durch Schmeicheleien verdorben. Viele Völkerschaften des jenseitigen Galliens sind vom Cäsar besiegt worden, obgleich sie eine sehr große Zahl der Soldaten zusammengebracht, und Frieden und Freundschaft mit den nächsten Staaten gemacht hatten. Der nächste Weg aus Italien nach dem jenseitigen Gallien war durch die Alpen. Der Anfang vieler Dinge ist sehr leicht, das Ende der meisten sehr schwierig. Die höchsten Ehren wurden dem nichtswürdigsten der Römischen Kaiser, dem Nero, von Schmeichlern zugetheilt. Die äußersten Grenzen des Römischen Reichs waren durch sehr viele Festungen gesichert.

### §. 73. Substantiva der dritten Declination mit der Endung im im Acc. und i im Abl. (P. pg. 19. u. 20.)

Plebs Romana magnam vim frumenti ex agro Tarquiniorum in Tiberim fudit. Gubernator sedet in puppi, et tenet clavum. Athenienses in pugna Marathonia summa vi contra ingentem Persarum exercitum pugnaverunt. Manlius Torquatus filium securi percussit, quod contra edictum suum cum hoste pugnavisset. Dionysius tyrannus, qui ne amicis quidem credebat, ex alta turri concionari solebat. Sitim tuam haustu gelidae aquae sedare quidem poteris, sed tussim hac ratione non lenies. Quintus Cicero a fratre laudatus est, quod Asiam Minorem iniquo vectigali liberaverat. Calcari equum incitare non est difficile. Homines mortui apud Graecos Romanosque igni cremabantur. Plurimi cibi sale condiuntur. Alcibiades Atheniensis terra marique summus fuit imperator.

Mit Salz wirst du deinen Durst nicht stillen können. Von dem hohen Berge wirst du den hohen Thurm, welcher in unserer Stadt ist, erblicken. Durch die Gewalt der Winde werden die Schiffe oft nach (in) fernen Gegenden getrieben. In den Punischen Kriegen besiegten die Römer die Carthager zu Wasser und zu Lande. Wir fürchten die Gewalt der Winde auf dem Meere (zur See). Die Knochen der mit Feuer verbrannten gestorbenen Menschen wurden von den Freunden gesammelt. Nichtswürdige Menschen, welche andere getödtet haben, werden mit dem Beile hingerichtet. Einen Thurm auf dem hohen Berge zu erbauen, ist sehr schwierig. Jene Völkerschaften werden von der sehr großen Abgabe befreit werden.

### §. 74. Abl. sing. von Adj. der dritten Declination. (P. pg. 20.)

Post pugnam ad lacum Trasimenum terra ingenti motu concussa est. Tiberius imperator iram hilari, laetitiam tristi fronte contegebat. Duilius in pugna navali ad Mylas partem Punicae classis demersit. Darius, ultimus Persarum rex, Charidemum, etsi optime suaserat, inani suspicione necavit. Caesar insigni celeritate consilia patefecit. Milites e loco superiore progressi sunt, aciemque adversariorum perfregerunt.

Iniquiori loco imperator pugnam commisit, quam milites exspectaverant. In palustri parte boreali Russiae agri coli non possunt. A pirata illo audaci multi homines in servitutem abducti sunt. Hospes ab *) hospite non erat tutus: nam impii homines vel Deorum aras sanguine humano foedabant. A paupere seneque viro adjuti sumus. Felici pugnae exitu animi sociorum confirmati sunt.

*) vor.

Von einem armen, nicht von einem reichen Freunde sind wir unterstützt worden. Durch die ausgezeichnete Tapferkeit der Soldaten werden die belagerten Städte befreit werden. Durch den heftigen Sturm werden unsere Schiffe im Hafen zurückgehalten. In dem südlichen Deutschland sind die Berge höher als im nördlichen. Mit dem kühnen Reiter wird der Freund, die Gefahr scheuend, nicht kämpfen. Von deinem treuen Gastfreunde haben wir den glücklichen Ausgang der Seeschlacht gehört. Ohne deinen tapfern Bruder hätten wir die Stadt nicht verlassen. Aus nichtigem Verdachte sind schon viele Menschen von grausamen Tyrannen getödtet worden. Durch gewaltige Beredtsamkeit ist Demosthenes ausgezeichnet. Mit gewaltiger Kraft werden die schwierigsten Dinge vollbracht. Durch den nützlichen Rath des Gastfreundes ist ein großer Theil der Flotte erhalten worden.

## §. 75. Neutra der dritten Declination auf ia und a. (P. pg. 21.)

Vasta maria totum orbem terrarum circumdant. Quoniam omnia commoda nostra, jura, libertatem, salutem denique legibus obtinemus, a legibus non recedemus. Omnia Caligulae imperatoris facinora singulari dementia et immanitate erant insignia. Vetera instituta saepe sunt laudabiliora, quam recentia. Plura et majora agmina barbarorum Rhenum trajecerunt, quam quae Gallia alere posset. Homeri carmina etiam nunc summo cum studio leguntur. Nova vectigalia ab avaro praefecto instituta sunt. Atrocia piratarum facinora iram imperatoris excitaverunt. Ossa Themistoclis in Attica clam ab amicis sepulta sunt. Miltiades brevi tempore barbarorum copias disjecit, Chersonēsum cepit, et complura loca castellis communivit.

Mehrere Gedichte habe ich euch schon vorgelesen, die übrigen sollen von euch vorgelesen werden. Die nützlicheren Rathschläge des Freundes billige ich nicht; denn ich liebe die Rechtlichkeit. Auch deine Rathschläge werden mir nützlich sein. Die alten Rechte und alle Einrichtungen der Fürsten sollen erhalten werden. Kühne Schaaren der Seeräuber haben alle Küsten Griechenlands verwüstet. Die Körper der Soldaten waren durch die vielen Anstrengungen und die heftige Kälte ermüdet. Ausgezeichnet waren oft die Geschenke, welche Griechische Fürsten den Gastfreunden gaben. Eure Rechte werden wir euch nicht entreißen, ihr aber entreißet uns Freiheit und Ruhe. Die schweren Wunden des Freundes werden nicht geheilt werden können, aber die heftigen Schmerzen desselben werden besänftigt werden. Der Chersonesus wurde von Miltiades eingenommen, und viele Orte desselben wurden durch Festungen gesichert.

## §. 76. Gen. plur. von Substantivis der dritten Declination. (P. pg. 21. u. 22.)

Miltiades incolas insulae Lemni sub potestatem redegit Atheniensium. Uxores Graecae in interiore parte aedium sedebant; neque ad convivia adhibebantur. Athenienses Themistoclis consilio urbem muris sepserunt: id quod communi jure gentium facere poterant. Cicero criminibus improborum civium diu fortiter restitit. Romani in primo proelio navali cum Poenis tanquam in planitie pugnantes in naves hostium descenderunt. Summi vertices montium procul videntur. Mores priscorum Romanorum, juvenum senumque, aeque erant laudabiles. Fortes juvenes precibus patrum, fratrum, matrum deterreri non poterant. Magna fuit mutatio legum morumque, quae post Punica bella Romae*) facta est. Magna opum accessione mores saepe corrumpuntur. Vicissitudines dierum et noctium magna nobis parant commoda.

*) in Rom.

Die Siege der Athener sind von den Dichtern und Rednern derselben gepriesen worden. Die Tugenden unserer Väter, Brüder und Mitbürger mögen euch zu Anstrengungen aufregen. Das Ansehen der Greise ist uns sehr nützlich gewesen; denn von ihnen ist das Ansehen der Gesetze und das Völkerrecht bewahrt

worden. Der Zuwachs der Schätze bereitet den meisten Menschen große Nachtheile. Die Leichname der Jünglinge sind von den Hunden zerfleischt worden. Der berühmteste Heerführer der Carthager war Hannibal; derselbe hat die Römer oft in Spanien und Italien besiegt. Die Thaten der sieben Römischen Könige sind uns von Livius überliefert worden. Der größte Theil der Burgen und der Städte, welche von dem Könige durch Mauern waren gesichert worden, wurde von dem feindlichen Heere eingenommen. Große Heerden der Ochsen kehren im Herbste in der Schweiz von den Bergen in die Thäler zurück.

## §. 77. Gen. plur. von Adj. der dritten Declination. (P. pg. 21. u. 22.)

Benevoli homines supplicum et pauperum lacrimas abstergunt. Domicilia divitum et pauperum incolarum ab hostibus diruta sunt. Caesar memoriam recentium injuriarum, quod Helvetii iter per Galliam per vim tentaverant, deponere non poterat. Pausanias rex in suspicionem civium suorum incidit. Multa opera veterum Aegyptiorum admirabilia sunt. Vita multorum animalium longior est, quam vita hominum. Prudentia et temperantia senum civitates saepius conservantur, quam audacia et temeritate adolescentum. Animi Gallorum, mobilium hominum, facile a Caesare avertebantur. Thales, unus e numero septem sapientium, primus solis defectionem praedixit. Atrocium facinorum memoria impios homines vexat turbatque. Nullum spectaculum est magis egregium, quam vita concordium civium. Vertices altiorum montium perenni nive tecti sunt. Consilia crudelium furum et audacium latronum ab imperatore detecta sunt.

Du mögest die Thaten deiner tapfern Vorfahren nachahmen. Die Gesetze der alten Spartaner waren streng, aber gerecht; die ausgezeichnete Tapferkeit jenes Volkes haben Viele gepriesen und bewundert. Das Geschrei der Armen und Flehenden ist groß gewesen. Die Söhne der reichen Bürger haben die Pläne der kühnen Anführer getadelt. Wir werden nach Italien, dem Vaterlande vieler ausgezeichneten Maler und Künstler, reisen. Die Rathschläge weiser und kluger Männer würden euch nicht gefehlt haben, wenn ihr im Vaterlande geblieben wäret. Das Andenken

der traurigen Niederlagen werden wir nicht ablegen. Widerstehet den Bitten leichtsinniger Jünglinge. Die Gemüther deiner treuen Freunde und tapfern Genossen werden von dir abgewendet; denn sie erinnern sich deiner grausamen Thaten. Das Leben einträchtiger Brüder ist das glücklichste. Nach der Schlacht wurden die Leichname vieler tapfern Soldaten mit Feuer verbrannt, und die Knochen von den Genossen gesammelt.

## §. 78. Genus-Ausnahmen der vierten und fünften Declination (domus). (P. pg. 24. u. 25.)

Captivis barbaris, qui antea etiam inermes trucidaverant, manus abscissae sunt. Exigua Atheniensium et Plataeensium manus ingentes Persarum opes fugavit. Plurimae domus captae urbis a militibus dirutae sunt. Xanthii, a Persis obsessi, templa domosque suas combusserunt. Septimus hebdomădis dies est dies solis. Polycrates annulum in mare dejectum postero die in alvo piscis reperit. Quercus non solum in Germania reperiuntur: permultae etiam in meridionalibus Europae terris crescunt. Die constituta magna hominum multitudo ad judicium convenit. Complures Helvetiorum gentes domo emigraverunt, et novas sibi sedes in Gallia quaerebant. Mala, quae aliorum domibus imminent, tuae quoque domo imminere possunt.

Schütze dein Haus mit deiner Hand, wir werden unsere Häuser schützen. Die Soldaten haben in vielen Häusern Unbewaffnete ermordet. Die Häuser der Athenischen Bürger waren vor Pericles klein und niedrig. An diesem Tage werde ich dich nicht zu der hohen Eiche führen; denn heftige Regen drohen. Ihr wäret mit dem Bruder von Hause ausgewandert, wenn ihr nicht von mir wäret gehindert worden. Kleine Schaaren der Feinde können leicht von uns verjagt werden, größeren werden wir nicht widerstehen können. Die Stunden vieler Tage sind den Glücklichen eine kurze Zeit. Setzet mir einen anderen Tag fest; denn heut kann ich mein Haus nicht verlassen. Die große Macht der Perser wurde von einer kleinen Schaar der Athener verjagt. Durch ein gewaltiges Beben der Erde sind viele Häuser und Städte zerstört worden.

§. 79. Der Dat. und Abl. plur. auf abus und ubus; Voc. der zweiten Declination (Deus). (P. pg. 6. 8. 24.)

Barbari, arcubus et sagittis instructi, fortiter restiterunt militibus Romanis. Naves media nocte e duobus portubus eductae sunt, et meridiano fere tempore ad oram Britanniae accesserunt. Pater filiabus pulchras vestes donavit: filiis quoque praemia tribuisset, si diligentiores fuissent. Templa Graecorum et Romanorum multis diis et deabus fuerunt sacra. Mi Deus, tua potentia est immensa, neque habet finem. Mi fili, proborum hominum amicitias tibi quaere, improborum hominum consuetudinem semper vitato. Filii, amemus patriam, pareamus legibus et magistratibus. Homere et Virgili, vestra carmina iterum atque iterum perlegemus. Deus Delie *), magna mala Graecis per vates tuos nuntiavisti. Diis semper parebimus, eorumque voluntati obediemus. Dii tibi in Italiam proficiscenti sint propitii!

*) Apollo.

Die Griechen und Römer opferten den Göttern in Tempeln, auf (in) Bergen und Feldern. Mein Sohn, widerstehe den Bitten der niedrigen Schmeichler, und gehorche den Befehlen deiner Eltern. Athen war mit drei Häfen versehen, andere Städte haben zwei Häfen. Mein Gott, schütze uns und unsre Heere; denn bald werden die Feinde herankommen. Virgilius, wir haben deine Gedichte bewundert, und wir lesen dieselben mit großem Eifer. Wir werden den Töchtern das Kleid zurückgeben, welches wir von ihnen erhalten haben. Die Götter werden euch unterstützen, wenn ihr dem Willen der Götter folgt. Die mit Bogen und Pfeilen versehenen Barbaren werden wir leicht in die Flucht jagen. Delischer Gott, dein Tempel war berühmt, und deine Orakel waren allen Völkerschaften Griechenlands heilig. Meine Söhne, verlasset dieses Haus, und suchet euch andere Wohnsitze.

§. 80. Ordinalia. (P. pg. 46.)

Romulus et Remus Romam condiderunt anno septingentesimo quinquagesimo quarto ante Christum natum. Quingentesimo quadragesimo anno post Romam conditam Romani

ab Hannibale in Italia victi sunt. Tertium bellum Punicum a Scipione finitum est. Tempore seculi sexti decimi Carolus quintus Germaniae fuit imperator. Undetricesimo vitae anno multi viri clari fuerunt. Nonus anni mensis est September, duodecimus gelidus December. Imperator decimam praedae partem Diis vovit. Prima legio in provincia remanebit: reliquae cum imperatore in Italiam proficiscentur. Summa cohortium Caesaris in pugna Pharsalica erant viginti duae, Pompejanarum quadraginta quinque millia hominum. Cohors erat decima pars, manipulus tricesima legionis Romanae.

Romulus, der erste König der Römer, hat im 749sten Jahre vor Christus gelebt. Der Kaiser Tiberius ist im 78sten Jahre des Lebens, im 23sten der Herrschaft, im 790sten Jahre der Stadt (Rom) und im 37sten nach Christus gestorben. Die Woche ist der 52ste Theil des Jahres. Im 480sten Jahre vor Christus kämpften die Griechen für ihr Vaterland, ihre Häuser und Götter, und sie besiegten die Perser, ihre Feinde, durch eine gewaltige Schlacht. Der jüngere Scipio war im 202ten Jahre vor Christus der Sieger Hannibals, des Feldherrn der Carthager, und Carthago selbst wurde von den Römern zerstört. Im 814ten Jahre nach Christus ist der Kaiser Karl der Große gestorben. Zwei Tausende (2000) der Feinde sind in jener Schlacht gefangen worden. Tarquinius Superbus ist der siebente und letzte König der Römer gewesen; nach ihm wurden Consuln erwählt.

## §. 51. Einige Composita von qui und is. (P. pg. 55 u. 57.)

Eodem die, quo Graeci apud Salaminem Persas vicerunt, Euripides poëta natus est. Idem consilium capiemus, quod vos jam pridem cepistis. Persa quidam uni e Lacedaemoniis dixit: jaculorum et sagittarum multitudine solem non videbitis. In umbra igitur, respondit ille, pugnabimus. Post caedem imperatoris cujusdam imperium Romanum a militibus venditum est. Disce aliquid: nam quum fortuna recessit, artes remanent. Quaedam flumina aurum vehunt. Romani imperatorem quendam, qui turpem pacem cum Numantinis fecerat, hostibus dediderunt. Uno eodemque anno decesserunt Philopoemen, Hannibal, Scipio. In quo quisqeu

artificio excellit, in eo elaboret. Homines illi, quorum pollicitationibus credidisti, nunc ipsi implorant auxilium tuum.

Dein Freund hat dieselben Pläne gefaßt, welche wir gefaßt haben. Gewisse Thiere wandern im Herbste aus Deutschland in die südlichen Theile Europa's. Ein gewisser Gallier forderte die Römer zum Kampfe heraus. Du hast den Anführer des Heeres gesehen; ich habe denselben Mann gesehen. Die grausamen Schandthaten eines gewissen Römischen Kaisers, welcher Freunde, Lehrer und die Mutter getödtet hat, sind bekannt genug. Wir billigen jede Kunst, welche den rechtlichen Menschen Vortheile gewährt. Den Versprechungen jenes Menschen, welchem du dein Haus verkauft hast, werden wir nicht glauben; denn er hat uns selbst oft getäuscht. Ihr unterstützet jeden armen Menschen; wir unterstützen diejenigen, deren Redlichkeit wir erprobt haben. Hannibal ist in demselben Jahre hingegangen, in welchem Scipio gestorben ist. Die Frau, von der du getadelt worden bist, tadelt jetzt sich selbst.

## §. 82. Fero und dessen Composita. (P. pg. 95—97.)

Quas res manibus fertis, socii? Pecuniam et vasa referimus, quae fur e domo vestra abstulit. Is labor utilis est, qui auctori laudem fert, aliis utilitatem. Hi dolores aequo animo ferrentur, nisi gravissimi essent. Abjice, mi fili, quod nimium est, et fer, quod potes. Haec mala aequo animo tulisse dulce solatium est. Homines, tristem nuntium allaturi, apta verba reperire saepe non possunt. Divitiae tibi possunt auferri, virtus non potest. Cur differtis has res in crastinum diem, amici? Si testimonia protuleritis, fidem vobis habebimus. Summum imperium a Lacedaemoniis translatum est ad Athenienses. Magna injuria tibi illata est: nemo nisi audacissimus homo eam tibi inferre potuit. Fer opem miseris, et tibi quoque auxilium feretur.

Alle diese Dinge bringen euch keinen Nutzen; daher werfet dieselben weg. Bringe ein Zeugniß deiner Rechtlichkeit vor, und es wird dir von uns Hülfe gebracht werden. Wir hätten die Unterredung auf die folgenden Tage verschoben, wenn nicht die Freunde morgen abreis'ten. Diejenigen Dinge, welche euch von Andern können fortgenommen werden, werden von uns verachtet.

Wir thun Niemandem Unrecht an; ihr aber thuet uns Unrecht an. Bringet den Genossen Hülfe, denen Unrecht angethan wird. Die vorgebrachten Zeugnisse täuschen mich. Die zu dem Vater hinzubringenden Nachrichten sind traurig. Du nimmst die Gefäße weg, welche ich herzugebracht habe. Verschiebet nichts auf den morgenden Tag, was ihr heut vollbringen könnt. Die Athener trugen ihre Schätze und Frauen und Kinder nach einer gewissen Insel. Diejenigen Dinge, welche sie zurückgelassen hatten, wurden von den Persern weggenommen oder zerstört.

§. 83. Volo, nolo und malo. (P. pg. 91—94.)

Malumus miseri esse, quam improbi. Si avaritiam tollere vultis, tollite luxuriam. Si vis beatus esse, impera libidini. Quisque aliena vitia reprehendere mavult, quam sua corrigere. Nolite id per alios facere, quod ipsi potestis facere. Omnibus ignovisti, amice: mihi uni ignoscere non vis? Sic demus beneficia aliis hominibus, quomodo vellemus accipere beneficia oblata. Si cupiditates vestras volueritis vincere, felicissimi eritis. Caesar perfecit, quod Catilina perficere voluerat. Omnia tibi erunt facilia, si voles. Noli affectare, quod tibi non est datum. Malemus mori, quam foedis vitiis servire. Caesar malebat in minima quaque civitate esse primus, quam in Romana secundus.

Was du kannst, das willst du nicht; bald wirst du dasjenige nicht können, was du wollen wirst. Alle eure Freunde werden euch lieber nützen als schaden wollen. Laßt uns lieber unglücklich sein, als solche Dinge bekennen, welche nicht wahr sind. Ihr habt die ausgezeichneten Thaten nicht vollbringen wollen; dies nicht gewollt zu haben, ist sehr schimpflich. Schreibe mir, warum du mir das Geld nicht habest schicken wollen. Du willst die Fehler dieses Mannes nicht nachahmen; daher meide dessen Umgang. Wollet nicht den Menschen, sondern Gott gefallen. Wir haben lieber sterben wollen; ihr wollt lieber leben. Diejenigen Menschen, welche glücklich sein wollen, mögen die Begierden zügeln. Ihr hättet diese Dinge vollbringen können, wenn ihr die dargebotene Hülfe hättet annehmen wollen.

§. 84. Edo und fio. (P. pg. 98 u. 99.)

Bibite, edite (este), dormite, quantum valetudini vestrae prodest. Si esuriens edes, hoc pane eris contentus. Quaedam

herbae propter amaritudinem edi non possunt. Poma, quae nobis attulistis, non edemus. Ciceró eodem anno consul factus est, quo patriam magno periculo liberabat. Multi homines ex pauperibus fiunt divites. Sine laboribus clari non fietis, amici. Contra vim illius tyranni nihil potest fieri sine vi. Nemo fit casu bonus. Alienae culpae fietis socii, amici: nam adjuvare vultis noxios. Nonnunquam casu fit, quod hominum laboribus effici non potest. Hannibal, imperator factus, Romanos saepe vicit in Italia.

Wir werden jetzt essen, denn wir hungern; nachher werden wir euch Hülfe bringen. Ich möchte die Speise nicht essen, welche ihr esset. Ihr möget die Aepfel, welche ihr herzubringet, essen. Viele Arme würden gern das Brot essen, welches ihr nicht essen wollt, wenn sie es hätten. Du wirst gelehrter werden, wann du wirst fleißiger geworden sein. Der Freund, welcher ehemals ohne mich nicht leben konnte, ist mein Feind geworden. Gott sagte: es werde! und die Welt ist geworden. Nichts wird durch Zufall; denn Gott bewirkt alle Dinge. Die reich gewordenen Menschen gedenken oft nicht der armen Freunde. Ihr würdet Genossen der Schuld, wenn ihr den treulosen Bürger würdet vertheidigen wollen. Die meisten Menschen werden durch ihre Schuld unglücklich. Dieselben Männer, welche die unglücklichen Bundesgenossen geschützt haben, sind Consuln geworden. Ihr würdet rechtliche Männer geworden sein, wenn ihr den Gesetzen gehorcht hättet.

### §. 85. Eo und dessen Composita. (P. pg. 101.)

Ex pugna Cannensi paucissimi Romani Romam redierunt. Cum fratre quotidie in urbem ibimus, et huc redibimus. Eas, quo *) te fata vocant. Inscientia ineuntis aetatis senum prudentia regatur. Milites, vicum nostrum transeuntes, nos lacessiverunt, eosque aggressi fuissemus, si dux adfuisset. Si redieritis, de consilio vestro colloquemur. Magnam hominum frequentiam e domo vestra vidi exeuntem. Imperator, hostium adventu permotus, ad castra, unde ad nos redierat, profectus est. Flumen a militibus pedibus transiri non poterat. Nos nostra culpa perimus: vos non periistis, nam cautissimi estis. Alcibiades ad Pharnabazum in Asiam transiit: nam propter

potentiam Lacedaemoniorum nullus locus in Graecia satis tutus esse videbatur.

*) wohin.

Himmel und Erde werden vergehen, die Gesetze Gottes werden nicht vergehen. Jene glücklichen Stunden, welche in deinem Hause uns und vielen Freunden gewesen sind, werden nicht zurückkehren. Ihr wäret heut nicht aus der Stadt zurückgekehrt, wenn der Vater angekommen wäre. Ich würde mit dem Freunde in die Stadt gehen, wenn er mich eingeladen hätte. Ihr sollt gehen, wohin euch eure Pflichten rufen. Besprecht euch mit klugen Freunden, und befolgt den Rath derselben; denn viele nach Amerika hinübergehende Landleute sind schon unglücklich geworden. Du bist aus der Stadt gegangen, weil viele Soldaten zurückgekehrt sind, deren Umgang du meidest. Die Soldaten, den Fluß durchgehen wollend, werden durch ein gewaltiges Geschrei erschreckt. Die Sclaven sollen mit den Gattinnen in die Stadt zurückkehren; denn die Frauen wären neulich umgekommen, wenn die Sclaven gefehlt hätten.

§. 86. Memini, odi, coepi und novi. (P. pg. 88 u. 89.)

Britanni equites Romanos proelio lacessere coeperunt. Grato animo meminerimus beneficiorum, quae a Deo nobis data sunt. Germani superbiam et saevitiam Quintilii Vari odisse coeperant. Multi te oderint, si te solum amas. Si tuo amico non tantum credis, quantum tibi, non satis nosti vim verae amicitiae. Te odissemus, si cum pravis hominibus versari malles, quam cum probis. Quas artes noveris, eas nos quoque doceto. Oracula vetera minus frequentabantur, postquam homines minus creduli esse coeperant. Mementote, etiam ignotis hominibus prodesse. Multae gentes olim in Britanniam transierunt, ibique remanserunt, atque agros colere coeperunt.

Erinnert euch oft dieser Freuden; sie werden nicht wiederkehren; wir werden euer stets gedenken. Wenn ihr euch der von Gott erhaltenen Wohlthaten erinnertet: so würdet ihr jene unglücklichen Menschen nicht hassen. Ihr kennt euch selbst nicht: wenn ihr euch kenntet, würdet ihr anfangen, euch, nicht Andre zu hassen. Den Tag mit Gebet anzufangen ist löblich. Die

Soldaten werden anfangen, rechtlicher zu sein, wenn die Feldherren werden rechtlicher geworden sein. Wir kennen die Thaten vieler mächtigen Könige und tapferen Anführer; wenige derselben haben die Kraft wahrer Freundschaft gekannt. Erinnere dich deines unglücklichen Freundes, welchen du in Italien zurückgelassen hast. Wenn ihr zu uns zurückgekehrt wäret: so hätten wir angefangen, die Aecker zu bebauen. Undankbare Menschen erinnern sich nicht der Wohlthaten, welche ihnen von andern Menschen gegeben worden sind.

§. 87. Einige abweichende Verbalformen. (P. pg. 82. 83.)

Tu, qui paullo ante acerbissimis pedum doloribus cruciabare, nunc quasi revixisse videris. Miserrimus esse videbere, quum omnes fortunas amiseris, quas nunc recepisti. Romani gentibus fere omnibus tributa imposuere. Non diu Graeci incultos mores majorum suorum retinuere. Milites victi ex castris se ejecere, et in flumen se praecipitarunt. Principes Gallorum redierunt, et a Caesare petierunt colloquium. Multae Galliae gentes auxilium Romanorum implorassent, nisi Ariovistum, regem Germanorum, timuissent. Fac, quod tibi imperatum est, fratremque ad magistratum reduc. Romani, qui ceteris gentibus tributa imponere soliti erant, postremo ipsi ea etiam barbaris solverunt. Semiramis regina nec filio immaturo ausa est tradere imperium, nec ipsa palam tractare.

§. 88. Duo amici.

Duo amici una iter faciunt. In itinere accurrit ursus, et alter amicorum, periculum evitaturus, illico arborem conscendit. Alter vero humi *) se prostravit, ac si mortuus esset, spiritum continens: nam ursi cadavera non attingunt. Paullo post accedit ursus, contrectat jacentem, os suum ad illius os auresque admovet, et mox ab eo recedit tanquam a cadavere. Tum alter amicorum de arbore descendit, ad socium revertitur, eumque interrogat, quid ei ursus in aurem dixisset. Monuit me, respondit ille, ne amico fiderem, cujus amorem fidemque adverso tempore non essem expertus.

*) auf den Boden.

## §. 89. Vulpes et corvus.

Corvus frustum carnis alicunde rapuerat, et in arbore quadam cum praeda sua consedit. Simul atque vulpes eum conspexit, accurrit, eumque blandis verbis alloquitur. O corve, inquit, quam pulchra es avis! Avium rex esse debebas: omnesque aves virtutibus antecederes, si vox tibi esset suavis. Corvus, his laudibus inflatus, clamorem edidit, sed simul ex rostro aperto carnem amisit. Quam vulpes statim arripuit, atque irridens dixit: heus corve! nihil tibi deest praeter mentem.

## §. 90. Mures et felis.

Multi mures in cavo pariete commorantes, contemplabantur diu felem, quae capite demisso vultuque tristi placide recumbebat. Tunc unus ex iis: hoc animal, inquit, admodum mite et benignum esse videtur. Quare id alloquar, et familiaritatem cum eo contraham. Nec moratur, sed propius illico accedit, et a fele capitur. Tum ceteri, qui id viderant, dicunt: nunquam profecto iterum vultui temere credemus.

## §. 91. Cervus.

Cervus, qui vehementer sitiebat, ad fontem accessit, et, postquam imaginem suam in aqua conspexit, laudabat cornuum magnitudinem formamque, crura vero gracilia vituperabat. Haec cogitanti supervenit leo, et cervus aufugit. Quamdiu in nuda planitie erat, neque arboribus impediebatur, longe praecurrit leoni: ubi vero ad nemus venit opacum, inter ramos arborum cornibus adhaesit, et mox a leone captus et misere dilaniatus est. — Sic saepe hominibus eae res displicent, quae maximam iis utilitatem praebent, placent autem, quae eos perdunt.

# Die Wörter der ersten 11 Paragraphen.

---

§. 1. pater Vater; plur. patres Väter. scribit schreibt. frater Bruder; plur. fratres Brüder. canit singt. mater Mutter; plur. matres Mütter. legit liest. adolescens Jüngling; plur. adolescentes Jünglinge. ludit spielt. soror Schwester. edit ißt. miles Soldat; plur. milites Soldaten. canis Hund; plur. canes Hunde. currit läuft. bibit trinkt. pictor Maler. pingit malt. infans Kind; plur. infantes Kinder. cadit fällt. arbor Baum. crescit wächst. Hannibal Hannibal. vincit siegt. homo Mensch; plur. homines Menschen. surgit steht auf. pestis Seuche, Pest. furit wüthet. ignis Feuer. erumpit bricht aus. hostis Feind; plur. hostes Feinde. recedit weicht zurück. fur Dieb.

§. 2. imperator Feldherr. incedit geht einher. rex König; plur. reges Könige. imperat gebietet. respondet antwortet. errat irrt. paret gehorcht. remanet bleibt zurück. prorumpit bricht hervor. cedit weicht. dens Zahn; plur. dentes Zähne. dolet schmerzt. vetat verbietet. nubes Wolke. clamat schreit. imber Regen; plur. imbres Regen. imminet droht. saltat tanzt. descendit steigt herab. jurat schwört. ridet lacht.

§. 3. tacet schweigt. filius Sohn. filia Tochter. equus Pferd. ciconia Storch. demigrat wandert fort. pratum Wiese. viret grünt. rana Frosch. natat schwimmt. planta Pflanze. pugnat kämpft. malum Uebel. stella Stern. occĭdit geht unter. bellum Krieg. nocet schadet. cervus Hirsch. femina Frau. lupus Wolf.

§. 4. bestia Thier. planta Pflanze. avis Vogel. Cicero Cicero. et und. Demosthenes Demosthenes. orator Redner. sol Sonne. luna Mond. Homerus Homer. poëta Dichter. delectat ergötzt. Aetna Aetna. mons Berg; plur. montes Berge. aurum Gold. metallum Metall. musca Fliege. insectum Insect. Rhenus Rhein. fluvius Fluß. amicus Freund. asinus Esel. servus Sclave, Diener.

§. 5. laudat lobt. vituperat tadelt. lacerat zerreißt. decerpit pflückt ab. folium Blatt. narrat erzählt. historia Geschichte. condit gründet. urbs Stadt; plur. urbes Städte. claudit schließt. porta (das) Thor. delet vernichtet. defendit vertheidigt. videt sieht. rusticus Landmann. puella Mädchen. tegit bedeckt. diligit liebt. invicem gegenseitig. parentes Eltern.

§. 6. comburit verbrennt. classis Flotte. nauta Schiffer. navis Schiff. pastor Hirt. arcet wehrt ab. praeceptor Lehrer. discipulus Schüler. pecunia Geld. postulat verlangt. praemium Belohnung. gloria Ruhm. acquirit erwirbt, erlangt. uxor Gattin. deserit verläßt. captivus Gefangener. liberat befreit. insula Insel. detegit entdeckt. dolor Schmerz. mitigat besänftigt, mildert. memoria Gedächtniß. exercet übt. deus Gott. mundus Welt. regit regiert.

§. 7. Amazon Amazone. femina Frau. ovis Schaaf. educat erzieht. Romulus Romulus. Roma Rom. Graecus Grieche. Massilia Massilia (Marseille). Columbus Columbus. America Amerika. Caesar Cäsar. gerit führt. Arminius Arminius. patria Vaterland. Varus Varus. vincit besiegt. Germanus Deutscher. Romanus Römer. ventus Wind. aër Luft. purgat reinigt. aqua Wasser. tacet schweigt. probat billigt.

§. 8. terret schreckt, erschreckt. recreat erquickt. contemnit verachtet. honor Ehre, Ehrenstelle. dux Führer, Anführer; plur. duces Anführer. retinet hält zurück. turbat beunruhigt. procella Sturm. servat erhält. arx Burg; plur. arces Burgen. castellum Festung, Castell. consilium Plan, Rath. probat billigt.

§. 9. laedit verletzt. tum damals. auget vermehrt. Consul Consul. creat wählt, erwählt. quotannis jährlich. adjuvat unterstützt. olim ehemals, einst. piscis Fisch. Brutus Brutus. Collatinus Collatinus. viola Veilchen. floret blüht. flos Blume. custos Wächter; plur. custodes Wächter. nuntius Bote. formido Furcht; plur. formĭdines Befürchtungen. quotidie täglich. somnus Schlaf. dominus Herr.

§. 10. relinquit verläßt. mordet beißt. miseria Elend. leo Löwe; plur. leones Löwen. vicinus Nachbar. civis Bürger. refugium Zufluchtsort. labor Arbeit, Anstrengung. fatigat ermüdet. ira Zorn.

§. 11. cupiditas Begierde, Leidenschaft; plur. cupiditates Begierden. eques (plur. equĭtes) Reiter. voluptas Vergnügen; plur. voluptates Vergnügungen. proditor Verräther. inundat überschwemmt. restinguit löscht aus. caro Fleisch. pomum Apfel. silva Wald. expugnat erobert. occīdit tödtet.

# Lateinisch-deutsches Lexikon.

## A.

a, ab von (c. Abl.).
Abderīta, ae. m. (Abderit, einer aus Abdera).
abdĭtus, a, um. verborgen.
abdo, dĭdi, dĭtum. 3. verbergen.
abdūco, xi, ctum. 3. fortführen, abführen.
abĭgo, ēgi, actum. 3. wegtreiben.
abjĭcio, ēci, ectum. 3. wegwerfen.
abomĭnor, atus sum. 1. verabscheuen.
abscindo, ĭdi, issum. 3. abschneiden.
abstergo, si, sum. 3. abwischen.
ac und; ac si als wenn.
accēdo, essi, essum. 3. herzugehen, herankommen.
accendo, di, sum. 3. entflammen.
accessio, onis. f. Zuwachs.
accĭpio, ēpi, eptum. 3. annehmen, erhalten.
accingo, nxi, nctum. 3. umgürten.
accurro, curri, cursum. 3. herzulaufen.
accūso, avi, atum. 1. anklagen.
acer, acris, acre. wacker.
acerbus, a, um. bitter, herb.
Achaeus, i. m. der Achäer.
Achaja, ae. f. Achaja, Griechenland.
Achilles, is. m. Achilles (ein Griech. Held).
acies, ei. f. Schlachtreihe.
acquīro, sīvi, sītum. 3. erwerben.
acūtus, a, um. spitz.
ad zu, bis zu; bei; an. (c. Acc.)
addo, ĭdi, ĭtum. 3. hinzufügen.
addūco, xi, ctum. 3. hinzuführen.
adhaereo, si, sum. 2. hängen bleiben.
adhibeo, ŭi, ĭtum. 2. anwenden, zuziehen.
adipiscor, eptus sum. 3. erlangen.
adjŭvo, ūvi, ūtum. 1. unterstützen.
admirabĭlis, e. bewundernswerth.
admiratio, ōnis. f. Bewunderung.
admīror, atus sum. 1. bewundern.
admŏdum sehr.
admŏveo, ōvi, ōtum. 2. heranbewegen.
adolescens, ntis. m. Jüngling.
adspectus, us. m. Anblick.
adsum, fui, esse. da sein.
adulatio, ōnis. f. Schmeichelei.
adulator, ōris. m. Schmeichler.
adventus, us. m. Ankunft.
adversarius, i. m. Gegner.
adversor, atus sum. 1. widerstreben.
adversus, a, um. widrig.
adversus gegen. (c. Acc.)
advŏlo, avi, atum. 1. herzufliegen, eilen.
aedes, is. f. Tempel; plur. Haus, Gebäude.
aedificium, i. n. Gebäude.
aegrōto, avi, atum. 1. krank werden.
aegrōtus, a, um. krank.
Aegyptius, a, um. Aegyptisch.
Aegyptius, i. m. der Aegypter.
Aegyptus, i. f. Aegypten (in Afrika).
aemulatio, ōnis. f. Eifersucht.
aeque gleich.

aequus, a, um. gleich, ruhig.
aër, ĕris. m. Luft.
aes, aeris. n. Erz. a. alienum Schulden.
aestas, ātis. f. Sommer.
aestīvus, a, um. sommerlich; a. soles Sommerhitze.
aetas, ātis. f. Alter.
Aetna, ae. f. Aetna (ein Berg in Sicilien).
affecto, avi, atum. 1. erstreben.
affĕro, attŭli, allātum, afferre. herzubringen.
Afrĭca, ae. f. Africa.
ager, gri. m. Acker.
aggrĕdior, essus sum. 3. angreifen.
agĭto, avi, atum. 1. bewegen.
agmen, ĭnis. n. Schaar.
agricŏla, ae. m. Landmann. pl. Landleute.
agricultura, ae. f. Ackerbau.
Agrippina, ae. f. Agrippina (Römerin).
albus, a, um. weiß.
Alcibiades, is. m. Alcibiades (Griech. Feldherr).
Alexander, dri, m. Alexander (König von Macedonien).
alicunde irgend woher.
aliēnus, a, um. fremd; aes alienum Schulden.
aliquando einstmals.
aliquis, a, od und id. irgend einer.
alius, a, ud. ein anderer.
allĭcio, exi, ectum. 3. anlocken.
allŏquor, cūtus sum. 3. anreden.
alo, ŭi, tum. 3. ernähren.
Alpes, ium. f. die Alpen (Gebirge).
alter, ĕra, ĕrum. der andere, der eine.
altus, a, um. hoch.
alvus, i. f. Bauch, Unterleib.
amaritūdo, ĭnis. f. Bitterkeit.
ambitĭo, ōnis. f. Ehrgeiz.
ambŭlo, avi, atum. 1. umhergehen, spazieren gehen, spazieren.
America, ae. f. Amerika.
amicitia, ae. f. Freundschaft.
amīcus, i. m. Freund.
amitto, īsi, issum. 3. verlieren.
amnis, is. m. Strom, Fluß.
amor, ōris. m. Liebe.
an oder.
angor, ōris. m. Angst.
angustia, ae. f. Enge, Engpaß.
animal, ālis. n. Thier.
animus, i. m. Geist, Gemüth, Muth.
annŭlus, i. m. Ring.
annus, i. m. Jahr.
anser, ĕris. m. Gans.
ante vor (c. Acc.); (als Adv.) vorher.
antea vorher.
antecēdo, essi, essum. 3. übertreffen.
antepōno, sŭi, sĭtum. 3. vorziehen.
antĕquam bevor.
antiquĭtas, atis. f. Alterthum.
antīquus, a, um. alt.
Antonĭus, i. m. Antonius (ein Römer).
antrum, i. n. Höhle.
apĕrio, erui, ertum. 4. öffnen.
apis, is. f. Biene.
appropinquo, avi, atum. 1. herannahen.
aptus, a, um. passend.
apud bei. (c. Acc.)
aqua, ae. f. Wasser, pl. Gewässer.
Aquae Sextiae. f. Aquä Sextiä od. Aix (eine Stadt).
aquĭla, ae. f. Adler.
ara, ae. f. Altar.
arbor, ŏris. f. Baum.
arceo, ŭi, —. 2. abwehren.
arcus, us. m. Bogen.
ardeo, si, sum. 2. brennen.
argentum, i. n. Silber.
aries, ĕtis. m. Sturmbock.
Ariovistus, i. m. Ariovist (ein deutscher Fürst).
Aristotĕles, is. m. Aristoteles (ein Griech. Philosoph).
arma, orum. n. Waffen.
Arminius, i. m. Arminius (ein deutscher Feldherr).
aro, avi, atum. 1. pflügen.
arrĭpio, ŭi, eptum. 3. ergreifen.
ars, artis. f. Kunst.
artificĭum, i. n. Kunst.

arx, arcis. f. Burg.
Asia, ae. Asien. Asia Minor. Kleinasien.
asinīnus, a, um. den Esel betreffend, lac as. Eselsmilch.
asĭnus, i. m. Esel.
asper, ĕra, ĕrum. rauh.
assentior, sensus sum. 4. beistimmen.
assidŭus, a, um. anhaltend.
astūtus, a, um. listig.
Astyăges, is. m. Astyages (Medischer König).
at aber.
Atheniensis. e. Athenisch.
Atheniensis, is. m. der Athener.
atque und
attămen aber dennoch.
atrox, ōcis. entsetzlich.
attentio, ōnis. f. Aufmerksamkeit.
attentus, a, um. aufmerksam.
attingo, ĭgi, actum. 3. berühren.
Attĭca, ae. f. Attica (Theil Griechenlands.
attribŭo, ŭi, ūtum. 3. zuertheilen.
auctor, ōris. m. Urheber.
auctorĭtas, ātis. f. Ansehen.
audacia, ae. f. Kühnheit.
audax, ăcis. kühn.
audeo, ausus sum. 2. wagen.
audĭo, īvi, ītum. 4. hören.
aufĕro, abstŭli, ablătum, auferre. wegnehmen.
aufŭgio, ūgi, ŭgĭtum. 3. davon fliehen.
augĕo, xi, ctum. 2. vermehren, vergrößern.
Augustus, i. m. Augustus (Röm. Kaiser).
aurĕus, a, m. golden.
aurīga, ae, um. Fuhrmann.
auris, is. f. Ohr.
aurum, i. n. Gold.
aut oder; aut — aut entweder — oder.
autem aber.
autumnus, i. m. Herbst.
auxilĭum, i. n. Hülfe.
avaritĭa, ae. f. Habsucht.
avārus, a, um. habsüchtig.
aversor, atus sum. 1. verabscheuen.
averto, ti, sum. 3. abwenden.
avis, is. f. Vogel.
avŏlo, avi, atum. 1. fortfliegen.
avuncŭlus. i. m. Oheim.
avus, i. m. Großvater.

## B.

Bajae, arum. f. Bajä (Ital. Stadt).
barba, ae. f. Bart.
barbărus, a, um. barbarisch.
barbărus, i. m. der Barbar.
beātus, a, um. glücklich.
Belga, ae. m. Belgier (einer aus Belgien).
bellicōsus, a, um. kriegerisch.
bellum, i. n. Krieg.
belŭa, ae. f. Thier.
bene wohl, gut.
beneficĭum, i. n. Wohlthat.
benefĭcus, a, um. wohlthätig.
benevŏlus, a, um. wohlwollend.
benigne gütig.
benignitas, ātis. f. Güte.
benignus, a, um. gütig.
bestia, ae. f. Thier.
bibo, i, ĭtum. 3. trinken.
blandior, ītus sum. 4. schmeicheln.
blanditia, ae, f. Schmeichelei.
blandus, a, um. schmeichlerisch.
bonum, i. n. das Gut.
bonus, a, um. gut.
boreālis, e. nördlich.
bos, bovis. m. u. f. Rind, Ochse.
brevis, e. kurz.
Britannia, ae. f. Britannien, England.
Britannus, i. m. Britte.
Brutus, i. m. Brutus (ein Römer).

## C.

cacūmen, ĭnis. n. Gipfel.
cadāver, ĕris. n. Leichnam.
cado, cecĭdi, casum. 3. fallen.
caedes, is. f. Mord.

Caesar, ăris. m. Cäsar (Römischer Feldherr).
calamitas, ātis. f. Unfall, Unglücksfall.
calcar, āris. n. Sporn.
Caligŭla, ae. m. Caligula (Römischer Kaiser).
callĭdus, a, um. listig.
calor, ōris. m. Wärme.
canis, is. m. u. f. Hund.
Cannensis, e. Cannensisch (Cannä, eine Stadt in Italien).
cano, cecĭni, cantum. 3. singen.
cantus, us. m. Gesang.
capio, cepi, captum. 3. fangen, ergreifen, nehmen, einnehmen.
captīvus, i. m. Gefangener.
caput, ĭtis. n. Kopf.
carcer, ĕris. m. Gefängniß.
carmen, ĭnis. n. Gedicht.
caro, carnis. f. Fleisch.
Carolus, i. m. Karl.
Carthāgo, ĭnis. f. Carthago (Stadt in Africa).
carus, a, um. theuer.
Carvilius, i. m. Carvilius (ein Römer).
castellum, i. n. Festung.
castīgo, avi, atum. 1. züchtigen, strafen.
castrum, i. n. Festung, pl. Lager.
casus, us. m. Zufall.
catēna, ae. f. Kette.
Catilīna, ae. m. Catilina (ein Römer).
Catŭlus, i. m. Catulus (ein Römer).
causa, ae. f. Ursache, Sache.
cautus, a, um. vorsichtig.
cavus, a, um. hohl.
cedo, cessi, cessum. 3. weichen.
celĕber, bris, bre. vielbesucht, berühmt.
celĕbro, avi, atum. 1. feiern, preisen.
celerĭtas, ātis. f. Schnelligkeit.
celerĭter schnell.
celo, avi, atum. 1. verbergen.
centum hundert.
certo, avi, atum. 1. streiten.
certus, a, um. zuverlässig.
cervus, i. m. Hirsch.
cesso, avi, atum. 1. aufhören.
ceterus (ungebr.) gew. plur. übrige.
Charidēmus, i. m. Charidemus.
Chersonēsus, i. f. Chersones (eine Thracische Halbinsel).
Christus, i. m. Christus.
cibarium, i. n. Speise.
cibus, i. m. Speise.
cicatrix, īcis. f. Narbe.
Cicĕro, ōnis. m. Cicero (ein Röm. Redner).
ciconia, ae. f. Storch.
Cimbri, orum. m. die Cimbern (ein Volk).
Cimon, onis. m. Cimon (aus Athen).
cingo, nxi, nctum. 3. umgeben.
circumdo, dĕdi, dătum, dăre, umgeben.
citerior, us. diesseitig.
civīlis, e. bürgerlich. c. bellum Bürgerkrieg.
civis, is. comm. Bürger.
civĭtas, ātis. f. Staat.
clades, is. f. Niederlage.
clam heimlich.
clamo, avi, atum. 1. schreien.
clamor, ōris. m. Geschrei.
clangor, ōris. m. Klang.
clarus, a, um. berühmt.
classis, is. f. Flotte.
Claudius, i. m. Claudius (ein Römer).
claudo, si, sum. 3. schließen.
clavus, i. m. Steuerruder.
clemens, tis. gnädig.
clementia, ae. f. Gnade.
Clodius, i. m. Clodius (ein Römer).
coelum, i. n. Himmel.
coena, ae. f. Mahlzeit.
coepi, isse. anfangen.
coërceo, ŭi, ĭtum. 2. zügeln.
cogitātum, i. n. Gedanke.
cogĭto, avi, atum. 1. überlegen.
cognitio, ōnis. f. Kenntniß.
cognosco, nōvi, nĭtum. 3. kennen lernen, kennen, erfahren.
cogo, coēgi, coactum. 3. zusammenbringen.
cohors, tis. f. Cohorte.

Collatinus, i. m. Collatinus (ein Römer).
collaudo, avi, atum. 1. loben.
collēga, ae. m. Amtsgenosse.
collĭgo, ēgi, ectum. 3. sammeln.
colloquĭum, i. n. Unterredung.
collŏquor, cūtus sum. 3. sich unterreden.
colo, ŭi, ultum. 3. anbauen.
colōnus, i. m. Colonist, Anbauer.
color, ōris. m. Farbe.
columba, ae. f. Taube.
Columbus, i. m. Columbus (aus Genua).
columna, ae. f. Säule.
combūro, ussi, ustum. 3. verbrennen.
commendo, avi, atum. 1. empfehlen.
committo, īsi, issum. 3. anvertrauen, begehen, anfangen (proelium).
commŏdum, i. n. Vortheil.
commŏror, atus sum. 1. sich aufhalten.
commŏveo, ōvi, ōtum. 2. bewegen.
commūnis, e. gemeinsam.
commūnio, īvi, ītum. 4. befestigen.
compăro, avi, atum. 1. erwerben, verschaffen.
compello, ŭli, ulsum. 3. zusammentreiben, antreiben.
complector, xus sum. 3. umarmen.
complĕo, ēvi, ētum. 2. anfüllen.
complures, a und ia. mehrere.
compōno, ŏsui, ŏsitum. 3. beilegen.
comprehendo, di, sum. 3. ergreifen.
concēdo, ssi, ssum. 3. zugestehen.
concilio, avi, atum. 1. vermitteln.
conciōnor, atus sum. 1. zum Volke reden.
concĭto, avi, atum. 1. aufreizen, erregen.
conclāve, is, n. Gemach.
concordĭa, ae, f. Eintracht.
concors, dis. einträchtig.
concupisco, īvi, ītum. 3. erstreben.
concŭtio, ussi, ussum. 3. erschüttern.
condio, īvi (ii), ītum. 4. würzen.
condĭtor, ōris. m. Erbauer, Gründer.
condo, dĭdi, dĭtum. 3. gründen.
confĭcio, ēci, ectum. 3. zermalmen.
confirmo, avi, atum. 1. ermuthigen.
conflāgro, avi, atum. 1. verbrennen.
confŏdio, ōdi, ossum. 3. durchbohren, aushacken.
confŭgio, ūgi, ugĭtum. 3. flüchten.
confundo, ūdi, ūsum. 3. verwirren.
conjĭcio, ēci, ectum. 3. werfen.
conjungo, nxi, nctum. 3. verbinden.
conjuratio, ōnis. f. Verschwörung.
conjux, ŭgis. (comm.) (Gatte) Gattin.
conor, atus sum. 1. versuchen.
conscendo, di, sum. 3. besteigen.
conscientia, ae. f. Gewissen, Bewußtsein.
consĕro, ēvi, ĭtum. 3. besäen, bepflanzen.
conservo, avi, atum. 1. erhalten.
consīdo, ēdi, essum. 3. sich niedersetzen.
consilium, i. n. Rath, Plan.
consolatio, ōnis. f. Trost, Tröstung.
conspectus, us. m. Anblick.
conspĭcio, exi, ectum. 3. erblicken.
constans, tis. standhaft.
constantia, ae. f. Standhaftigkeit.
consterno, āvi, ātum. 1. bestürzt machen.
costitŭo, ŭi, ūtum. 3. festsetzen.
construo, xi, ctum. 3. erbauen, bauen, errichten.
consuetūdo, ĭnis. f. Gewohnheit, Umgang.
Consul, ŭlis. m. Consul (die höchste Würde in Rom).
consŭlo, ŭi, ultum. 3. befragen.
consūmo, msi, mtum. 3. hinbringen.
contĕgo, xi, ctum. 3. bedecken.
contemno, msi, mtum. 3. verachten.
contemplor, atus sum. 1. betrachten.
contentus, a, um. zufrieden.
contĕro, trīvi, trītum. 3. aufreiben.
contĭneo, tinŭi, tentum. 2. fassen, halten, anhalten.
continuus, a, um. anhaltend.
contra gegen (c. Acc.).
contrăho, xi, ctum. 3. schließen.
contrecto, avi, atum. 1. betasten.

convĕnio, ēni, entum. 4. zusammenkommen.
converto, ti, sum. 3. wenden.
convivium, i. n. Gastmahl.
convŏco, avi, atum. 1. zusammenrufen.
copĭa, ae. f. Vorrath. plur. Truppen.
coquo, coxi, coctum. 3. kochen.
Corinthus, i. f. Corinth (Griechische Stadt.
Coriolānus, i. m. Coriolan (ein Römer).
cornix, īcis. f. Krähe.
cornu, us. n. Horn.
corpus, ŏris. n. Körper.
corrigo, exi, ectum. 3. verbessern.
corrumpo, ūpi, uptum. 3. verderben, bestechen.
corvus, i. m. Rabe.
Crassus, i. m. Crassus (ein Römer).
crastĭnus, a, um. morgend.
creātor, ōris. m. Schöpfer.
credo, dĭdi, dĭtum. 3. trauen, glauben.
credŭlus, a, um. leichtgläubig.
cremo, avi, atum. 1. verbrennen.
creo, avi, atum. 1. erwählen.
cresco, crevi, cretum. 3, wachsen.
crimen, ĭnis. n. Anschuldigung.
Critolāus, i. m. Critolaus (ein Grieche).
crucĭo, avi, atum. 1. quälen.
crudēlis, e. grausam.
crudelĭtas, ātis. f. Grausamkeit.
crudus, a, um. roh.
cruentus, a, um. blutig.
cruor, ōris. m. Blut, Blutstrom.
crus, cruris. n. Schenkel.
culpa, ae. f. Schuld.
cum mit (c. Abl.).
cupidĭtas, ātis. f. Begierde, Leidenschaft.
cupīdo, ĭnis. f. Begierde.
cur warum.
cura, ae. f. Sorge.
curia, ae. f. Curie (Rathhaus).
curo, avi, atum. 1. heilen.
curro, cucurri, cursum. 3. laufen.
custōdio, īvi, ītum. 4. bewachen, bewahren.
custos, ōdis. comm. Wächter.
Cygnus, i. Cygnus (ein Mann).
Cyprus, i. f. Cypern (eine Insel).

## D.

Danubĭus, i. m. Donau.
Darīus, i. m. Darius (Pers. König).
de von, über (c. Abl.).
dea, ae. f. Göttin.
debeo, ŭi, ĭtum. 2. schuldig sein, müssen.
debilĭto, avi, atum. 1. schwächen.
decēdo, essi, essum. 3. weggehen, sterben.
decem zehn.
December, bris. m. December.
decerpo, rpsi, rptum. 3. abpflücken.
decĭmus, a, um. Zehnte.
decōrus, a, um. wohlanständig, schön.
dedignor, atus sum. 1. verschmähen.
dedo, dĭdi, dĭtum. 3. übergeben, ergeben.
dedūco, xi, ctum. 3. abführen, fortführen, wegführen.
defectio, ōnis. f. Abfall. d. solis Sonnenfinsterniß.
defendo, di, sum. 3. vertheidigen.
defensor, ōris. m. Vertheidiger.
dejĭcio, ēci, ectum. 3. herabwerfen, hinabwerfen.
delecto, avi, atum. 1. ergötzen.
delĕo, ēvi, ētum. 2. vernichten, zerstören.
Delĭus, a, um. Delisch (Delos, eine Griech. Insel).
Delphĭcus, a, um. Delphisch (Delphi, eine Griech. Stadt).
dementia, ae. f. Unbesonnenheit, Wahnsinn.
demergo, si, sum. 3. versenken.
demĭgro, avi, atum. 1. wegziehen, fortwandern.
demitto, īsi, issum. 3. sinken lassen, senken.

denĭque endlich.
dens, tis. m. Zahn.
denŭo von Neuem.
depōno, ŏsui, ŏsitum. 3. ablegen.
depopŭlor, ātus sum. 1. plündern, verwüsten.
derīdeo, si, sum. 2. verlachen.
descendo, di, sum. 3. herabsteigen.
desĕro, ŭi, rtum. 3. verlassen.
despĭcio, exi, ectum. 3. verachten.
destituo, ŭi, ūtum. 3. verlassen.
desum, fŭi, esse. fehlen.
detĕgo, xi, ctum. 3. entdecken.
deterreo, ŭi, ĭtum. 2. abschrecken.
deus, i. m. Gott.
devŏro, avi, atum. 1. verschlingen.
Diāna, ae. f. Diana (eine Göttin).
dico, xi, ctum. 3. sagen.
dictum, i. n. Ausspruch.
dies, ēi. m. (u. f.) Tag. d. solis Sonntag.
diffĕro, distŭli, dilātum, differre. aufschieben.
diffĭcĭlis, e. schwierig.
difficultas, ātis. f. Schwierigkeit.
dilanĭo, avi, atum. 1. zerfleischen.
dilĭgens, ntis. fleißig.
diligentia. ae. f. Fleiß.
dilĭgo, exi, ectum. 3. lieben.
dimĭco, avi, atum. 1. kämpfen, streiten.
dimitto, īsi, issum. 3. entlassen, aussenden.
Dionysius, i. m. Dionysius (Tyrann in Sicilien).
dirĭmo, ēmi, emtum. 3. trennen.
dirŭo, ŭi, ŭtum. 3. zerstören.
discipŭlus, i. m. Schüler.
disco, didĭci, — 3. lernen.
discordia, ae. f. Zwietracht.
disjĭcio, ēci, ectum. 3. zerstreuen.
displĭceo, ŭi, ĭtum. 2. mißfallen.
dissimĭlis, e. unähnlich.
dissimŭlo, avi, atum. 1. verhehlen.
distrăho, xi, ctum. 3. auseinanderziehen, entfernen, veruneinigen.
diu lange.
diuturnus, a, um. langwierig.
diversus, a, um. verschieden.
dives, ĭtis. reich.
divĭdo, īsi, īsum. 3. theilen, eintheilen, vertheilen.
divīnus, a, um. göttlich.
divitĭae, arum. f. Reichthum.
do, dedi, datum. 1. geben.
doceo, cŭi, ctum. 2. unterrichten, lehren.
doctus, a, um. gelehrt.
documentum, i. n. Beweis.
doleo, ŭi, ĭtum. 2. schmerzen.
dolor, ōris. m. Schmerz.
domicilĭum, i. n. Wohnung.
dominatio, ōnis. f. Herrschaft.
domĭnus, i. m. Herr.
domus, us. f. Haus.
dono, avi, atum. 1. schenken.
donum, i. n. Geschenk.
dormio, īvi u. ĭi, ītum. 4. schlafen.
duco, xi, ctum. 3. führen.
dudum längst.
Duilius, i. m. Duilius (ein Römer).
dulcis, e. süß.
dum während, so lange.
duo, ae, o. zwei.
duodĕcim zwölf.
duodecĭmus, a, um. zwölfte.
duodeseptuaginta achtundsechzig.
durus, a, um. hart.
dux, cis. m. Anführer.

## E.

e, ex aus, von (c. Abl.).
edictum, i. n. Befehl, Gebot.
edo, di, sum. 3. essen.
edo, dĭdi, dĭtum. 3. von sich geben.
edŭco, avi, atum. 1. erziehen.
edŭco, xi, ctum. 3. herausführen.
effĭcio, ēci, ectum. 3. bewirken.
effŏdio, ōdi, ossum. 3. ausgraben.
effringo, ēgi, actum. 3. erbrechen.
effŭgio, ūgi, ŭgitum. 3. entfliehen.
egēnus, a, um. dürftig.
egestas, ātis. f. Armuth.
ego ich.
egregĭus, a, um. vortrefflich.

ejĭcio, ēci, ectum. 3. herauswerfen.
elabōro, avi, atum. 1. sich mühen.
elĕphas, antis. m. Elephant.
elĭgo, ēgi, ectum. 3. auslesen, auswählen.
emendo, avi, atum. 1. verbessern.
emĭgro, avi, atum. 1. auswandern.
emo, i, tum. 3. kaufen.
emtor, ōris. m. Käufer.
eo, ivi, itum, ire. gehen.
Ephesius, a, um. Ephesisch (Ephesus, Stadt in Kleinasien).
eques, ĭtis. m. Ritter, Reiter.
equester, tris, tre. ritterlich. e. ordo Ritterstand.
equus, i. m. Pferd.
eradīco, avi, atum. 1. ausrotten.
erga gegen (c. Acc.).
erĭpio, ipŭi, eptum. 3. herausreißen.
erro, avi, atum. 1. irren.
erudio, īvi u. ĭi, ītum. 4. unterrichten.
erumpo, ūpi, uptum. 3. ausbrechen.
esŭrio, īvi, ītum. 4. hungern.
et und.
etiam auch, sogar.
etiamsi selbst wenn.
Etruria, ae. f. Etrurien (Landschaft Italiens).
etsi obgleich.
Eumĕnes, is. m. Eumenes (ein Asiatischer König).
Euripĭdes, is. m. Euripides (Attischer Dichter).
Eurōpa, ae. f. Europa.
evādo, si, sum. 3. werden.
everto, ti, sum. 3. zerstören.
evīto, avi, atum. 1. vermeiden.
evŏlo, avi, atum. 1. auffliegen.
ex aus, von (c. Abl.).
exaudio, īvi, ītum. 4. erhören.
excello, ui, —. 3. sich auszeichnen.
excidĭum, i. n. Zerstörung.
excŏquo, xi, ctum. 3. ausschmelzen.
excĭpio, ēpi, eptum. 3. aufnehmen.
excĭto, avi, atum. 1. aufregen, erregen.
excogĭto, avi, atum. 1. ausdenken.
excŏlo, cŏlŭi, cultum. 3. ausbilden.
excusatio, ōnis. f. Entschuldigung.
exemplum, i. n. Beispiel.
exĕo, ĭi, ĭtum, ire. herausgehen.
exercĕo, ŭi, ĭtum. 2. üben.
exercĭtus, us. m. Heer.
exhaurio, si, stum. 4. erschöpfen.
exhortatio, ōnis. f. Ermahnung.
exigŭus, a, um. gering, klein.
exilium, i. n. Verbannung.
exĭtus, us. m. Ausgang.
expello, ŭli, ulsum. 3. heraustreiben.
experior, ertus sum. 4. prüfen.
expĕto, īvi, ītum. 3. erstreben, verlangen.
expōno, ŏsui, osĭtum. 3. auseinandersetzen.
expugno, avi, atum. 1. erobern.
exspecto, avi, atum. 1. erwarten, abwarten.
exstrŭo, xi, ctum. 3. erbauen.
extĕrus, a, um. auswärtig.
exul, ŭlis. m. Verbannter.

## F.

facĭle leicht.
facĭlis, e. leicht.
facĭnus, ŏris. n. Schandthat.
facio, eci, actum. 3. machen, thun.
factum, i. n. That.
facultas, ātis. f. Vermögen, (im plur.) Kraft.
fallo, fefelli, falsum. 3. hintergehen, täuschen.
fama, ae. f. Ruf.
fames, is. f. Hunger.
familiaritas, ātis. f. Vertraulichkeit, Freundschaft.
fas (indecl.) n. Recht.
fateor, assus sum. 2. gestehen.
fatīgo, avi, atum. 1. ermüden.
fatum, i. n. Geschick.
faustus, a, um. glückbringend.
favor, ōris. m. Gunst.
Februarius, i. m. Februar.

felicĭtas, ātis. f. Glück.
felis, is. f. Katze.
felix, īcis. glücklich.
femĭna, ae. f. Frau.
fenerator, ōris. m. Wucherer.
fere fast, ungefähr.
fero, tuli, latum, ferre. tragen, bringen, ertragen.
ferrĕus, a, um. eisern.
ferrum, i. n. Eisen, Schwert.
ferus, a, um. wild.
fessus, a, um. ermüdet.
festīno, avi, atum. 1. eilen.
fidēlis, e. treu.
fides, ĕi. f. Treue, Zuverlässigkeit; fidem habere Glauben schenken.
fido, fisus sum. 3. trauen.
fidus, a, um. treu.
filĭa, ae. f. Tochter.
filĭus, i. m. Sohn.
finio, īvi, ītum. 4. enden.
finis, is. m. Grenze, Ende; im pl. oft: Gebiet.
finitĭmus, i. m. Grenznachbar.
fio, factus sum, fiĕri. werden.
flo, avi, atum. 1. wehen.
floreo, ŭi, —. 2. blühen.
flos, oris. m. Blume.
flumen, ĭnis. n. Fluß.
fluvius, i. m. Fluß.
foecundĭtas, ātis. f. Fruchtbarkeit.
foedo, avi, atum. 1. besudeln.
foedus, a, um. schimpflich.
foedus, ĕris. n. Bündniß.
folĭum, i. n. Blatt.
fons, tis. m. Quelle.
forma, ae. f. Gestalt.
formīdo, ĭnis. f. Furcht.
forte zufällig.
fortis, e. tapfer.
fortĭter tapfer.
fortitūdo, ĭnis. f. Tapferkeit.
fortuna, ae. f. Schicksal, Glück; plur. Glücksgüter.
fossa, ae. f. Graben.
frango, egi, actum. 3. zerbrechen, brechen.
frater, tris. m. Bruder.
fraus, dis. f. Betrug.
frequentĭa, ae. f. Menge.
frequento, avi, atum. 1. zahlreich besuchen.
frigus, ŏris. n. Kälte.
frons, dis. f. Zweig.
frons, tis. f. Stirn.
frumentum, i. n. Getreide.
frustra vergebens.
frustum, i. n. Stück.
fuga, ae. f. Flucht.
fugio, gi, gĭtum. 3. fliehen, flüchten.
fugo, avi, atum. 1. in die Flucht schlagen, verjagen.
Fulvia, ae. f. Fulvia (eine Römerin).
fundo, udi, usum. 3. schlagen; vergießen, schütten.
fur, uris. m. Dieb.
Furia, ae. f. Furie (Rachegöttin).
furo, ŭi, —. 3. wüthen.
furor, ōris. m. Wuth.
furtum, i. n. Diebstahl.
futūrus, a, um. zukünftig.

## G.

Gallĭa, ae. f. Gallien (Frankreich).
Gallĭcus, a, um. Gallisch.
gallīna, ae. f. Huhn.
Gallus, i. m. Gallier.
gaudĭum, i. n. Freude.
gelĭdus, a, um. kalt.
gens, ntis. f. Volk.
genu, us. n. Knie.
genus, ĕris. n. Geschlecht, Art.
Germanĭa, ae. f. Deutschland.
Germanĭcus, i. m. Germanicus (ein Römer).
Germānus, i. m. der Deutsche.
gero, ssi, stum. 3. führen.
gestus, us. m. Geberde.
glacies, ēi. f. Eis.
gladĭus, i. m. Schwert.
gloria, ae. f. Ruhm.
gloriōsus, a, um. rühmlich.
glos, oris. f. Schwägerin.
gracĭlis, e. dünn, mager.
Graecĭa, ae. f. Griechenland.
Graecus, i. m. Grieche.

Graecus, a, um. Griechisch.
gramen, ĭnis. n. Gras.
gratus, a, um. angenehm, dankbar.
gravis, e. schwer, heftig.
grex, egis. m. Heerde.
gubernator, ōris. m. Steuermann.

## H.

habeo, ŭi, ĭtum. 2. haben.
Hannĭbal, ălis. m. Hannibal (Carthagischer Feldherr).
hariŏlus, i. m. Wahrsager.
hasta, ae. f. Speer.
haustus, us. m. Trunk, Schluck.
hebdŏmas, ădis. f. Woche.
hebes, ĕtis. schwach, matt.
Helvetius, i. m. Schweizer.
herba, ae. f. Kraut.
heri gestern.
Herodŏtus, i. m. Herodot (Griech. Geschichtschreiber).
heus he.
hic, haec, hoc. dieser.
hic hier.
hiems, ĕmis. f. Winter.
hilăris, e. heiter.
Hispanĭa, ae. f. Spanien.
historĭa, ae. f. Geschichte.
Homērus, i. m. Homer (Griech. Dichter).
homo, ĭnis. m. Mensch.
honor, ōris. m. Ehre.
hortor, atus sum. 1. ermahnen.
hospes, ĭtis. comm. Gastfreund.
hostīlis, e. feindlich.
Hostilius, i. m. Hostilius (Römischer König).
hostis, is. comm. Feind.
huc hieher.
humānus, a, um. menschlich.
humus, i. f. Boden.

## I.

ibi dort.
idem, eădem, idem. eben derselbe.
idonĕus, a, um. passend.
igĭtur also.
ignāvus, a, um. träge, feig.
ignis, is. m. Feuer.
ignosco, ōvi, ōtum. 3. verzeihen.
ignōtus, a, um. unbekannt.
ille, a, ud. jener.
illĭco sogleich.
illustro, avi, atum. 1. erleuchten.
imāgo, ĭnis. f. Bildniß.
imber, bris. m. Regen.
imĭtor, atus sum. 1. nachahmen.
immanĭtas, ātis. f. Unmenschlichkeit.
immatūrus, a, um. unmündig.
immensus, a, um. unermeßlich.
immĭneo, —, —. 2. bevorstehen, drohen, hervorragen.
immŏlo, avi, atum. 1. opfern.
immortalĭtas, ātis. f. Unsterblichkeit.
impavĭdus, a, um. unerschrocken.
impĕdio, īvi, ītum. 4. hindern.
impello, ŭli, ulsum. 3. antreiben.
imperātor, ōris. m. Feldherr, Kaiser.
imperītus, a, um. unerfahren.
imperĭum, i. n. Herrschaft, Reich.
impĕro, avi, atum. 1. befehlen, gebieten.
impĕtro, avi, atum. 1. erlangen.
impĭger, gra, grum. unverdrossen.
impĭus, a, um. gottlos.
implĕo, ēvi, ētum. 2. anfüllen.
implōro, avi, atum. 1. anflehen.
impōno, ŏsui, ŏsitum. 3. auflegen.
imprĭmo, essi, essum. 3. eindrücken.
imprŏbo, avi, atum. 1. mißbilligen.
imprŏbus, a, um. schlecht, unredlich.
in in, auf, an, bei, nach (c. Abl. und Acc.).
inānis, e. leer, eitel, nichtig.
incēdo, essi, essum. 3. einhergehen.
incendĭum, i. n. Brand.
incendo, di, sum. 3. anzünden.
incertus, a, um. ungewiß.
incĭdo, ĭdi (incasūrus). 3. hineinfallen.
incĭto, avi, atum. 1. antreiben.
incŏla, ae. m. Einwohner.
inconsultus, a, um. unüberlegt.
incultus, a, um. unangebaut, roh.

incursĭo, ōnis. f. Einfall.
indīco, xi, ctum. 3. ansagen.
indoctus, a, um. ungelehrt.
induciae, arum. f. Waffenstillstand.
industrĭa, ae. f. Fleiß.
inĕo, ĭi, ĭtum īre. hineingehen, beginnen.
inermis, e. unbewaffnet.
iners, tis. träge.
infans, tis. comm. Kind.
infēlix, īcis. unglücklich.
inferior, us. niedriger.
infĕro, intŭli, illātum, inferre. anthun.
infīdus, a, um. untreu, treulos.
inflo, avi, atum. 1. aufblasen.
inflŭo, xi, xum. 3. hineinfließen.
ingens, tis. sehr groß, gewaltig.
ingenŭus, a, um. frei, edel.
ingrātus, a, um. undankbar.
inimicitia, ae, f. Feindschaft.
inimīcus, i. m. Feind.
inīque unbillig.
inīquus, a, um. ungünstig, unbillig, ungerecht.
initĭum, i. n. Anfang.
injucundus, a, um. unangenehm.
injuria, ae. f. Unrecht, unrechte That.
injustus, a, um. ungerecht.
innumĕrus, a, um. unzählig.
inopia, ae. f. Mangel.
inquam ich sage.
inscientia, ae. f. Unwissenheit.
inscribo, psi, ptum. 3. auf oder an etwas schreiben.
insectum, i. n. Insect.
insidiae, arum. f. Nachstellung.
insignis, e. ausgezeichnet.
institŭo, ŭi, ūtum. 3. einrichten, anordnen.
institūtum, i. n. Einrichtung.
instructus, a, um. versehen.
instrŭo, xi, ctum. 3. ausrüsten.
insŭla, ae. f. Insel.
intĕger, gra, grum. unbescholten.
integrĭtas, ātis. f. Unbescholtenheit.
intellĭgo, exi, ectum. 3. einsehen, verstehen.
inter zwischen, unter (c. Acc.).
interclūdo, si, sum. 3. sperren.
interfĭcio, ēci, ectum. 3. tödten.
interior, us. innere.
interĭtus, us. m. Untergang.
interprĕtor, atus sum. 1. auslegen.
interrŏgo, avi, atum. 1. fragen.
intuĕor, ĭtus sum. 2. anschauen.
inundo, avi, atum. 1. überschwemmen.
invĭcem gegenseitig.
invidia, ae. f. Mißgunst.
ipse, a, um. selbst.
ira, ae. f. Zorn.
iracundia, ae. f. Jähzorn.
irascor, atus sum. 3. zürnen.
irrīdĕo, si, sum. 2. verspotten.
irrĭtus, a, um. vergeblich.
irrŭo, ŭi, —. 3. hineinstürzen.
is, ea, id derjenige, derselbe; er, sie, es.
Italĭa, ae. f. Italien.
iter, inĕris. n. Reise, Marsch, Weg.
itĕrum, wiederum, zum zweiten Male; it. atque it. wiederholt.
Ithăca, ae. f. Ithaca (Griechische Insel).

## J.

jacĕo, ŭi, ĭtum. 2. liegen.
jacio, jeci, jactum. 3. werfen.
jactūra, ae. f. Verlust.
jacŭlum, i. n. Wurfspieß.
jam schon.
Januarius, i. m. Januar.
Juba, ae. m. Juba (Numidischer König).
jucundus, a, um. angenehm.
judex, ĭcis. comm. Richter.
judicĭum, i. n. Gericht.
Jugurtha, ae. m. Jugurtha (Numidischer König).
jus, uris. n. Recht.
justitĭa, ae. f. Gerechtigkeit.
justus, a, um. gerecht.
juvĕnis, is. m. Jüngling. comm. jung.

juventus, ūtis. f. Jugend.
juvo, vi, tum. 1. unterstützen.

## L.

labor, ōris. m. Anstrengung.
labōro, avi, atum. 1. leiden.
lac, ctis. n. Milch.
Lacedaemonius, i. m. Lacedämonier (Lacedämon, Land in Griechenland).
lacĕro, avi, atum. 1. zerreißen, zerfleischen.
lacesso, īvi, ītum. 3. reizen.
lacrĭma, ae. f. Thräne.
lacus, us. m. See (der).
laedo, si, sum. 3. verletzen.
laetitia, ae. f. Freude.
laetor, atus sum. 1. sich freuen.
laetus, a, um. fröhlich, froh, reichlich.
lapidĕus, a, um. steinern.
lapis, ĭdis. m. Stein.
Latīnus, i. m. der Latiner (Latium, eine Landschaft in Italien).
latro, avi, atum. 1. bellen.
latro, ōnis. m. Räuber.
latus, a, um. breit.
laudabĭlis, e. löblich.
laudo, avi, atum. 1. loben.
laus, dis. f. Lob, Lobeserhebung.
legātus, i. m. Gesandter, Legat.
legĭo, ōnis. f. Legion.
lego, gi, ctum. 3. lesen.
Lemnus, i. f. Lemnus (eine Griech. Insel).
lenio, īvi u. ĭi, ītum. 4. mildern.
leo, ōnis. m. Löwe.
lepus, ŏris. m. Haase.
levis, e. leichtsinnig.
lex, legis. f. Gesetz.
libenter gern.
liber, bri. m. Buch.
liberātor, ōris. m. Befreier.
libĕri, orum. m. Kinder.
libĕro, avi, atum. 1. befreien.
libertas, ātis. f. Freiheit.
libīdo, ĭnis. f. Lust, Begierde.
lignum, i. n. Holz.
lingua, ae. f. Zunge.
litĕra, ae. f. Buchstabe; pl. Wissenschaften, Brief.
locus, i. m. Ort.
longe, weit.
loginquus, a, um. fern.
longus, a, um. lang.
loquor, cūtus sum. 3. reden.
lorīca, ae. f. Harnisch.
ludo, si, sum. 3. spielen.
luna, ae. f. Mond.
lupus, i. m. Wolf.
Lutatius, i. m. Lutatius (ein Römer).
luxuria, ae. f. Schwelgerei.
Lycurgus, i. m. Lycurg (ein Griech. Gesetzgeber).

## M.

Macedonia, ae. f. Macedonien (Land im Norden von Griechenland).
magis, mehr.
magister, stri, m. Lehrer.
magistrātus, us. m. obrigkeitliche Person, Obrigkeit.
magnitūdo, ĭnis. f. Größe.
magnus, a, um. groß.
majōres, um. m. Vorfahren.
maledĭcus, a, um. schmähsüchtig.
maleficĭum, i. n. Uebelthat.
malo, malui, malle. lieber wollen.
malum, i. n. Uebel.
malus, a, um. böse.
mando, di, sum. 3. kauen.
maneo, nsi, nsum. 2. bleiben.
manipŭlus, i. m. Manipel.
Manlius, i. m. Manlius (ein Römer.)
manus, us. f. Hand, Schaar.
Marathonius, a. um. Marathonisch (Marathon, Ort in Griechenland).
mare, is. n. Meer.
marītus, i. m. Gatte.
Marĭus, i. m. Marius (ein Römer).
Massilĭa, ae. f. Marseille (Stadt in Frankreich).
mater, tris. f. Mutter.

matūrus, a, um. reif.
Mauretanĭa, ae. f. Mauretanien (Land in Afrika).
medĭus, a, um. mitten. media nox Mitternacht.
Megarensis, is. m. Megarisch (Megara, eine Griech. Stadt).
membrum, i. n. Glied.
memĭni, isse. sich erinnern.
memorĭa, ae. f. Gedächtniß, Andenken.
Menapius, i. m. ein Menapier (aus einem Belgischen Volke).
mendacĭum, i. n. Lüge.
mendax, ācis. lügenhaft.
mens, tis. f. Verstand.
mensis, is. m. Monat.
mentĭor, ītus sum. 4. lügen.
mercatūra, ae. f. Handel.
merces, ēdis. f. Lohn.
mereo, ŭi, ĭtum. 2. verdienen.
meridiānus, a, um. mittägig. m. tempus, Mittag.
meridionālis, e. südlich.
merx, rcis. f. Waare.
metallum, i. n. Metall.
Metellus, i. m. Metellus (ein Römer).
meto, essŭi, essum. 3. mähen.
metŭo, ŭi, —. 3. sich fürchten.
meus, a. um. mein.
miles, ĭtis. m. Soldat.
mille, tausend.
Miltiădes, is. m. Miltiades (ein Athener).
minae, arum. f. Drohung.
minŭo, ŭi, ūtum. 3. mindern.
minus, weniger.
miror, atus sum. 1. bewundern.
miser, ĕra, ĕrum. elend, unglücklich.
misĕre, jämmerlich.
miserĭa, ae. f. Elend, Unglück.
misericordĭa, ae. f. Mitleiden.
Mithridātes, is, m. Mithridates (ein Asiatischer König).
mitĭgo, avi, atum. 1. besänftigen.
mitis, e. sanft.
mitto, isi, issum. 3. schicken, senden.
mobĭlis, e. beweglich, unbeständig.
modĕror, atus sum. 1. lenken.
modestĭa, ae, f. Bescheidenheit.
modestus, a, um. bescheiden.
modĭcus, a, um. mäßig.
moenĭa, ĭum. n. Mauer.
moles, is. f. Last, Masse.
molestĭa, ae. f. Beschwerde.
molestus, a. um. beschwerlich.
molĭor, ītus sum. 4. unternehmen.
moneo, ŭi, ĭtum. 2. warnen.
mons, tis. m. Berg.
monumentum, i. n. Denkmal.
moratus, a, um. gesittet.
morbus, i. m. Krankheit.
mordeo, momordi, morsum. 2. beißen.
morĭor, mortuus sum. 3. sterben.
moror, atus sum. 1. aufhalten, zögern.
mors, tis. f. Tod.
mos, moris. m. Sitte.
motus, us. m. Bewegung, Beben.
moveo, ovi, otum. 2. bewegen, erregen.
mox, bald.
mulier, ĕris. f. Weib, Frau.
multitūdo, ĭnis. f. Menge.
multo, avi, atum. 1. bestrafen.
multus, a, um. viel.
Mummius, i. m. Mummius (ein Römer).
mundus, i. m. Welt.
munio, īvi, ītum. 4. befestigen, sichern.
munus, ĕris. n. Geschenk.
murus, i. m. Mauer.
mus, uris. m. Maus.
musca, ae. f. Fliege.
mutabĭlis, e. veränderlich.
mutatĭo, ōnis. f. Veränderung.
muto, avi, atum. 1. ändern.
Mylae, arum. f. Mylä (eine Sicilische Stadt).

**N.**

nam, denn.
namque, denn.

nanciscor, nactus sum. 3. erlangen.
narro, avi, atum. 1. erzählen.
nascor, natus sum. 3. geboren werden.
natio, ōnis. f. Nation.
nato, navi, atum. 1. schwimmen.
nauta, ae. m. Schiffer.
navālis, e. die Schiffe betreffend. n. pugna Seeschlacht. n. victoria Seesieg.
navigĭum, i. n. Fahrzeug.
navĭgo, avi, atum. 1. schiffen.
navis, is. f. Schiff.
ne, daß nicht. ne — quidem, nicht einmal.
nec, und nicht, nec — nec, weder — noch.
neco, avi, atum. 1. tödten.
nefarius, a, um. verbrecherisch.
negotĭum, i. n. Geschäft.
nemo, ĭnis. m. Niemand.
nemus, ŏris. n. Hain.
nequāquam, keineswegs.
neque, und nicht.
nescio, īvi, ītum. 4. nicht wissen.
nidifĭco, avi, atum. 1. nisten.
nidus, i. m. Nest.
niger, gra, grum. schwarz.
nihil, nichts.
nimĭus, a, um. zu viel.
nisi, wenn nicht, außer.
nitor, nixus sum. 3. sich verlassen.
nix, nivis. f. Schnee.
noceo, ŭi, ĭtum. 2. schaden.
nolo, lŭi, lle. nicht wollen.
nomen, ĭnis. n. Name.
non, nicht.
nonaginta, neunzig.
nonnulli, ae. a. einige.
nonnunquam, bisweilen.
nonus, a, um. der neunte.
noster, tra, trum. unser.
notus, a, um. bekannt.
novi, novisse. kennen lernen.
novus, a, um. neu.
nox, noctis. f. Nacht.
noxĭus, a, um. schädlich.
nubes, is. f. Wolke.
nudus, a, um. bloß.
nullus, a. um. keiner.
num, ob.
Numa, ae, m. Numa (ein Römischer König).
Numantīnus, i. m. der Numantiner (Numantia, eine Spanische Stadt).
numĕrus, i. m. Zahl.
Numidĭcus, a, um. Numidisch.
nunc, jetzt.
nunquam, niemals, nie.
nuntio, avi, atum. 1. verkündigen, melden.
nuntĭus, i. m. Bote, Nachricht.
nuper, neulich.
nutrio, īvi, ītum. 4. ernähren.

## O.

obdūco, xi, ctum. 3. überziehen.
obēdio, īvi, ītum, 4. gehorchen.
obnoxĭus, a, um. unterworfen, ausgesetzt.
obscūrus, a, um. dunkel.
obsĕquor, cūtus sum. 3. folgen.
observo, avi, atum. 1. beobachten.
obses, ĭdis. m. Geißel.
obsĭdeo, ēdi, essum. 2. belagern.
obsum, fŭi, esse. schaden.
obtempĕro, avi, atum. 1. gehorchen.
obtĭneo, inŭi, entum. 2. bewahren, erhalten.
occāsus, us. m. Untergang.
occīdo, īdi, īsum, 3. tödten.
occĭdo, ĭdi, asum. 3. untergehen.
Octaviānus, i. m. Octavian, ein Römer).
ocŭlus, i. m. Auge.
odi, odisse. hassen.
odĭum, i. n. Haß.
odor, ŏris. m. Geruch.
offendo, di, sum. 3. beleidigen.
offĕro, obtŭli, oblātum, offerre. darbieten.
officĭum, i. n. Pflicht.
olĕum, i. n. Oel.
olim, ehemals.
omen, ĭnis. n. Vorzeichen.

omnis, e. aller, jeder.
onĕro, avi, atum. 1. belasten.
onus, ĕris. n. Last.
opācus, a, um. schattig.
opitŭlor, atus sum. 1. helfen.
oppĭdum, i. n. Stadt.
opprĭmo, essi, essum. 3. überwältigen, unterdrücken.
oppugno, avi, atum. 1. angreifen.
ops, opis. f. Hülfe. plur. Macht, Kraft.
optĭme, am besten.
opto, avi, atum. 1. wünschen.
opulentus, a. um. reich.
opus, ĕris. n. das Werk.
ora, ae. f. Küste.
oracŭlum, i. n. Orakel.
orātor, ōris. m. Redner.
orbis, is. m. Kreis. o. terrarum Erdkreis.
ordior, orsus sum. 4. anfangen.
ordo, ĭnis. m. Reihe, Stand.
orno, avi, atum. 1. schmücken.
oro, avi, atum. 1. bitten.
os, oris. n. Mund.
os, ossis. n. Knochen.
ostendo, di, sum. 3. zeigen.
otĭum, i. n. Muße.
ovis, is. f. Schaaf.

## P.

paco, avi, atum. 1. beruhigen.
paene, beinahe.
palam, öffentlich.
palus, ūdis. f. Sumpf.
paluster, tris, tre. sumpfig.
panis, is. m. Brod.
parens, tis. comm., im pl. Eltern.
pareo, ŭi, ĭtum. 2. gehorchen.
paries, ĕtis. m. Wand.
paro, avi, atum. 1. bereiten.
parsimonia, ae, f. Sparsamkeit.
pars, tis. f. Theil.
partior, ītus sum. 4. theilen.
parvus, a, um. klein.
Patrŏclus, i. m. Patroclus (ein Griech. Held).
pasco, avi, astum. 3. füttern.
passer, ĕris. m. Sperling.
pastor, ōris, m. Hirt.
patefăcio, ēci, actum. 3. eröffnen.
pateo, ŭi, —. 2. offen stehen.
pater, tris. m. Vater.
patior, passus sum. 3. erdulden.
patrĭa, ae. f. Vaterland.
paucus, a. um. wenig.
paullo, wenig. p. post kurz darauf.
pauper, ĕris. arm.
Pausanias, ae. m. Pausanias (ein Griech. Feldherr).
pax, pacis. f. Friede.
peccatum, i. n. Fehler, Versehen.
pecco, avi, atum. 1. fehlen.
pecunĭa, ae. f. Geld.
pecus, ŏris. n. Schaafe, Kleinvieh.
pedes, ĭtis. m. Fußgänger. pl. Fußtruppen.
pellĭcio, exi, ectum. 3. verlocken.
pellis, is. f. Fell.
pello, pepŭli, pulsum. 3. vertreiben.
per, durch, während (c. Acc.)
perăgo, ēgi, actum. 3. vollbringen.
perăgro, avi, atum. 1. durchwandern.
percŭtio, ussi, ussum. 3. hinrichten.
perdo, dĭdi, dĭtum. 3. verderben, verlieren.
perdŏmo, ŭi, ĭtum. 1. bezähmen.
peregrīnor, atus sum. 1. reisen.
perennis, e. stet, immerwährend.
perĕo, ĭi, ĭtum, ire. umkommen.
perfĭcio, ēci, ectum. 3. vollbringen.
perfidĭa, ae. f. Treulosigkeit.
perfĭdus, a, um. treulos.
perfĭdus, i. m. der Treulose.
perfringo, ēgi, actum. 3. durchbrechen.
perfŭga, ae. m. Ueberläufer.
periculum, i. n. Gefahr.
perītus, a, um. erfahren.
perlĕgo, ēgi, ectum. 3. durchlesen.
permitto, īsi, issum. 3. erlauben.
permŏveo, ōvi, ōtum. 2. bewegen.
permultus, a, um. sehr viel.
perniciōsus, a, um. verderblich.
perpĕtior, essus sum. 3. erdulden.

perpetŭus, a, um. immerwährend.
perrumpo, ūpi, uptum. 3. durchbrechen.
Persa, ae. m. Perser.
persĕquor, cūtus sum. 3. verfolgen.
perterreo, ŭi, ĭtum. 2. erschrecken.
pertĭneo, ŭi, —. 2. sich erstrecken.
perturbo, avi, atum. 1. bestürzen, beunruhigen.
perungo, xi, ctum. 3. salben.
pervăgor, atus sum. 1. durchstreifen, durchstreichen.
perverto, ti, sum. 3. vernichten.
pes, edis. m. Fuß; pedibus zu Fuße.
pestĭfer, ĕra, ĕrum. verderblich.
pestis, is. f. Pest.
peto, īvi u. ĭi, ītum. 3. bitten, erstreben.
Pharuabāzus, i. m. Pharnabazus (ein Perser).
Pharsalĭcus, a, um. Pharsalisch. (Pharsalus, eine Griech. Stadt).
Philopoemen, ĕnis. m. Philopömen (ein Griech. Feldherr).
philosŏphus, i. m. Philosoph, Weltweiser.
Phocensis, is. m. der Phocenser (Phocis, eine Griech. Landschaft.)
Phoenix, īcis. m. Phönizier.
pictor, ōris. m. Maler.
pictūra, ae. f. Gemälde.
piger, gra, grum. faul.
pirāta, ae. m. Seeräuber.
piscis, is. m. Fisch.
placabĭlis, e. versöhnlich.
placeo, ŭi, ĭtum. 2. gefallen.
placĭde, ruhig.
placĭdus, a, um. ruhig.
placo, avi, atum. 1. versöhnen.
planities, ēi. f. Ebene.
planta, ae. f. Pflanze.
Plataeensis, is. m. ein Platäenser (Platää, eine Griech. Stadt).
plebs, ebis. f. gemeines Volk.
plerumque, meistentheils.
Poenus, i. m. der Punier (Carthager).
poēta, ae. m. Dichter.
pollicĕor, ĭtus sum. 2. versprechen.
pollicitatĭo, ōnis. f. Versprechen.
Polycrătes, is. m. Polycrates (ein Griech. Herrscher).
Polyxĕna, ae. f. Polyxena (eine Frau).
Pompējus, i. m. Pompejus (ein Römer).
Pompejānus, a. um. Pompejanisch.
Pompilĭus, i. m. Pompilius (ein Römer.)
pomum, i. n. Obst, Apfel.
pons, tis. m. Brücke.
pŏpŭlus, i. m. Volk.
pōpŭlus, i, f. Pappel.
porta, ae, f. Thor, Pforte.
portus, us. m. Hafen.
possum, potui, posse. können.
post, nach (c. Acc.), als Adv. hernach.
postĕa, nachher.
postĕrus, a, um. folgend.
postquam, nachdem.
postrēmo, zuletzt.
postŭlo, avi, atum. 1. verlangen.
potentĭa, ae. f. Macht.
potestas, ātis. f. Gewalt, Macht.
praebeo, ŭi, ĭtum. 2. darreichen, gewähren.
praeceptor, ōris. m. Lehrer.
praeceptum, i. n. Vorschrift.
praecipĭto, avi, atum. 1. stürzen.
praeclārus, a. um. herrlich, trefflich.
praecurro, ri, rsum. 3. vorlaufen.
praeda, ae. f. Beute.
praedīco, xi, ctum. 3. vorhersagen.
praedo, ōnis, m. Räuber.
praefectus, i. m. Statthalter.
praelĕgo, ēgi, ectum. 3. vorlesen.
praemĭum, i. n. Belohnung.
praescrībo, ipsi, iptum. 3. vorschreiben.
praesertim, vornehmlich.
praesidĭum, i. n. Schutz, Besatzung.
praesum, fŭi, esse. vorstehen.
praeter, außer (c. Acc.).

pratum, i. n. Wiese.
pravus, a, um. schlecht.
preces, um. f. Bitten.
precor, atus sum. 1. bitten.
pretiŏsus, a, um. kostbar.
pridem, längst.
primum, zuerst.
primus, a, um. erste.
princeps, ĭpis. m. Fürst.
principatus, us. m. Oberherrschaft.
priscus, a, um. alt.
pristĭnus, a, um. vorig, ehemalig.
prius, eher.
pro, für (c. Abl.).
probĭtas, ātis. f. Rechtlichkeit.
probo, avi, atum. 1. billigen.
probus, a, um. rechtlich.
procella, ae. f. Sturmwind.
procellŏsus, a, um. stürmisch.
procul, fern, von fern.
prodĭtor, ōris. m. Verräther.
prodo, dĭdi, dĭtum. 3. verrathen.
proelior, atus sum. 1. kämpfen.
proelĭum, i. n. Treffen.
profecto, sicherlich.
profĕro, tŭli, lătum, ferre. vorbringen.
profĭcio, ēci, ectum. 3. fortschreiten, ausrichten.
proficiscor, fectus sum. 3. reisen.
profŭgus, a, um. flüchtig.
profundus, a, um. tief.
progrĕdior, essus sum. 3. vorschreiten.
prohĭbeo, ŭi, ĭtum. 2. abhalten, zurückhalten.
promissio, ōnis, f. Versprechung.
prope, beinahe.
propĕro, avi, atum. 1. eilen.
propĭor, us. näher. proximus, a, um. nächste.
propitĭus, a, um. günstig, geneigt.
propter, wegen (c. Acc.)
prorsus, gänzlich.
prorumpo, ūpi, uptum. 3. hervorbrechen.
prosterno, strāvi, strātum. 3. niederwerfen.
prosum, fŭi, prodesse. nützen.
protrăho, xi, ctum. 3. hervorziehen.
provincia, ae. f. Provinz.
provŏco, avi, atum. 1. herausfordern.
prudens, tis. klug.
prudentĭa, ae. f. Klugheit.
Ptolemaeus, i. m. Ptolemäus (ein Aegypt. König).
publĭce, öffentlich, von Staats wegen.
publĭcus, a, um. öffentlich.
puella, ae, f. Mädchen.
puer, ĕri. m. Knabe.
pueritĭa, ae. f. Knabenalter, Kindheit.
pugna, ae. f. Schlacht.
pugno, avi, atum. 1. kämpfen.
pulcher, chra, chrum. schön.
pulvis, ĕris. m. Staub.
Punĭcus, a, um. Punisch (Carthagisch).
punio, īvi u. ĭi, ītum. 4. bestrafen.
puppis, is. f. Hintertheil (des Schiffes).
purgo, avi, atum. 1. reinigen.

## Q.

quadraginta, vierzig.
quadragesĭmus, a, um. der vierzigste.
quadringenti, ae, a. vierhundert.
quaero, sīvi, sītum. 3. suchen, fragen.
quaestĭo, ōnis. f. Frage, Untersuchung.
quam, wie, als.
quamquam, obgleich.
quantus, a, um. wie groß, wie viel, als.
quare, daher.
quartus, a, um. vierte.
quasi, gleichsam.
que, (enclitisch) und.
quercus, us, f. Eiche.
querēla, ae. f. Klage.
qui, quae, quod, welcher; der, die, das.

quia, weil.
quid, was.
quidam, quaedam, quoddam und quiddam. ein gewisser.
quidem, zwar; ne — quidem nicht einmal.
quies, ētis. f. Ruhe.
quingentesĭmus, a, um. fünfhundertste.
quingenti, fünfhundert.
quinquagesĭmus, a, um. funfzigste.
Quintilĭus, i. m. Quintilius (ein Römer).
Quintus, i. m. Quintus (Römischer Name).
quintus, a, um. fünfte.
quisque, quaeque, quodque und quidque. jeder.
quo, wohin.
quod, daß, weil.
quomŏdo, wie.
quonĭam, weil.
quoque, auch.
quotannis, jährlich.
quotĭdie, täglich.
quum, wenn.

## R.

rabĭes, ei. f. Raserei.
ramus, i. m. Ast, Zweig.
rana, ae. f. Frosch.
rapĭdus, a. um. reißend.
rapĭo, ŭi, tum. 3. rauben.
raro, selten.
ratio, ōnis, f. Vernunft, Weise; hac ratione, auf diese Weise.
recēdo, ssi, ssum. 3. zurückweichen.
recens, tis. neu.
recenseo, ŭi, sum u. sītum. 2. herzählen.
recipĭo, ēpi, eptum. 3. wiederbekommen. se rec. sich zurückziehen.
recĭto, avi, atum. 1. vorlesen.
recordor, atus sum. 1. gedenken, sich erinnern.
recrĕo, avi, atum. 1. erquicken.
recumbo, ubŭi, ubĭtum. 3. sich hinlegen.
recūso, avi, atum. 1. verweigern, sich weigern.
redĕo, ĭi, ĭtum, ire. zurückkehren.
redĭgo, ēgi, actum. 3. bringen.
redĭtus, us. m. Rückkehr.
redūco, xi, ctum. 3. zurückführen.
refĕro, tŭli, lātum, ferre. zurückbringen.
refĭcio, ēci, ectum. 3. wiederherstellen.
refugium, i. n. Zufluchtsort.
regīna, ae. f. Königin.
regio, ōnis. f. Gegend.
regĭus, a, um. königlich.
rego, xi, ctum. 3. regieren.
rejĭcio, ēci, ectum. 3. zurückwerfen.
relinquo, īqui, ictum. 3. zurücklassen, verlassen.
reliquĭae, arum. f. Rest, Ueberrest.
relĭquus, a, um. übrig.
remăneo, nsi, nsum. 2. zurückbleiben.
remedium, i. n. Mittel.
reminiscor (recordatus sum). 3. sich erinnern.
remitto, īsi, issum. 3. zurücksenden.
remŏveo, ōvi, ōtum. 2. entfernen.
Remus, i. m. Remus (ein Römer).
repello, ŭli, ulsum. 3. zurücktreiben.
repentīnus, a, um. plötzlich.
repĕrio, ĕri, ertum. 4. finden.
reporto, avi, atum. 1. davontragen.
reprehendo, di, sum. 3. tadeln.
reprĭmo, essi, essum. 3. unterdrücken.
repudio, avi, atum. 1. verschmähen.
res, rei. f. Sache, Ding, Angelegenheit.
rescindo, ĭdi, issum. 3. abbrechen.
resisto, stĭti, —. 3. widerstehen.
respĭcio, exi, ectum. 3. berücksichtigen.
respondeo, di, sum. 2. antworten.
respublica, reipublicae. f. Staat, Freistaat.
restinguo, nxi, nctum. 3. auslöschen.

resitŭo, ŭi, ūtum. 3. zurückerstatten, wieder zustellen.
retĭneo. inŭi, entum. 2. zurückhalten, beibehalten.
revereor, ĭtus sum. 2. scheuen, ehren.
reverto, ti, sum. 3. zurückkehren.
revertor, sus sum. 3. zurückkehren.
revivisco, vixi, —. 3. wiederaufleben.
revŏco, avi, atum. 1. zurückrufen.
rex, regis. m. König.
Rhenus, i. m. Rhein (ein Deutscher Fluß).
Rhodănus, i. m. Rhone (ein Fluß).
ripa, ae. f. Ufer.
Roma, ae. Rom.
Romānus, i. m. Römer.
Romānus, a, um. Römisch.
Romŭlus, i. m. Romulus.
rostrum, i. n. Schnabel.
rudis, e. roh.
rumor, ōris. m. Gerücht.
rupes, is. f. Fels.
Russia, ae. f. Rußland.
rustĭcus, i. m. Landmann. pl. Landleute.

## S.

sacer, cra, crum. heilig.
saepe, oft.
saevio, īvi u. ĭi, ītum. 4. wüthen.
saevitia, ae. f. Raserei.
sagitta, ae. f. Pfeil.
sal, is. m. Salz.
Salămis, īnis. f. Salamis (Griech. Insel).
salto, avi, atum. 1. tanzen.
saltus, us. m. Waldgebirge, Wald.
salūber, bris, bre. heilsam.
salus, ūtis. f. Heil.
salutifer, ĕra, ĕrum. heilbringend.
salvus, a, um. unversehrt.
Samnītes, um. u. ium. m. die Samniten (ein Italisches Volk).
sanctus, a, um. heilig.
sanguis, ĭnis. m. Blut.
sano, avi, atum. 1. heilen.
sapiens, tis. weise.
sarcĭna, ae. f. Bürde, Gepäck.
satis, hinlänglich.
scelus, ĕris. n. Frevel, Verbrechen.
scio, ivi, itum. 4. wissen.
Scipio, ōnis. m. Scipio (Römischer Feldherr).
scribo, psi, ptum. 3. schreiben.
scriptum, i. n. Schrift.
Scytha, ae. m. Scythe (die Scythen, ein Volk).
secŭlum, i. n. Jahrhundert.
secundus, a, um. zweite.
secūris, is. f. Beil.
sed, aber.
sedeo, di, ssum. 2. sitzen.
sedes, is. f. Sitz, Wohnsitz.
seditio, ōnis. f. Aufstand.
seditiōsus, a, um. aufrührerisch.
sedo, avi, atum. 1. stillen.
sedŭlus, a, um. emsig.
seges, ĕtis. f. Saat.
Semirămis, is. f. Semiramis (eine Assyrische Königin).
semper, immer.
senātor, ōris. m. Senator.
senātus, us. m. Senat.
senectus, ūtis. f. Alter.
senex, senis. alt.
senex, senis, m. Greis.
sentio, nsi, nsum. 4. empfinden, merken.
sepelio, īvi und ĭi, ultum. 4. begraben.
sepio, psi, ptum. 4. umgeben.
septem, sieben.
September, bris. m. September.
septĭmus, a. um. siebente.
septingentesĭmus, a, um. siebenhunderiste.
sepulcrum, i. n. Grab.
serĭes, ēi. f. Reihe.
sermo, ōnis. m. Unterredung, Rede.
sero, sevi, satum. 3. pflanzen.
serpens, tis. m. u. f. Schlange.
servio, īvi u. ĭi, ītum. 4. dienen.
servĭtus, ūtis. f. Knechtschaft.

servo, avi, atum. 1. erhalten, retten, bewahren.
servus, i. m. Sclave.
sevērus, a, um. streng.
sex, sechs.
sextus, a, um. sechste.
si, wenn.
sic, so.
Siccius, i. m. Siccius (ein Römer.)
sicco, avi, atum. 1. trocknen.
signum, i. n. Bildsäule.
silentium, i. n. Stillschweigen.
silva, ae. f. Wald.
simĭlis, e. ähnlich.
simul, zugleich; simul ac oder atque sobald als.
sine, ohne (c. Abl.).
singulāris, e. besonders.
sino, īvi, sĭtum. 3. zulassen.
sitio, īvi, ītum. 4. dürsten.
sitis, is. f. Durst.
socius, i. m. Genosse, Bundesgenosse.
Socrătes, is. m. Socrates (Griech. Philosoph).
sol, solis. m. Sonne; dies solis, Sonntag.
solatĭum, i. n. Trost.
solennis, e. feierlich.
soleo, ĭtus sum. 2. pflegen.
Solon, ōnis. m. Solon (Griech. Gesetzgeber).
solum. allein.
solus, a, um. allein.
solvo, lvi, lūtum. 3. lösen, bezahlen.
somnĭum, i. n. Traum.
somnus, i. m. Schlaf.
soror, ōris. f. Schwester.
sors, tis. f. Loos.
Spurĭus, i. m. Spurius (ein Römer).
spargo, si, sum. 3. ausstreuen.
Spartānus, i. m. Spartaner (Sparta, eine Griech. Stadt).
spectacŭlum, i. n. Schauspiel.
specŭlor, atus sum. 1. auskundschaften.
spes, ei, f. Hoffnung.
spirĭtus, us. m. Athem.
stadĭum, i. n. Stadium, Rennbahn.
statim, sogleich.
stella, ae. f. Stern.
strenŭus, a. um. emsig.
studĭum, i. n. Eifer.
stultus, a, um. thöricht.
suadeo, si, sum. 2. rathen.
suavis, e. angenehm.
sub, unter (c. Abl.).
subĭgo, ēgi, actum. 3. unterwerfen.
subĭtus, a, um. plötzlich.
subtīlis, e. fein, spitzfindig.
subtrăho, xi, ctum. 3. entziehen, wegziehen.
succīdo, īdi, īsum. 3. abschneiden.
sudor, ōris. m. Schweiß.
sui, seiner.
Sulla, ae. m. Sulla (ein Römer).
sum, fui, esse. sein.
summa, ae. f. Summe.
superbĭa, ae. f. Uebermuth.
superficies, ēi. f. Oberfläche.
supĕro, avi, atum. 1. überwinden, besiegen.
supĕrus, a, um. obere; summus, a, um. höchste.
supervĕnio, ēni, entum. 4. über den Hals kommen.
supplex, ĭcis. demüthig bittend, flehend.
surgo, rexi, rectum. 3. aufstehen.
suspicio, nis. f. Verdacht.
suus. a, um. sein.
Syracusānus, i. m. Syracusier (Syracus, eine Sicilische Stadt).

## T.

taceo, ŭi, ĭtum. 2. schweigen.
talis, e. solcher.
tamen, dennoch.
tanquam, gleich wie.
tantum, nur.
tantus, a, um. so groß, so viel.
Tarquinĭus, i. m. Tarquinius (ein Römer).
tectum, i. n. Dach, Wohnung.
tego, xi, ctum. 3. bedecken.

telum, i. n. Geschoß.
temĕre, leichthin.
temerĭtas, ātis. f. Verwegenheit.
temperantĭa, ae. f. Mäßigung.
tempestas, ātis. f. Unwetter.
templum, i. n. Tempel.
tempus, ŏris. n. Zeit.
tenĕbrae, arum. f. Finsterniß.
teneo, ŭi, tentum. 2. halten, festhalten.
tener, ĕra, ĕrum. zart.
tento, avi, atum. 1. versuchen.
terra, ae. f. Erde, Land; terra marique, zu Wasser und zu Lande.
terreo, ŭi, ĭtum. 2. erschrecken.
terribĭlis, e. schrecklich.
tertĭus, a, um. dritte.
testimonium, i. n. Zeugniß.
Teutobŏchus, i. m. Teutobochus.
Themistŏcles, is. m. Themistocles (Griechischer Feldherr).
Tibĕris, is. m. Tiber (ein Fluß).
Tiberĭus, i. m. Tiberius (ein Römer).
Ticīnus, i. m. Tessino (ein Italischer Fluß).
timeo, ŭi, —. 2. fürchten.
timĭdus, a, um. furchtsam.
timor, ōris. m. Furcht.
tolĕro, avi, atum. 1. ertragen.
tollo, sustŭli, sublātum. 3. fortschaffen, vertilgen.
tondeo, totondi, tonsum. 2. scheeren, rasiren.
Torquātus, i. m. Torquatus (ein Römer).
totus, a, um. ganz.
tracto, avi, atum. 1. handhaben.
trado, dĭdi, dĭtum. 3. übergeben.
trajĭcio, ēci, ectum. 3. übersetzen.
tranquille, ruhig.
transĕo, ĭi, ĭtum, ire. hinübergehen, hindurchgehen, durchgehen.
transfĕro, tŭli, lātum, ferre. hinübertragen.
transmitto, īsi, issum. 3. übergehen, übersetzen.
Trasimēnus, a, um. Trasimenisch.
trecenti, ae, a. dreihundert.
trepĭdo, avi, atum. 1. zittern.
tres, tria. drei.
tribūnus, i. m. Tribun.
tribŭo, ŭi, ūtum. 3. zutheilen.
tribūtum, i. n. Abgabe.
tricesĭmus, a, um. dreißigste.
triginta, dreißig.
tristis, e. traurig.
Troja, ae. f. Troja (eine Kleinasiatische Stadt).
trucīdo, avi, atum. 1. morden.
tu, du.
tuba, ae. f. Trompete.
tuĕor, ĭtus sum. 2. schützen.
Tullus, i. m. Tullus (ein Römer).
tum, alsdann, damals.
tunc, alsdann.
turbo, avi, atum. 1. beunruhigen.
turdus, i. m. die Drossel (ein Vogel).
turpis, e. schimpflich.
turris, is. f. Thurm.
tussis, is. f. Husten.
tutus, a, um. sicher.
tuus, a, um. dein.
tyrannus, i. m. Tyrann.
Tyrus, i. f. Tyrus (eine Phönizische Stadt).

## U.

ubi, als.
ulterior, us. jenseitig.
ultĭmus, a, um. letzte.
ultra, weiter.
ulŭlo, avi, atum. 1. heulen.
Ulysses, is. m. Ulysses (ein Griech. König).
umbra, ae. f. Schatten.
una, zusammen.
unde, woher.
undeoctoginta, neunundsiebzig.
undetricesimus, a, um. neunundzwanzigste.
undĭque, von allen Seiten.
unus, a, um. einer, einziger.
urbs, is. f. Stadt.

ursus, i. m. Bär.
usque, bis.
ut, daß.
uter, tra, trum. welcher von beiden.
utĭlis, e. nützlich.
utilĭtas, ātis. f. Nutzen.
utĭnam, o daß doch.
uva, ae, f. Weintraube.
uxor, ōris. f. Gattin, Frau.

## V.

valeo, ŭi, ĭtum. 2. gesund sein.
valetūdo, ĭnis. f. Befinden; v. mala Unwohlsein.
vallum, i. n. Wall.
Variānus, a, um. Varisch (Varus, ein Römischer Feldherr).
varĭus, a, um. mannichfaltig, verschieden.
Varus, i. m. Varus (ein Römer).
vas, is. n. Gefäß.
vasto, avi, atum. 1. verwüsten.
vastus, a, um. entsetzlich groß.
vates, is. comm. Wahrsager.
vectīgal, ālis. n. Abgabe.
vehĕmens, ntis. heftig.
vehementer, heftig.
veho, xi, ctum. 3. führen.
vel, selbst.
vendo, dĭdi, dĭtum. 3. verkaufen.
venēnum, i. n. Gift.
venĕror, atus sum. 1. verehren.
Venĕti, orum. m. die Veneter (ein Gallisches Volk).
venio, ni, ntum. 4. kommen.
ventus, i. m. Wind.
venustas, ātis. f. Schönheit.
ver, veris. n. Frühling.
verbum, i. n. Wort.
vereor, ĭtus sum. 2. scheuen.
verĭtas, ātis. f. Wahrheit.
vero, aber.
versor, atus sum. 1. sich befinden, umgehen.
vertex, ĭcis. m. Gipfel.
verto, ti, sum. 3. wenden.
verus, a, um. wahr.
vester, tra, trum. euer.
vestigĭum, i. n. Spur.
vestio, īvi, ītum. 4. bekleiden.
vestis, is, f. Kleid.
Vesuvĭus, i. m. Vesuv (ein Berg.)
veto, ŭi, ĭtum. 1. verbieten.
vetus, ĕris. alt.
vexo, avi, atum. 1. quälen, plagen.
via, ae. f. Weg.
viātor, ōris. m. Wanderer.
vicīnus, i. m. Nachbar.
vicissitūdo, ĭnis. f. Abwechselung.
victor, ōris. m. Sieger.
victoria, ae. f. Sieg.
vicus, i. m. Gau, Dorf.
video, di, sum. 2. sehen.
videor, visus sum. 2. scheinen.
viginti, zwanzig.
vilis, e. niedrig, gemein.
villa, ae. f. Landhaus.
vincio, nxi, nctum. 4. binden.
vinco, vici, victum. 3. siegen, besiegen, übertreffen.
vincŭlum, i. n. Band. plur. Bande.
vindex, ĭcis. m. Rächer.
vindĭco, avi, atum. 1. rächen.
vinum, i. n. Wein.
viŏla, ae. f. Veilchen.
viŏlo, avi, atum. 1. verletzen.
vir, i. m. Mann.
vireo, ŭi, —. 2. grünen.
Virgilĭus, i. m. Virgil (ein Röm. Dichter).
virgo, ĭnis. f. Jungfrau.
virtus, ūtis. f. Tapferkeit, Muth, Tugend.
vis (vim, vi). f. Gewalt, Kraft, Menge.
vita, ae. f. Leben.
vitĭum, i. n. Fehler, Laster.
vito, avi, atum. 1. vermeiden.
vitupĕro, avi, atum. 1. tadeln.
vivo, xi, ctum. 3. leben.
vivus, a, um. lebendig.
vix, kaum.

voco, avi, atum. 1. rufen.
volo, volŭi, velle. wollen.
voluntarĭus, a, um. freiwillig.
voluntas, ātis. f. Wille.
voluptas, ātis. f. Vergnügen.
voveo, ovi, otum. 2. geloben.
vox, vocis. f. Stimme.
vulgus, i. n. und m. der große Haufe.
vulnerabĭlis, e. verwundbar.
vulnĕro, avi, atum. 1. verwunden.
vulnus, ĕris. n. Wunde.
vulpes, is. f. Fuchs.
vultus, us. m. Gesicht, Miene.

## X.

Xanthĭus, i. m. ein Xanthier (Xanthus, eine kleinasiatische Stadt).

# Deutsch-lateinisches Lexikon.

## A.

abbrechen rescindere. 3.
aber sed.
Abfall defectio.
abführen abdūcere. 3.
Abgabe vectīgal.
ablegen depōnere. 3.
abpflücken decerpere. 3.
abreisen proficisci. 3.
abschicken mittere. 3.
absenden mittere. 3.
absperren interclūdere. 3.
abwehren arcere. 2.
abwenden avertere. 3.
acht octo.
Acker ager.
Aegypten Aegyptus.
ähnlich similis.
ändern mutare. 1.
äußerst Superlat. von extĕrus.
Afrika Africa.
all omnis.
Alpen Alpes.
als quam.
alt antīquus, vetus.
Altar ara.
America America.
Amtsgenosse collēga.
an ad.
Andenken memoria.
andre (der) alter.
andrer (ein) alius.
Anfang initium.
anfangen coepisse.
anflehen implōrare. 1.
Anführer dux.
anfüllen complēre, implere. 2.
Angelegenheit res.
angenehm gratus, jucundus.
angreifen oppugnare. 1.
anklagen accūsare. 1.
ankommen advĕnire.
Ankunft adventus.
annehmen accīpere. 3.
anschauen intueri. 2.
Ansehen auctoritas.
Anstrengung labor.
anthun inferre.
Antonius Antonius.
antworten respondere. 2.
anvertrauen committere. 3.
anzünden incendere. 3.
Apfel pomum.
arm pauper.
Arminius Arminius.
Athen Athenae.
Athener Atheniensis.
Athenisch Atheniensis.
auch quoque.
auf in.
auffliegen evŏlare. 1.
aufgehen (in Flammen) conflagrare. 1.
aufhören cessare. 1.
auflegen impōnere. 3.
aufmerksam attentus.
Aufmerksamkeit attentio.
aufregen excītare. 1.
aufreiben contĕrere. 3.

aufschlagen (ein Lager) ponere. 3.
Aufstand seditio.
aufstehen surgere. 3.
aus e, ex.
ausbrechen erumpere. 3.
Ausgang exĭtus.
ausgezeichnet insignis.
ausgraben effŏdere. 3.
auskundschaften speculari. 1.
auslöschen restinguere. 3.
ausrichten profĭcere. 3.
auswärtig extĕrus.
auswandern emĭgrare. 1.

## B.

bald mox.
Barbar barbarus.
Baum arbor.
bebauen colere. 3.
Beben motus.
bedecken tegere, obdūcere. 3.
Befehl praeceptum.
befestigen munire. 4.
befragen consŭlere. 3.
befreien libĕrare. 1.
Befreier liberator.
Begierde cupiditas, cupīdo.
beginnen ordiri. 4.
befolgen sequi. 3.
bei apud.
Beil secūris.
beilegen compōnere. 3.
beinahe paene.
Beispiel exemplum.
beißen mordere. 2.
bekannt notus.
bekennen fateri. 2.
bekleiden vestire. 4.
beladen onĕrare. 1.
belagern obsĭdere. 2.
beleidigen offendere. 3.
Belohnung praemium.
beobachten servare, observare. 1.
bepflanzen consĕrere. 3.
Beredsamkeit eloquentia.
bereiten parare. 1.
Berg mons.
berücksichtigen respĭcere. 3.
berühmt clarus, celĕber.
besäen consĕrere. 3.
besänftigen mitĭgare. 1.
bescheiden modestus.
Bescheidenheit modestia.
Beschluß decrētum.
Beschwerde molestia.
beschwerlich molestus.
besiegen vincere. 3. superare. 1.
besprechen, sich, collŏqui. 3.
bestechen corrumpere. 3.
bestrafen punire. 4.
besudeln foedare. 1.
beunruhigen turbare, perturbare. 1.
bevor antĕquam.
bewachen custōdire. 4.
bewahren servare. 1. custōdire. 4.
bewegen movere. 2.
Bewegung motus.
bewirken effĭcere. 3.
bewundern admīrari. 1.
Bewunderung admiratio.
Bildniß imāgo.
Bildsäule signum.
billigen probare. 1.
Bitte preces.
bitten precari. 1.
Blatt folium.
bleiben manere. 2.
blühen florere. 2.
Blume flos.
Blut sanguis.
blutig cruentus.
Boden humus.
Bogen arcus.
Bote nuntius.
Brand incendium.
brav probus.
breit latus.
Brief literae.
bringen ferre.
Brod panis.
Brücke pons.
Bruder frater.
Buch liber.
Bündniß foedus.
Bürger civis.
bürgerlich civīlis.

Bundesgenosse socius.
Burg arx.

## C.

Cäsar Caesar.
Cajus Cajus.
Carthager Carthaginiensis.
Carthago Carthāgo.
Catilina Catilīna.
Chersonesus Chersonēsus.
Christus Christus.
Cimon Cimon.
Codrus Codrus.
Consul Consul.
Crassus Crassus.

## D.

daher quare, ităque.
damals tum.
damit ut.
dankbar gratus.
darbieten offerre.
darreichen praebere. 2.
dasein adesse.
daß quod, ut; o daß utinam.
dein tuus.
Delisch Delĭus.
Delphisch Delphĭcus.
Demosthenes Demosthĕnes.
denn nam.
der (= welcher) qui.
derjenige is.
derselbe is; (= eben derselbe) idem.
Deutsche Germānus.
Deutschland Germania.
Dichter poëta.
Dieb fur.
dienen servire. 4.
dieser hic.
Ding res.
dort ibi.
drei tres.
dreihundert trecenti.
drohen immĭnere. 2.
Drohung minae.
drücken premere. 3.
dunkel obscūrus.
durch per
durchbrechen perrumpere. 3.
durchgehen transire.
durchreisen perăgrare. 1.
durchschweifen pervăgari. 1.
durchwandern perăgrare. 1.
Durst sitis.

## E.

ehemals olim.
eher ante.
Ehre honor.
ehren venĕrari. 1. revereri. 2.
Ehrgeiz ambitio.
Eiche quercus.
Eifer studium.
Eifersucht aemulatio.
eilen propĕrare. 1.
ein unus.
Einfall incursio.
eingedenk sein recordari. 1.
einhergehen incēdere. 3.
einladen invītare. 1.
einnehmen capere. 3.
Einrichtung institūtum.
einsalben perungere. 3.
einsehen intellĭgere. 3.
einst aliquando.
Einwohner incŏla.
einträchtig concors.
einzig unus.
Eis glacies.
Eisen ferrum.
Elend miseria.
Elephant elĕphas.
Eltern parentes.
empfehlen commendare. 1.
emsig sedŭlus.
Ende finis.
enden finire. 4.
Engpaß angustiae.
entdecken detĕgere. 3.
entflammen accendere. 3.
entfliehen effŭgere. 3. aufŭgere. 3.
entlassen dimittere. 3.

entreißen erĭpere. 3.
Entschuldigung excusatio.
erbauen exstrŭere. 3.
erbitten petere. 3.
erblicken conspĭcere. 3.
erbrechen effringere. 3.
Erde terra.
erdulden pati, perpĕti. 3.
erfahren cognoscere. 3.
ergötzen delectare. 1.
ergreifen comprehendere, capere. 3.
erhalten servare, conservare 1. accĭpere. 3.
erhören exaudire. 4.
erinnern, sich, recordari. 1. meminisse.
erkennen cognoscere. 3.
erklären interprĕtari. 1.
erkranken aegrōtare. 1.
erlangen adipisci. 3.
ermorden trucīdare. 1.
ermüden fatīgare. 1.
ermüdet fessus.
ermuthigen confirmare. 1.
ernähren nutrire. 4.
ernten metere. 3.
erobern expugnare. 1.
eröffnen patefăcere. 3.
erproben experiri. 4.
erquicken recrĕare. 1.
erregen movere. 2. excĭtare. 1.
erschöpfen exhaurire. 4.
erschrecken terrere. 2.
erschüttern concŭtere. 3.
erste primus.
erstreben petere, concupiscere. 3.
ertheilen tribŭere. 3.
ertragen tolĕrare. 1.
erwählen creare. 1.
erwarten exspectare. 1.
erwerben comparare. 1. acquirere. 3.
erzählen narrare. 1.
erziehen edŭcare. 1.
Esel asinus.
Eselsmilch lac asinīnum.
essen edere. 3.
euer vester.
Europa Europa.

## F.

fallen cadere. 3.
fangen capere. 3.
fassen capere. 3.
faul piger.
fehlen deesse.
Fehler vitium, peccatum.
feig ignāvus.
Feind hostis, inimīcus.
feindlich hostīlis.
Feld ager.
Feldherr imperator.
Felsen rupes.
fern longinquus.
fesseln vincire. 4.
festsetzen constitŭere. 3.
Festung castellum.
Feuer ignis.
finden repĕrire, invĕnire. 4.
Fisch piscis.
Flamme, in Fl. aufgehen conflāgrare. 1.
flehend supplex.
Fleisch caro.
Fleiß diligentia.
fleißig diligens.
Fliege musca.
fliehen fugere. 3.
Flotte classis.
Flucht fuga, in die Flucht schlagen fugare. 1.
flüchten confŭgere. 3.
Fluß fluvius, flumen.
folgen obtemperare. 1. obsĕqui. 3.
fordern postŭlare. 1.
fortfliegen avŏlare. 1.
fortführen dedŭcere. 3.
fortnehmen auferre.
fortziehen demĭgrare. 1.
Frage quaestio.
fragen interrŏgare. 1.
Frau femina, uxor.
Freiheit libertas.
Freistaat respublica.
Freude gaudium.
freuen, sich, laetari. 1.
Freund amīcus.
Freundschaft amicitia.

Frevel scelus.
Friede pax.
fröhlich laetus.
fromm pius.
Frosch rana.
früher prius.
Frühjahr ver.
Frühling ver.
Fuchs vulpes.
führen gerere, ducere. 3.
für pro.
fürchten metŭere. 3. timere. 2.
Fürst princeps.
füttern pascere. 3.
funfzig quinquaginta.
Furcht formīdo.
furchtsam timĭdus.
Fußgänger pedes.
Fußsoldat pedes.

## G.

Gallien Gallia.
Gallier Gallus.
ganz totus.
Gastfreund hospes.
Gatte marītus.
Gattin uxor.
geben dare. 1.
Geberde gestus.
Gebet preces.
Gebiet fines (pl.)
gebieten impĕrare. 1.
Gebirge saltus, montes.
Gebot edictum, praeceptum.
Gedächtniß memoria.
gedenken recordari. 1. meminisse.
Gedicht carmen.
Gefängniß carcer.
Gefäß vas.
Gefahr pericŭlum.
gefallen placere. 2.
Gefangener captīvus.
gegen erga, contra, in.
Gegend regio.
Gegner adversarius.
gegenseitig invĭcem.
gehen ire.
gehorchen parere. 2. obtemperare. 1. obēdire. 4.
Geist animus.
Geißel obses.
Geld pecunia.
Gelegenheit occasio.
gelehrt doctus.
Gemälde pictūra.
Gemüth animus.
Genosse socius.
genug satis.
gerecht justus.
Gerechtigkeit justitia.
gern libenter.
Geruch odor.
Gerücht rumor.
Gesandter legātus.
Gesang cantus.
Geschäft negotium.
Geschenk munus.
Geschichte historia.
Geschrei clamor.
Gesetz lex.
Gespräch sermo, colloquium.
Gestalt forma.
gestehen fateri. 2.
gesund sein valere. 2.
Getreide frumentum.
gewähren praebere. 2.
Gewässer aqua.
Gewalt vis.
gewaltig ingens.
gewisser (ein) quidam.
Gewohnheit consuetūdo.
glauben credere. 3.
Glied membrum.
Glück fortūna.
glücklich felix.
Gott deus.
Graben fossa.
grausam crudēlis.
Greis senex.
Greisenalter senectus.
Grenze finis.
Grieche Graecus.
Griechisch Graecus.
Griechenland Graecia.
groß magnus.
gründen condere. 3.

grünen virere. 2.
gut bonus.
Gut (das) bonum.

## H.

haben habere. 2.
Habsucht avaritia.
Hafen portus.
Hand manus.
Handel mercatūra.
Hannibal Hannĭbal.
hart durus.
hassen odisse.
Haufe vulgus.
Haus domus.
Heer exercĭtus.
Heerde grex.
Heerführer dux.
heftig vehĕmens.
Heil salus.
heilbringend salutĭfer.
heilen curare. 1.
heilig sacer.
heilsam salūber.
Helena Helēna.
herabsteigen descendere. 3.
herabwerfen dejĭcere. 3.
heranführen addūcere. 3.
herankommen adventare. 1.
herausfordern provŏcare. 1.
herausführen edūcere. 3.
herausreißen erĭpere. 3.
Herbst autumnus.
hernach postea.
Herr domĭnus.
herrlich praeclārus.
Herrschaft imperium.
hervorbrechen prorumpere. 3.
herzählen recĭtare. 1.
herzubringen afferre.
herzufliegen advŏlare. 1.
herzutreten accēdere. 3.
heut hodie.
hinbringen consūmere. 3.; = hintragen afferre.
hingehen decēdere. 3.
hinrichten percŭtere. 3.
hinübergehen transire.
Hirsch cervus.
Hirt pastor.
hoch altus (als Sup. oft von supĕrus gebildet).
hören audire. 4.
Hoffnung spes.
Homerus Homērus.
Horn cornu.
Hügel collis.
Hülfe auxilium.
hüten pascere. 3.
Huhn gallīna.
Hund canis.
Hunger fames.
hungern esŭrire. 4.

## I.

ihr suus.
immer semper.
immerwährend perpetŭus.
in in.
Indien Indĭa.
Indisch Indĭcus.
Insect insectum.
Insel insŭla.
irren errare. 1.
Italien Italia.
Ithaca Ithăca.

## J.

jährlich quotannis.
Jähzorn iracundia.
jagen, in die Flucht, fugare. 1.
Jahr annus.
jeder quisque.
jener ille.
jenseitig ulterior.
jetzt nunc.
Jüngling adolescens, juvenis.
Jugend juventus.
jung juvenis.
Jungfrau virgo.

## K.

Kälte frigus.
kämpfen pugnare, proeliari. 1.
Kaiser imperātor.
Kampf proelium, certāmen.
kaufen emere. 3.
kein nullus.
kennen novisse.
Kette catēna.
Kind infans, libĕri.
Klage querēla.
Kleid vestis.
klein parvus.
klug prudens.
Klugheit prudentia.
Knabe puer.
Knechtschaft servĭtus.
Knochen os.
König rex.
Königin regīna.
königlich regius.
können posse.
Körper corpus.
kommen venire. 4.
Kopf caput.
Kraft facultas, vis.
krank aegrōtus.
Krankheit morbus.
Krieg bellum.
Krieger miles.
kriegerisch bellicōsus.
kühn audax.
Künstler artĭfex.
Küste ora.
Kunst ars.
kurz brevis.

## L.

Lacedämonier Lacedaemonius.
lachen ridere. 2.
Lager castra.
Land terra.
Landmann (pl. —leute) rustĭcus.
lang longus.
langwierig diuturnus.
Last onus.
Laster vitium.
laufen currere. 3.
leben vivere. 3.
Leben vita.
Legat legātus.
Legion legio.
Lehrer praeceptor, magister.
Leichnam cadāver.
leicht adj. facilis, levis, adv. facile.
leichtsinnig levis.
leiden labōrare. 1.
Leidenschaft cupiditas.
lesen legere. 3.
letzte (Sup. von ulterior).
Liebe amor.
lieben dilĭgere. 3. amare. 1.
lieber potius; lieber wollen malle.
listig astūtus, callĭdus.
Livius Livius.
Lob laus.
loben laudare. 1.
Lobeserhebung laus.
löblich laudabilis.
Löwe leo.
Lohn merces
Lüge mendacium.
lügen mentiri. 4.
lügenhaft mendax.
Luft aër.
Lycurgus Lycurgus.

## M.

machen facere. 3.
Macht potestas, opes.
mächtig potens.
Mädchen puella.
mähen metere. 3.
Mäßigung temperantia.
malen pingere. 3.
Maler pictor.
Mahlzeit coena.
Mann vir.
Mars Mars.
Mauer murus, moenia.
mehren augere. 2.
meiden vitare, evītare. 1.
mein meus.

melden nuntiare. 1.
Menelaus Menelāus.
Menge multitūdo, copia.
Mensch homo.
menschlich humānus.
Miene vultus.
mildern mitĭgare. 1.
Miltiades Miltiădes.
mindern minŭere. 3.
mißbilligen imprŏbare. 1.
Mißgunst invidia.
mit cum.
Mitbürger civis.
Monat mensis.
Mond luna.
morgen cras.
morgend crastĭnus.
Mucius Mucius.
Muße otium.
Muth animus.
Mutter mater.

## N.

nach in, post.
nachahmen imĭtari. 1.
Nachbar vicīnus, finitĭmus.
nachher postĕa.
Nachricht nuntius.
Nachstellung insidiae.
Nachtheil incommŏdum.
näher proprĭor.
nähern, sich, appropinquare. 1.
nahe propinquus.
Name nomen.
Nation natio.
nennen nomĭnare. 1.
Nero Nero.
neu novus.
neulich nuper.
neun novem.
nicht non.
nichtig inānis.
nichts nihil.
nichtswürdig nequam.
nie nunquam.
Niederlage clades.
niedrig humĭlis (= gering vilis).
niemals nunquam.
Niemand nemo.
noch nicht nondum.
nördlich boreālis.
nützlich utĭlis.
nützen prodesse.
Nutzen utilitas.

## O.

o, o daß utĭnam.
ob num.
Oberfläche superficies.
obgleich quamquam.
Ochse bos.
oder aut.
Oel olĕum.
oft saepe.
ohne sine.
opfern sacra facere.
Orakel oracŭlum.
Ordnung ordo.
Ort locus.

## P.

Pericles Perĭcles.
Perser Persa.
Pfeil sagitta.
Pferd equus.
Pflanze planta.
Pflicht officium.
Pforte porta.
pflügen arare. 1.
Philosoph philosŏphus.
plagen vexare. 1.
Plan consilium.
preisen celĕbrare. 1.
prüfen experiri. 4.
Punisch Punĭcus.

## Q.

Quelle fons.

## R.

Rabe corvus.
rächen vindĭcare. 1.
Rächer vindex.
Räuber latro.
Rath consilium.
rauh asper.
Recht jus.
rechtlich probus.
Rechtlichkeit probitas.
Rede oratio, sermo.
reden loqui. 3.
Redner orātor.
Regen imber.
Regenguß imber.
regieren regere. 3.
Reich (das) imperium.
reich dives.
Reichthum divitiae.
reif matūrus.
Reihe ordo.
reinigen purgare. 1.
reisen proficisci. 3.
reißend rapĭdus.
Reiter eques.
Remus Remus.
retten servare. 1.
Richter judex.
Ritterstand ordo equester.
Römer Romanus.
Römisch Romanus.
roh crudus.
Rom Roma.
Romulus Romulus.
Rückkehr redĭtus.
rühmlich gloriōsus.
rufen vocare. 1.
Ruhe quies.
Ruhm gloria.

## S.

Saat seges.
sagte inquit.
Salz sal.
sammeln collĭgere. 3.
Scävola Scaevŏla.
Schaf ovis.
Schaar agmen.
schaden nocere. 2.
Schandthat facĭnus, scelus.
Schatz opes.
scheeren tondere. 2.
schenken donare. 1.
scheuen vereri. 2.
schicken mittere. 3.
Schiff navis.
Schiffer nauta.
schimpflich foedus, turpis.
Schlacht pugna.
Schlachtreihe acies.
Schlaf somnus.
schlafen dormire. 4.
schlagen fundere. 3.
schlecht malus, pravus.
schließen claudere. 3.
Schmeichelei blanditia.
schmeicheln blandiri. 4.
Schmeichler adulātor.
Schmerz dolor.
schmerzen dolere. 2.
schmücken ornare. 1.
Schnee nix.
schnell celeriter.
schön pulcher.
Schönheit venustas, pulchritūdo.
schon jam.
schreiben scribere.
schreien clamare. 1.
Schrift scriptum.
Schüler discipŭlus.
schützen tueri. 2.
Schuld culpa.
Schulden aes aliēnum.
schuldig sein debere. 2.
Schutz fides.
schwächen debilĭtare. 1.
Schwägerin glos.
schwarz niger.
schweigen tacere. 2.
Schweiz Helvetia.
Schwelgerei luxuria.
schwer gravis.
Schwert gladius, ferrum.
Schwester soror.
schwierig difficilis.

Schwierigkeit difficultas.
schwimmen natare. 1.
schwören jurare. 1.
Scipio Scipĭo.
Sclave servus.
Seeräuber pirāta.
Seeschlacht pugna navālis.
sehen videre. 2.
sein suus.
sein esse.
(Seite) von allen Seiten undĭque.
selbst ipse.
selten raro.
Senat senātus.
sichern munire. 4.
sieben septem.
Sieg victoria.
siegen vincere. 3.
Sieger victor.
singen canere. 3.
Sitte mos.
sobald simul ac, simul atque.
Socrates Socrătes.
Sohn filius.
solcher talis.
Soldat miles.
Sommer aestas.
Sommerhitze soles aestivi.
sondern sed.
Sonne sol.
Sophocles Sophŏcles.
Sorge cura.
Spanien Hispania.
Spartaner Spartānus.
spazieren ambŭlare. 1.
Speise cibus.
spielen ludere. 3.
spitzig acūtus.
Spur vestigium.
Staat civitas, respublĭca.
Stadt urbs, oppidum.
Staub pulvis.
Stein lapis.
sterben mori. 3.
Stern stella.
stets semper.
stillen sedare. 1.
Storch ciconia.
streiten dimĭcare. 1.
streng sevērus.
Strom amnis.
Stunde hora.
Sturm procella.
Sturmbock aries.
suchen quaerere. 3.
südlich meridionālis.
Sumpf palus.
sumpfig paluster.

## T.

tadeln vituperare. 1. reprehendere. 3.
täuschen fallere. 3.
Tag dies.
tanzen saltare. 1.
tapfer fortis.
Tapferkeit virtus.
Tarquinius Tarquinius.
Taube columba.
tausend mille.
Tempel templum.
Thal vallis.
That factum.
Theil pars.
theilen partiri. 4.
Themistocles Themistocles.
Thier bestia.
Thor porta.
Thräne lacrĭma.
thun facere. 3.
Thurm turris.
Tiberius Tiberĭus.
tief profundus.
Titus Titus.
Tochter filia.
Tod mors.
tödten occīdere, interfĭcere. 3.
tragen ferre.
traurig tristis.
trefflich praeclārus.
treiben pellere. 3.
treu fidēlis.
Treue fides.
treulos perfĭdus.
Treulosigkeit perfidia.
trinken bibere. 3.

Troja Troja.
Trost solatium.
Truppen copiae.
Tugend virtus.
Tyrann tyrannus.

## U.

Uebel malum.
üben exercere. 2.
übergeben tradere. 3.
Ueberläufer perfŭga.
überliefern tradere. 3.
überschwemmen inundare. 1.
übertreffen superare. 1.
überwinden superare. 1.
überziehen obdūcere. 3.
übrig relĭquus.
Ulysses Ulysses.
umarmen complecti. 3.
Umgang consuetūdo.
umgeben circumdăre. 1.
umgürten accingere. 3.
umhergehen ambŭlare. 1.
unangenehm injucundus.
unbekannt ignōtus.
unbescholten intĕger.
unbewaffnet inermis.
und et.
undankbar ingrātus.
unerfahren imperītus.
unerschrocken impavĭdus.
Unfall calamitas.
ungewiß incertus.
unglücklich miser, infelix.
Unrecht injuria.
unser noster.
Unsterblichkeit immortalitas.
unter inter.
unterdrücken reprĭmere, opprĭmere. 3.
untergehen occĭdere. 3.
unternehmen moliri. 4.
Unterredung colloquium.
unterrichten docere. 2. erudire. 4.
unterstützen adjŭvare. 1.
unterwerfen subĭgere. 3.
unüberlegt inconsultus.
unverdrossen impĭger.
unverletzt salvus.
unwegsam invius.
unzählig innūmerus.
Urheber auctor.
Ursache causa.

## V.

Varro Varro.
Vater pater.
Vaterland patria.
verabscheuen abomĭnari. 1.
verachten contemnere. 3.
Verbannung exilium.
verbieten vetare. 1.
verbrennen combūrere. 3. cremare. 1.
Verdacht suspicio.
verdanken debere. 2.
verderben corrumpere. 3.
verfolgen persĕqui. 3.
vergebens frustra.
vergehen perire.
Vergehung peccatum.
vergießen fundere. 3.
Vergnügen voluptas.
Vergnügung voluptas.
verheeren vastare, depopulari. 1.
verhehlen dissimŭlare. 1.
verherrlichen celĕbrare. 1.
verjagen depellere. 3.
verkaufen vendere. 3.
verlangen postŭlare, optare. 1.
verlassen desĕrere, relinquere. 3. sich verl. niti. 3.
verletzen laedere. 3. viŏlare. 1.
verlieren amittere. 3.
verlocken pellĭcere. 3.
vermehren augere. 2.
vermeiden vitare. 1.
vermindern minŭere.
vernichten delere. 2.
Verräther prodĭtor.
verrathen prodere. 3.
verschaffen compărare, parare. 1.
verschieben differre.
verschieden varius.

verschlingen devŏrare. 1.
verschmähen repudiare, dedignari. 1.
Verschwörung conjuratio.
versehen instructus.
verspotten irrīdere. 2.
versprechen polliceri. 2.
Versprechung promissio.
versuchen conari. 1.
vertheidigen defendere. 3.
Vertheidiger defensor.
veruneinigen distrăhere. 3.
verwegen temerarius.
Verwegenheit temeritas.
verwirren perturbare. 1.
verwüsten vastare. 1.
verwundbar vulnerabilis.
verwunden vulnĕrare. 1.
verzehren devŏrare. 1.
verzeihen ignoscere. 3.
verzieren ornare. 1.
Vespasianus Vespasiānus.
viel multus.
vielbesucht celĕber.
Virgil Virgilĭus.
Völkerrecht jus gentium.
Völkerschaft gens.
Vogel avis.
Volk popŭlus, gens.
vollbringen perăgere, perfĭcere. 3.
von a, ab.
vor ante.
vorbringen proferre.
Vorfahren majōres.
vorlesen recĭtare. 1. praelĕgere. 3.
vorsichtig cautus.
vorstehen praeesse.
Vortheil commŏdum.
vorwerfen projĭcere. 3.
vorziehen antepōnere. 3.

## W.

wachsen crescere. 3.
wacker acer.
Wächter custos.
wählen creare. 1.
während dum.
Wärme calor.
Waffe telum, arma.
wahr verus.
Wald silva.
Waldberg saltus.
Wall vallum.
wandern migrare. 1.
wann quum.
warm calĭdus.
warnen monere. 2.
warum cur.
Wasser aqua.
Weg iter.
weggehen decēdere. 3.
wegnehmen auferre.
wegwerfen abjĭcere. 3.
wehen flare. 1.
Weib mulier.
weichen cedere. 3.
weil quod, quia.
Wein vinum.
Weintraube uva.
weise sapiens.
Weisheit sapientia.
weiß albus.
welcher qui.
Welt mundus.
wenn si, quum; wenn nicht nisi.
wenig paucus.
werden fieri.
werfen conjĭcere. 3.
Werk opus.
werth carus.
widerstehen resistere. 3.
widerstreben adversari. 1.
wiederkehren redire.
wiederherstellen restitŭere. 3.
Wiese pratum.
Wille voluntas.
Wind ventus.
Winter hiems.
wissen, nicht, nescire. 4.
Woche hebdŏmas.
wohin quo.
Wohl salus.
Wohlthat beneficium.
Wohnsitz sedes.
Wohnung tectum, conclave.
Wolf lupus.
Wolke nubes.

wollen velle, nicht wollen nolle, lieber wollen malle.
Wort verbum.
wünschen optare. 1.
würdig dignus.
wüthen furere. 3.
Wunde vulnus.
Wuth furor.

## Z.

Zahl numĕrus.
Zahn dens.
zart tener.
Zeit tempus.
zerbrechen frangere, confringere. 3.
zerfleischen lacĕrare. 1.
zerreißen lacĕrare. 1.
zerstören delere. 2. dirŭere. 3.
Zeugniß testimonium.
ziehen proficisci. 3. migrare. 1.
Zorn ira.
zu ad.
zügeln coërcere. 2.
zürnen irasci. 3.
Zufall casus.
Zufluchtsort refugium.
zufrieden contentus.
zugestehen concēdere. 3.
zurückbleiben remănere. 2.
zurückerstatten restitŭere. 3.
zurückführen redūcere. 3.
zurückgeben reddere. 3.
zurückhalten retinere. 2.
zurückkehren revertere, reverti. 3. redire.
zurücklassen relinquere. 3.
zurückrufen revŏcare. 1.
zurücktreiben repellere. 3.
zurückweichen recēdere. 3.
zusammenbringen cogere. 3.
zutheilen attribŭere. 3.
Zuwachs accessio.
zwanzig viginti.
zwei duo.
zwischen inter.
zwölf duodĕcim.

Berlin, Druck von E. S. Mittler und Sohn, Wilhelmstraße 122.

## In unserem Verlage sind noch erschienen:

**Barth**, Direktor Dr. C. W. A. Das Wissenswürdigste der Geographie, für höhere Schulen bearbeitet. Zweite, sehr vermehrte Auflage. 1851. gr. 8. 28 Sgr.

**Benecke**, Dr. C. Lateinisches Lesebuch. Erster Theil: Lehre vom Casus. 1837. 8. 15 Sgr.

— — Dasselbe. Zweiter Theil: Lehre vom Verbo. 1839. 8. 20 Sgr.

**Borkenhagen**, Dr. L. Erstes Uebungsbuch im deutschen Lesen nach den Grundsätzen einer möglichst gleichzeitigen Berücksichtigung des Lesens und Schreibens, sowie der Vokal- und Nominalmethode ꝛc. Siebenundvierzigste unveränderte Auflage. 1868. 8. 3¾ Sgr.

— — Lese-Wandtafeln und Wegweiser zu dem „Ersten Uebungsbuche im deutschen Lesen". 19 Tafeln. Dritte Auflage. 1863. gr. Fol. 22½ Sgr.

**Hopf** u. **Paulsiek**. Deutsches Lesebuch für Gymnasien, Real- und höhere Bürgerschulen. Zweiter Theil erste Abtheilung. (Für Tertia). Von K. Paulsiek. Fünfte Auflage. 1867. gr. 8. 24 Sgr.

— — Dasselbe. Zweiter Theil zweite Abth. (Für Sekunda u. Prima.) 1. Abschnitt. Von K. Paulsiek. Zweite Auflage. 1868. Lex. 8. 12 Sgr.

**Leibing**, Dr. Franz. Geographische Wiederholungs-Tabellen. Für mittlere Klassen von Gymnasien, Real- und höheren Bürgerschulen. 1869. Lex. 8. 5 Sgr.

— — Leitfaden für den Unterricht in der Erdkunde nach der zeichnenden Methode. 1. Abtheilung für Sexta. 2. Abtheilung für Quinta. (Unter der Presse.)

**Polsberw**, Professor Dr. H. L. Leitfaden für den geographischen Unterricht auf Gymnasien und andern höheren Lehranstalten. Fünfte, verbesserte und vermehrte Auflage. 1869. gr. 8. 20 Sgr.

**Ritschl**, G. Flora des Grossherzogthums Posen, im Auftrage des naturhistorischen Vereins herausgegeben. 1850. 8. 24 Sgr.

**Schönborn**, Professor A. G. Lateinisches Lesebuch für untere Gymnasial-Klassen. Erster Cursus. Fünfzehnte, verbesserte Aufl. 1867. 8. 7½ Sgr.

— — Dasselbe. Zweiter Cursus. Achte, durchgesehene Aufl. 1869. 8. 15 Sgr.

Spiller, P. 3200 arithmetische und geometrische Rechnungsaufgaben aus dem durch das preußische Abiturientenreglement vorgezeichneten Gebiete der Elementarmathematik für Gymnasien, höhere Bürger-, Gewerbe- und Militair-Schulen. Neue revidirte und verbesserte Aufl. Mit 1 Figurentafel. 1850. 8. 26 1/4 Sgr.

— — Resultate nebst Winken zu deren Auffindung zu den 3200 arithmetischen und geometrischen Rechnungsaufgaben &c. Zweite, verbesserte Auflage. 1850. gr. 8. 15 Sgr.

Stolze, W. Anleitung zur deutschen Stenographie, auf Veranlassung des stenographischen Vereins zu Berlin bearbeitet und herausgegeben. Zwanzigste Auflage. Durchgesehen von Dr. F. Stolze. Mit lithogr. Tafeln. 1869. 8. 10 Sgr.

— — Ausführlicher Lehrgang der deutschen Stenographie. Für den Selbstunterricht bearbeitet. Fünfte verbesserte Auflage. Mit 48 lithogr. Tafeln. (Unter der Presse.)

— — Stenographisches Lesebuch. Zwei Hefte. Zweite, verbesserte Auflage. 1861. 8. Jedes Heft 15 Sgr.

— — Stenographische Lesestücke und Aufgaben zum Uebertragen in stenographische Schrift. Im Anschluß an die „Anleitung zur deutschen Stenographie" bearbeitet. Zweite, verbesserte Aufl. 1865. 8. 12 Sgr.

Tojelowski, Franz. Raumlehre oder Geometrie für Stadtschulen und Handwerksschulen. Mit vielen Holzschnitten. 1864. 8. 6 Sgr.

Uebersicht, kurze, der deutschen Stenographie nach W. Stolze. Herausgegeben von Freunden der Stolze'schen Stenographie. Vier lithogr. Tafeln nebst Erläuterung. 1858. gr. 8. 3 Sgr.

Ueberweg, Dr. Fr. Grundriss der Geschichte der Philosophie von Thales bis auf die Gegenwart. I. Thl.: Das Alterthum. Dritte, berichtigte und erweiterte Auflage. 1867. gr. 8. 1 Thlr. 16 Sgr.

— — Dasselbe. II. Theil: Die patristische und scholastische Zeit. Dritte, durchgesehene und erweiterte Auflage. 1868. gr. 8. 1 Thlr. 12 Sgr.

— — Dasselbe. III. Theil: Die Neuzeit. Zweite, berichtigte und ergänzte Auflage. 1868. gr. 8. 1 Thlr. 26 Sgr.

Wackernagel, W. Grundzüge zu einer lateinischen Stenographie nach Stolze'schen Prinzipien. Mit 4 lithogr. Tafeln. 1858. gr. 8. 5 Sgr.

E. S. Mittler und Sohn.

